

MEP preparando pa lider nobo

Pagina A2



Bus pa Salud tin cu bolbe core

Pagina A9



Celebrando Dia di Portugal

Pagina A 12

BON DIA Aruba

Diasabra 11 di Juni, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Atracadonan a tira cliente

WILLEMSTAD – Un ola di atraco a bolbe asota Corsou ayera den oranan di marduga y di cual uno a caba den violencia cu arma di candela. Varios ta e casonan cu polis mester a atende for di den oranan di diaranson merdia.
E caso cu sin duda a hala mas atencion tabata esun na Cafe Old Dutch den Pietermaai alrededor di 2'or di marduga. Esunnan cu tabata gosa di un anochi placentero den e cafe aki a keda sorprendi pa dos homber arma cu a drenta e luga y a exigi tur nan pertenencianan. Na dado momento un homber mester a bay resisti y e atracadonan a los bala riba dje.
E victima cu ta un Hulandes a ricibi dos tiro di cual uno bou di su brasa y otro na su pia. Mester a transporta e victima cu urgencia pa hospital.
E dos atracadonan despues di esaki a bati retirada den un KIA Rio shinishi, pero net na momento cu un patruya policial tabata pasando. Notando cu algo sospechoso tabata tumando luga, nan a cuminsa un persecucion.
Na altura di Skarlo e vehiculo a haña su mes envolvi den un accidente y e dos atracadonan hunto cu e chauffeur a trata na huy na pia e ora ey.
Polis a logra detene dos sospechoso un di 16 aña y otro di 20 aña y a confisca e arma di candela, mientras cu e chauffeur si a logra di huy. ❑

Balor di bida humano...



NOORD- Un foto cu ta conta un storia grandi, cu tur ingrediente pa nos saca probecho di esaki, y nos siña balora bida humano mucho mas cu loke nos ta haciendo. Un homber cant'i caminda ta ser alcansa pa un auto y ta cay herida seriamente na su rudia, e mesun rudia cual a ser someti na un operacion grandi algun tempo atras. Chauffeur di e auto ta para, baha y yuda e victima hala un banda pa e no keda cerca di e caminda druk. E victima sclamando di dolor a mira cu e chauffeur aki despues ta subi su auto, lagu'e bandona atras, ya cu aparentemente e tabatin yiunan pa hiba scol y no kier a yega laat. A pidi ambulance pa e victima pero riba un pais asina progresivo manera Aruba, a bin resulta cu ta un solo ambulance tabatin disponibel y e tabata ocupa, loke a pone cu e victima mester a wanta duro te ora cu ayudo yega.
Tambe por mira un cabayero cu flanel blanco riba e foto hunto cu e agente policial, kende no tabatin nada di haber cu e incidente, pero a para su auto pa compaña e victima y brind'e algo pa sostene su rudia fractura.
Ehempel grandi con nos mester tin respet pa bida di otro, con nos tin cu balora bida di un ser humano y un muestra cla di kico ta malo den nos sociedad, pero caminda tambe ainda tin speranza cu tin cosnan bon riba cual nos por sigui traha riba nan........❑

CMB cu donacion pa Fundacion Respeta Bida

ORANJESTAD- Ayera mainta durante un reunion special, Caribbean Mercantile Bank N.V. a haci entrega di un donacion di 10,000.00 florin na Fundacion Respeta Bida cu ta esunnan encarga cu trece a bunita estatua di Anne Frank pa Aruba.
E fundacion aki su meta ta pa conscientisa pueblo en general ariba e virtudnan di tolerancia y convivencia. E trabao bunita aki lo wordo expande cu entre otro campañanan publicitario y CMB N.V. ta hopi orguyoso di por contribui na esaki.



DRPD: Sras. Gwennan Boekhoudt, Martha Lichtenstein, Diana Pieters-Gonzalez y Sr. Javier Wolter, Director General di e banco. ❑

Enkele reis Amsterdam - Aruba

Enkele reis, laagste prijs!

Reizen op 13 en 15 juni

Economy Class	Comfort Class
€ 293,-*	€ 387,-*

*Vraag naar de voorwaarden.
De Sales Office Aruba is ook op zaterdag open van 9 tot 13 uur!



World of TUI

Daar zit je goed!

Dia 27 di juni MEP lo reuni pa aproba candidatonan cu a postula pa lider



Sra Evelyn Wever Croes



Sr. Booshi Wever



Sr. Ady Thijsen

ORANJESTAD - E postulacion pa candidato pa partido Mep ainda oficialmente no a habri. E informacion nan ta indica cu dia 20 di juni proximo lo tuma luga un reunion di conseho di partido di MEP. Durante e reunion di conseho di partido aki lo trata e postulacion di candidato. Pues ta e dia aki ta habri e posibilidad pa postulacion di candidato cu kier core pa lider di e partido geel.

Durante e conseho di partido lo trata puntonan di interes y lo tuma un decision. Aki den henter conseho di partido tin cu tuma un decision si e candidatonan cu a postula nan mes ta conta cu aprobacion. Conseho di partido ta e organo oficial c ta duna aprobacion na e candidato pa yega na congreso.

Durante e reunion di conseho di partido di MEP lo haci diferente evaluacion. Na momento cu un candidato postula nan mes pa lider nan mester tene cuenta cu diferente aspecto importante. E partido tin diferente regla cu un candidato mester cumpli cune si e kier core como candidato pa lider. Un aspecto importante ta e contribucion cu e candidato mester cumpli cune. Partido MEP ta delinea un suma cu tur candidato riba lista mester cumpli cune. Si esaki ta na ordo, esun cu postula su mes como lider por sigui pa e congreso.

Dia 27 di Juni proximo partido MEP lo reuni pa asina tuma un decision final y anuncia e candidatonan oficial cu lo bay congreso. E intencion ta pa organisa e congreso di partido MEP dia 24 di juli proximo. Durante e congreso aki miembronan di e partido cu ta inscribi oficialmente cu tin derecho di voto por vota. Na e momento aki e miembronan den e congreso ta scoge e lider.

Si tin solamente un persona cu a postula su mes como candidato pa lider, e ora e por keda acepta pa aclamacion. Den e caso aki ainda no ta conoci si tin mas candidato. Te cu e siman aki ainda ta Sr. Ady Thijsen so a sali dilanti publicamente y anuncia su disponibilidad pa asumi e posicion como lider.

Aunke no ta desconoci cu recientemente Sra Evelyn Wever Croes tambe a bisa cu despues di e reunionnan di contacto den barionan e lo tuma un decision. Algun luna pasa Sr. Booshi Wever den un conferencia di prensa tambe a bin dilanti y a manda algun palabra basta fuerte den direccion di Sr. Nelson Oduber.

Sr. Booshi Wever durante e declaracion aki a bisa cu tabata tin palabracion cu Wever pa bira lider. Hasta a bisa cu lo profila su persona como lider y tambe a bay asina leu di menciona cu e la palabra cu sr. Nelson Oduber cu e lo sostene su persona. Pues Sr. Booshi Wever tambe a mustra su interes pa bira lider.

Awor ta keda pa warda e congreso di partido MEP tuma luga, pa asina tuma un decision final riba e proceso aki.

Ta un hecho cu na cierto momento partidonan politico tambe ta pasa den un proceso di reorganisacion. MEP no ta e prome cu ta pasa den e proceso aki, pero AVP tambe a pasa den e proceso aki den pasado. Loke ta diferente cu den e proceso aki di MEP, tin discusionnan interno cu ta afectando henter e proceso. Algo cu tur hende ta di acuerdo cune den e partido mes, ta cu si tin mas candidato cu ta pone nan mes disponibel pa bira lider, ta haci e proceso mas democratico.❑

Indicacion cu economia ta creciendo segun Minister de Meza

Importacion di container a aumenta cu 30% den prome cuartal

ORANJESTAD - Awor cu presupuesto 2011 a pasa, por continua cu tur inversion cu Gobierno di Aruba tin cu haci. Den combersacion cu Minister di Finanza Mike de Meza, e ta mustra BONDIA ARUBA cu e ta admiti cu e presupuesto tabata laat.

"Nos ta reconoce esei tambe" e mandatario a bisa, aunke cu e ta splica mesora tambe pakico esaki tabata laat. Algo cu e la haci den pasado caba.

E mandatario ta mustra ta dos aña dificil financiero internacional global tabatin tras di lomba, unda cu Aruba a perde 300 miyon pa cada aña cu ta traduci na 600 miyon den e ultimo dos añanan 2009 y 2010.



Economia a cai na 2009 door di crisis di 2008 cu 9% negativo. Algo cu gobierno actual a traha ariba y reduci esaki te na 3% negativo.

E caida di entrada menciona, bo no ta recupere mas segun de Meza. A traha duro pa drecha e economia y e pronostico cu a haya pa fin di aña 2010 tabata mustra cu e caminda cu tabata cana cu binimento di KLM, Carnival Cruise Lines y reapertura di refineria a aporta na e crecemento di economia. E pronostico di economia di Aruba lo subi den 2011 entre 10 pa 12% segun de Meza.

Un parti interesante ta e cifranan di APA pa loke ta importacion di container bo ta mira cu esaki ta mustra cu e economia ta aumentando .

E prome luna a conoce un aumento di riba 30% compara cu e aña anterior y asina e la sigui sigui. E entrada di gobierno di belasting tambe a indica cu e aumento di economia ta di berdad algo real. Algo cu ta mustra cu berdad economia ta subiendo y ta positivo pa economia en general pa Aruba segun e mandatario di Finanza a sigui mustra.

Hunto cu esei ta mustra cu desempleo tambe a baha cu sigur ta algo positivo pa nos isla. ❑

Mike de Meza no ta compronde analisis di Benny Nisbet pero

Ta sigura cu pa 2016 Aruba lo tin su presupuesto balansa

ORANJESTAD – Declaracionnan haci di lider di partido PPA Benny Nisbet riba presupuesto 2011 y su supuesto fayonan lo wordo laga pa sr Nisbet su cuenta. Palabra di Minister Mike de Meza di Finanza na BONDIA ARUBA, cu a reacciona riba e asunto aki. Segun de Meza, e no ta compronde e cifranan di Nisbet y no sa unda e ta saca su cifranan.

De Meza ta sigura cu Gobierno actual a papia un idioma hopi cla y ora cu bo tuma e presupuesto cu tabatin cu a wordo duna na dje door di gobierno anterior ora cu a drenta na 2009, a bin ta baha esaki consecuentemente. Si mira e deficit di 2010, ta banda di 138 pa 140 miyon florin. Esei ta ora cu bo inclui Valero su 210 miyon su settlement cu a yuda reduci esaki. Pero si bo exclui Valero su settlement y tuma na cuenta cu bo tin un 25 miyon di dje cu ta bai na restitutie, bo ta yega na un suma cu lo no surpasa e 320 miyon florin. Esei a traha ariba y a keda den e margen ey y como tal a bahe cu 75 miyon y keda haci esaki te cu ora cu nan yega na 2016 pa tin un presupuesto balansa.

Loke cu de Meza kier men cu un presupuesto balansa, ta ora cu bo entradanan ta cubri bo gastonan sin cu bo tin un falta di likidez. E anja aki atrobe a baha e suma cu 75 miyon florin cu ta pone cu Gobierno a wanta su mes na e kader financiero ey cu ta trahando riba dje. E intencion ta pa sigui rebaha esaki tur anja cu mas of menos 75 miyon florin.

E locual cu sr Nisbet di PPA ta papia ariba, de Meza ta sigura cu e no tin su cifranan. "Mi no sa di kico e ta papia di dje, y mi no sa con e ta analisa e begroting" de Meza a sigui bisa. Pero e mandatario ta bisa cu e la presenta esaki na Parlamento, manera a bin ta bisa den e 'memorie van toelichting' y esei ta un presupuesto cu ta un documento publico.

"Locual cu e ta bisa ta pa su responsabilidad. Parlamento a toets esaki, Parlamento tabatin su preguntanan y nos a duna Parlamento su contestanan y na fin di dia nan tur ta di acuerdo cu nos ta wantando nos mes na e financiele kader cu nos a bin ta bisa" e mandatario a sigui bisa BONDIA ARUBA.

BONDIA ARUBA a mustra e mandatario cu e gastonan mas grandi di gobierno ta keda e aparato gubernamental cu ta algo cu de Meza a confirma tambe. Riba esei e la confirma cu e paro riba personal ta continua cu excepcion di cierto ramonan manera cuerpo policial, educacion y otro puntonan chikito cu ta hopi esencial pa operacion di gobierno. "Pero corta nos no ta corda den cuerpo policial y sistema hudicial y educacion. Pero loke si nos ta corta ta e aumento y subida cada aña di e personal. E personeel stop ta vigente ainda" de Meza a bisa. Esaki ta entre 6 pa 10% y a wante e ultimo 2 añanan caba na no mas cu 1 pa 2%. Y esei tin di haber cu e 'periodieke bevordering' cu ta algo cu bo no por stop. "Pero tuma hende no. Esei nos tin para y esei ta nifica tambe cu nos ta baha goederen en diensten cu ta un post hopi grandi" de Meza ta sigui bisa. Si bo tuma personal, e ta un post di 325 miyon florin y e post di goederen en diensten esaki ta post di 175 pa 180 miyon florin. Aki a baha basta ora cu mira segun de Meza, compara cu e aña anterior cu 23 miyon florin cu ta un rebaho di casi 12%. Asina ta keda purba di mantene esaki mas cu ta posibel. Un otro reduccion tabata e landsbijdrage di AZV cu tabata sigur un 35 miyon y asina ta purba keda riba un manera responsabel baha gasto di Gobierno. E mandatario a haci un nota mes momento indicando cu tin varios manera pa balansa un presupuesto. "Bo por aumenta bo entrada via dos manera cu ta inkomsten verhogende maatregelen, esta bin cu medida di impuesto of traha duro y engrandece bo economia" de Meza a bisa. Ora cu bo haci e ultimo aki, bo entrada tambe ta aumenta. Un otro forma ta door di baha bo gastonan pero por haci esaki solamente na un nivel cu e ta keda responsabel pa duna servicio di calidad. Anto bo no por baha mas cu esei. "E escohencia cu Gabinete Mike Eman tin ta uno, baha gasto di Gobierno y otro banda di entrada pa no tuma medida pero mas bien engrandece bo economia" de Meza a sigui bisa BONDIA ARUBA. Esei ta e dos puntonan cu a traha riba dje y ta mira cu momento cu drenta un caminda di caida di 9% (-9%) di bo economia, e siguiente aña a drecha esaki te na negatief 3% y e aña aki ta bai positief 10%. ❑



Sra. Marisol Lopes Tromp

Un HAVO/VWO lo tabata mas apropia pa e area di noord actualmente

ORANJESTAD – E parlamentario independiente Marisol Lopes Tromp tin un preocupacion particular riba e construccion di un HAVO nobo na Noord. E parlamentario ta argumenta cu Minister Arthur Dowers a cambia e structura di e scol. Awor enves di construi un HAVO/VWO, gobierno a opta a construi un MAVO/HAVO.

Hopi Pregunta Minister Dowers a haya riba e HAVO/VWO na Noord. E mandatario a contesta cu e ta hacie un MAVO/HAVO. E mandatario a indica na Parlamento cu e la haci un investigacion riba e necesidad di scolnan na Aruba. E mandatario a indica cu e investigacion a saca afo cu tin mas necesidad pa un MAVO e tin mester di dje mas tanto y un HAVO.

Tempo cu Sr. Arthur Dowers a asumi posicion, e la sinta cu Sra. Marisol Lopez Tromp pa traspasa e proyecto.

E tempo ey tabata tin u plan y un diseño pa un HAVO/VWO na Noord. Tambe tabata tin un aprobacion cu a tuma mas cu mei aña prome cu Hulanda y Aruba Investment Bank(AIB) a aproba pa fondonan di Fondo Desaroyo Arubano(FDA) keda uza pa e HAVO/VWO aki. esey a trece cune cu a perde hopi tempo. Sra. Marisol Lopes Tromp a indica cu e no ta bay traha sin aprobacion pa uza fondonan di FDA. E aprobacion ey a yega net den tempo di eleccion.

E hecho cu e scol aki ta importante pa e hobennan a traspasa e proyecto aki pa Minister Dowers. Pa e sigui encamina e proyecto aki. E parlamentario ta apoya pa bin un scol nobo pa MAVO/HAVO, pero e parti di VWO tambe ta importante. Colegio Arubano a bira un scol demasiado grandi awor aki y un otro scol lo trece un competencia mas sano. Tambe lo percura pa e alumnonan keda dividi den un forma mas manehabel.

E hecho cu a cambia e structura di un MAVO/HAVO no necesariamente ta keda un bashi pa VWO. E por ta posibel dependiendo cuanto alumno tin bayendo VWO. Den e estudio cu Minister a haci e ta indica cu esaki ta rekeri mas un AMVO/HAVO. E parlamentario a indica cu e ta apoya esaki y ta urgi pa e MAVO/HAVO bin mas rapido cu ta posibel tambe. E ta kere si cu mester sigui evalua e proceso aki.❑



Segun abogado mr. Peterson

Ta Endy Croes a faya den e procedura di caso y awor kier tira culpa riba otronan



ORANJESTAD – Ayera merdia 2.30 a sigui cu tratamento di e caso cu Endy Croes a cuminsa pa habri bek e caso di retiro cu Lotto pa Deporte a gana contra dje. Ayera a toca turno pa e abogado di Lotto pa Deporte, mr. Peterson, hiba palabra. Por a nota cu mr. Peterson a presenta cu un cantidad di documento. Señor A.LeGran di Lotto pa Deporte tambe tabata presente.

Mr. Peterson a cuminsa na bisa cu Lotto pa Deporte y Ernst & Young ta desmenti cu a trece informacion falso. E ta haya cu segun e ley, no por apela un decision den un caso di labor y tampoco tin chens pa haci un peticion pa habri un caso. E abogado a desmenti cu Ernst & Young a cambia informacion. Ademas, no a wanta ningun documento atras.

TA ENDY CROES A FAYA

Segun e abogado, Endy Croes tabatin documentonan pero no a entrega esakinan. Awor Endy Croes ta purba di door di su slordigheid di tira culpa riba Lotto pa Deporte y Ernst & Young.

Mr. Peterson a indica cu e abogadonan anterior y e abogado actual ta purba haci cu Lotto pa Deporte y Ernst & Young a haci cosnan malo. Segun e abogado, ta Edy Croes mes a dega di haci cosnan robez den e procedura. E por a presenta un contra raport pero no a haci esaki. Lotto pa Deporte ta desmenti tur e ponencianan di Endy Croes, entre otro e raport de Kort. A busca abogado nobo pa cuminsa un caso di cuestionnan cu ya ta conoci. El a menciona cu Endy Croes no a haci loke e mester a haci y awor ta culpa Lotto pa Deporte di a wanta documentonan intencionalmente atras. E ta considera esaki como engaño cual no ta e caso. No ta kere cu mester bolbe habri caso retiro pasobra Endy Croes a keda sin presenta documentonan cu tabata su deber di presenta. Segun e abogado, e acusacion cu Ernst & Young su raport no ta sirbi, a wordo presenta caba ampliamente den e caso e retiro. E tabata un strategia cu a usa pa purba pinta cu e raport tabata masbien politico pero esey no ta e caso.

El a remarca cu Endy Croes den su defensa di diamars ultimo a cambia completamente di loke a wordo presenta den e caso di retiro. El a señala cu Endy tabata bisa cosnan cu no ta cuadra cu e berdad. Segun e abogado, Endy Croes a haya informacion cu otro trahador di Lotto pa Deporte, un tal D., kende e tempo ey pa casualidad a wordo pospone na e mesun tempo cu a cuminsa cu e caso sumario.

E abogado ta lamenta cu ta tilda loke abogado a bisa cu a influencia Hues pa tuma decision.

El a pidi Hues pa studia e anotacionnan di griffier di e caso y tambe e documentonan di e caso pa saca conclusion. Ta Endy ta e gañado, segun e abogado. Door di no a haci su trabou manera ta, awor ta pinta Lotto pa Deporte y Ernst & Young como gañado.

E abogado a remarca, con por ta cu Endy Croes no tin notulanan pero Dochi Lee si tabatin esakinan. El a bisa cu Endy Croes mes tabatin un administracion. Haya cu mester laga observacionnan di mr. Wix y mr. Ills afor di e caso. Segun e abogado, Endy Croes tabatin acceso pa mira tur e documentonan di Ernst & Young. No ta asina cu e no tabatin tempo pa traha un contra reaccion.

No ta asina cu si e Hues a mira e documentonan aki lo e lo a yega na un otro conclusion. Segun e abogado mr. Peterson, despues di Endy su suspension e tabatin acceso na Lotto. E tabata pone presion riba trahadornan di Lotto. Cada vez cu confront'e cu cosnan, e tabata bin cu otro cosnan. No ta asina cu v,d.Berg lo a suministra Ernst & Young informacion y mucho menos a wanta documentonan atras. El a referi na documentonan cu a wordo usa den e caso di retiro.

Endy a usa corant di su ruman pa publica documentonan cu e lo a haya di Lee. Haya cu Endy tabata dispone di tur document y no ta asina cu lo a wanta notulanan atras. El a cuestiona criticanan riba canal 22 riba decision di Hues. El a menciona cu riba e canal a menciona cu Hues tabata floho y tabata mustra recibonan riba television. A remarca cu Hues no a lesa e documentonan bon. E abogado ta haya cu mester rechaza peticion di Endy pa bolbe habri caso. E ta haya cu e decision di Hues ta na su lugar. Ernst & Young a constata irregularidadnan y a señala esakinan. El a desmenti categoricamente cu Lotto pa Deporte lo a falsifica documentonan. Mr. Peterson a enfatisa cu e ta bolbe ripiti cu nan tin manteca riba nan cabez. E ta haya cu e raport di de Kort, Endy mester a entrega den e caso di retiro y no awor.

E abogado a cuestiona e raport di de Kort.

E no ta haya ta al caso e asunto cu a pasa proyectonan pa ruman di Endy. No ta atentiendo e caso di retiro di Endy sino el a haya placa di estadia y tabata usa credit card siendo cu esaki no por. Segun e abogado, Endy Croe ta usa truconan pa bolbe habri caso siendo cu ta Endy a faya den preparacion di e su caso. Hues a sera tratamento di e caso y a fiha dia 22 Juli pa sentencia via fax.❑

Den caso contra Lotto pa Deporte ayera

Endy cu wowo yen di awa y hopi emociona a bisa cu a haci hopi inhusto cun'e



ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera merdia 2.30, Corte den Prome Instancia a sigui cu tratamento di e caso cu Endy Croes a cuminsa pa mira si Hues ta habri e caso di retiro di Lotto pa Deporte contra Endy bek.

Ayera den sala di Corte tabata presente abogado mr. Peterson, kende a representa Ernst & Young. Tambe tabata presente otro coleganan di su oficina y señor LeGran di Lotto pa Deporte. Na otro banda tabata presente Endy Croes cu su señora y su ruman muher y tambe Riki Croes. Tambe tabata presente abogado mr. Ruiz y mr. Wever. Ayera ta mr. Peterson a hiba palabra y na final di tratamento di e caso el a haci Endy algun pregunta. Entre otro Hues a puntra si e reunionnan tabata wordo notula. Endy a bisa cu e reunionnan tabata wordo notula y den mayoria di e reunionnan e tabata presente.

Hues a duna Endy e oportunidad di expresa su mes. Por a nota cu Endy tabata hopi emociona y den prome instante e no por a ni papia. E tabata para cu wowo yen di awa y Hues a bis'e pa sinta un rato y hala rosea. Na dado momento el a bisa cu loke a pasa cune a dal e hopi duro.

El a keda keto y no por a papia. Cu wowo yen di awa el a bisa cu ta hopi inhumano loke nan ta haciendo cune. A tarda un rato pa Endy domina su emocionnan y el a bisa Hues cu e ta haya cu nan ta hopi inhusto cune y cu e ta sinti su mes hopi maltrata.

Na final el a bisa cu e raport ta traha hopi inhusto. Hues a bisa Endy cu e ta comprонde bon bon con Endy lo ta sintiendo su mes. El a bisa cu e ta bay pensa riba e caso y dia 22 di Juli e lo fax su decision na e partidonan.❑

Colegio a limita cantidad di alumno cu exigencia mas halto

Colegio Arubano a hisa exigencianan pa e test psycologico y consequencia ta cu menos mucha cu normal awor a haya oportunidad pa drenta e scol.

ORANJESTAD—Colegio Arubano kier mira miho resultado escolar, y sigur miho resultado di graduacion. Ainda falta pa resultadonan di examen 2011 drenta, pero ya caba e scol ta tumando paso pa percura cu e resultadonan den futuro ta na nivel. Y esaki ta encera hisa e drempel pa drenta e scol.

Pa hopi mayor di muchanan cu a caba scol basico, e tabata un klap pa tende cu nan yiunan no a pasa e test pa drenta e scol.

Colegio Arubano a hisa exigencianan pa e test psycologico y consequencia ta cu menos mucha cu normal awor a haya oportunidad pa drenta e scol. Un di e motibonan segun mayornan a informa BON DIA Aruba, ta cu e scol lo a bira mucho grandi y no tin espacio pa tur e alumnonan. Consequencia ta cu e presion ta mas grandi riba scolnan MAVO.

Pa colmo, no por spera tampoco cu tin un fluho grandi di MAVO pa Colegio Arubano. Particularmente no for di Ciclo Basico 2 di MAVO pa HAVO 3.

Mientras cu te cu aña pasa, alumnonan di MAVO 2 cu caba nan aña cu un punctuacion total di riba 80 (e sumacion di tur e cifranan), y por lo menos 40 pa e materianan principal, manera Wiskunde, N&T, ASW, Engels y Nederlands, e aña aki e exigencia a bira mas stricto. Hobennan di MAVO a haya informacion e aña aki cu Colegio a hisa su exigencia cu enbez di un averahe di 8, awor mester un averahe di 9 pa bay Colegio Arubano.

Un pregunta cu hopi mayor tin, ta kico Colegio Arubano mes ta haci pa mehora su propio calidad di enseñansa pa asina mehora e percentahe di graduacion.

Ta sinti cu e scol ta scohe e caminda di menos resistencia y simplemente ta hisa e nivel asina halto cu ta haci hopi dificil pa un grupo cu debidamente ta pertenece na un scol HAVO/VWO.

Comentario cu a ricibi di Minister encarga cu Enseñansa ta cu berdad ta asina cu Colegio Arubano tin cierto libertad pa determina exigencianan pa alumnonan drenta e scol, pero asina mes, nan mester tene debido cuenta cu locual Direccion di Enseñansa ta stipula pa e scol.

BON DIA Aruba lo sigui e desaroyo aki di cerca den siguiente edicionnan.❑



NOS A BIN PA KEDA! NOS A BIN PA KEDA! NOS A BIN PA KEDA! NOS A BIN PA KEDA!

RIGHT PRODUCT • RIGHT PRICE
WEMA
The Right Place!
RIGHT PEOPLE • RIGHT NOW

2nd WEMA on the Road Event

Cu cada compra di 100 florin na Wema bo lo ricibi un ticket di 5 florin pa un drink na Caribbean store
(Cuminsando Dia 1 di Juni)

Date: June 10th, 2011
Place: Caribbean Store
Time: 6pm to 8pm

NOS A BIN PA KEDA!



Contrario na loke a sosode cu presupuesto 2011

Mike de Meza ta sigura cu presupuesto 2012 ta keda entrega na tempo

ORANJESTAD – E aña aki presupuesto pa aña 2012 lo keda entrega na tempo, no obstante e hecho cu tin dialogo social atrobe. Motibo cu ta haci mencion di esaki ta pasobra ta netamente e dialogo social di aña pasa tabata e motibo pa cual e presupuesto di 2011 a cai asina laat, debi na ahuste nan cu mester a tuma lugar segun Minister Mike de Meza. Un declaracion cu e mandatario a ripiti hopi biaha caba como e motibo casi unico di tardansa di nos presupuesto.

Como tal ora cu e mandatario anuncia cu e aña aki atrobe tin dialogo social ya cu e ta algo cu ta bolbe tur aña, tin e pensamento cu atrobe lo mester frena e presupuesto pa por añadi resultado di e dialogo aki den e presupuesto aki tambe. Algo cu e mandatario a mustra cu no ta e caso e aña aki. Berdad cu aña pasa esei tabata e motibo, por ta netamente pasobra tabata trata di cambionan fundamental. Tin diferente comisionnan cu a inicia awor un dialogo riba awa y coriente pero e locual cu mester a haci aña pasa ta diferente cu e aña aki.

Ora cu de Meza papia di cambionan fundamental den e dialogo social di aña pasa compara cu e aña aki, ta papia di APFA pero tambe e parti di AZV y SVB y AOV. Esei a trece cambionan hopi mas grandi cu ne y fundamental y esei mester a haci hopi deliberacion y calculacion caminda a 'buig' pa accionnan cu tabata bai den dje cu ta uno financieramente hopi fundamental. A bin cu hopi cambio pa yuda tambe e poder di compra pa esnan cu tin menos entrada manera reparatie toeslag y otronan.

E aña aki a cuminsa di inmediato considerando tur e cambionan ey y considerando kico e cambionan ta e 5 lunanan. Ta tratando duro riba e presupuesto pa 2012 segun de Meza " cu tur intencion pa entrega presupuesto pa September 2011, dus na tempo".

Di e manera ey, e mandatario ta sigur cu por trata esaki mas lihe cu ta posibel y e ora ey bin cla cune. "E proceso di e presupuesto ta den concepto di 2012 ta bayendo den bon direccion y ta hopi leu cune. "Tin comision ta traha riba esaki hunto cu directie financien" de Meza a sigui bisa. Pero mes momento tur e departamento relevante tambe hunto cu Ministernan tambe ta trahando riba nan respectivo partidonan.

Y otro siman caba e mandatario tin e prome concepto cla y caminda esaki lo wordo discuti den Ministerraad y lo mira unda cu tin cu bai haci ahustacionnan pa bai pa e di dos buelta.

"Mi ta kere cu den e di 2e ronde nos ta relativamente lew caminda e beleids nota ta wordo traha y por controla esaki pa haci e cambionan necesario pa fin di dia na september mas tarda por entrega esaki" de Meza a sigura BONDIA ARUBA. Si tin cambionan mes den e presupuesto pa motibo di e dialogonan social, lo bin cu notas van wijziging si ta necesario of fin di aña lo bai haci algun cambio, pero e presupuesto lo bai wordo entrega na tempo segun e mandatario.

E mandatario ta recorda tambe cu ta prome biaha cu a traha un begroting di gabinete Mike Eman ya cu anteriormente mester a adapta e begroting di 2010 na 2009 ora cu nan a caba sinta.

Tabata trata di un presupuesto cu un deficit sumamente grandi di mas di 400 miyon florin y mester a haci algun cambio y na mes momento trata e negoshacionnan pa cu e settlement agreement cu Valero. ❑



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
31 mei 2011 t/m 09 juni 2011

NR.	Funcion	Compania	
915	Kapper / ster	Vice Versa Beauty Emporium	Afl 1,542.90
916	Chauffeur, auto	Thrifty Car Rental	Afl 1,600.00
917	Shelfpakker	Calabas Supermarket N.V.	Afl 1,542.90
918	Waiter	Gianni's Restaurant	Afl 1,542.90
919	Mechanic Cooling System	Andina Ice	Afl 1,542.90
919-a	Kok	Sha Sha Oasis	Afl 1,700.00
920	Room Attendant	Phelo Special Cleaning	Afl 858.00 p/q
921	Houseman	Phelo Special Cleaning	Afl 884.00 p/q
922	Maintenance man	Friomax Aruba N.V.	Afl 2,500.00
923	Project Leider	Albo Aruba	Afl 8,000.00
924	Sous Chef	Tortuga Bar & Grill	Afl 1,800.00
925	Utility Supervisor	Crescendo Hotel Ventures	Afl 1,098.24 p/q
926	Schoonmaakster	Blue Carpet Enterprises	Afl 1,542.90
927	Diesel Monteur	Mec Morales Excavation & Constr	Afl 1,440.00 p/q
928	Warehouse Attendant	Super Shopping	Afl 1,543.00
929	Magazijn meester	Super Shopping	Afl 1,543.00
930	Instrument Technician	Aruba Nice View & Contractor	Afl 1,500.00 p/q
931	Directeur	Stichting International School	Afl 7,000.00
932	Onderdirecteur	Stichting International School	Afl 5,000.00
933	Production Manager	Sagar	Afl 2,500.00
934	Manager, Retail Trade	Sagar	Afl 2,500.00
935	Manager, Wholesale Trade	Sagar II	Afl 2,200.00
936	Manager, Purchasing	Sagar II	Afl 2,500.00
937	Manager, Operations	Super Shopping	Afl 2,500.00
938	Manicuriste	Girasol Beauty Salon y Zapateria	Afl 1,542.90
939	Chauffeur	Proaliven Trading Company	Afl 1,596.00
940	Magazijn medewerker	Proaliven Trading Company	Afl 1,596.00
941	Schoonmaker	Mambo Jambo	Afl 1,542.90
942	Schoonmaakster	Prive	Afl 1,542.90
943	Kapper / ster	Genesis, Instituto de Belleza	Afl 1,600.00
944	Jeweller	Majesty Jewelers/Monarch Jewels	Afl 2,500.00
945	Room Attendant	Aruba Phoenix Beach Resort	Afl 1,549.17
946	General Manager, Hotel	Aruba Phoenix Beach Resort	Afl 10,000.00

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
947	Golf Course Superintendant	The Links at Divi Aruba	Afl 6,000.00
948	Gardener	The Links at Divi Aruba	Afl 1,549.17
949	Maintenance man	Bugaloe	Afl 1,542.90
950	Manager, Marketing	Totto	Afl 2,000.00
951	Administratie Medewerker	Blue Carpet Enterprises	Afl 2,100.00
952	Scaffold Supervisor	Goedecke Aruba N.V.	Afl 13.50 p/u
953	Kok	Madam Janette(Bunga Indonesia)	Afl 2,200.00
954	Dishwasher	Madam Janette(Bunga Indonesia)	Afl 2,000.00
955	Chief Storekeeper	Madam Janette(Bunga Indonesia)	Afl 1,800.00
956	Janitor	Madam Janette(Bunga Indonesia)	Afl 2,000.00
957	Cleaner	B.B.Q.-House Restaurant	Afl 1,542.90
958	Cook, grill	B.B.Q.-House Restaurant	Afl 1,600.00
959	Schoonmaakster	Fung's Supermarket N.V.	Afl 1,542.90
960	Slager	Rey Hing Food Center	Afl 1,650.00
961	Kitesurf-Instructor	Kitesurfing Aruba	Afl 1,542.90
962	Landbouwer	Kelant-Rose	Afl 1,542.90
963	Marketing Director	Score (Pro Fashion)	Afl 1,800.00
964	Shelfpacker	Uni Casa Supermarket	Afl 1,542.90
965	Cashier	Union Caribe N.V.	Afl 1,542.90
966	Straatveger	Damis Lams Kimpim	Afl 1,600.00
967	Timmerman	Montero's Carpentry & Maint.	Afl 1,900.00
968	Werkvoorbereider	Van Kessel Havenbouw	Afl 1,900.00
969	Aerobic Instructor	2BFit Personal Traning Studio	Afl 1,800.00
970	Werkvoorbereider	Albo Aruba N.V.	Afl 6,000.00
971	Kapper / ster	Stile D'Italia	Afl 1,542.90
972	Plant Engineer (Civil Engineer)	Mantbraca Corporation N.V.	Afl 3,500.00
973	Diesel Monteur	Star Enterprises	Afl 11.00 p/u
974	1ste Cook	Faro Blanco Restaurant	Afl 1,800.00
975	Waitress	Benihana	Afl 1,542.90
976	Schilder	Coburg Construction	Afl 13.00 p/u
977	Fitness Trainer	Healty Living Club Aruba N.V.	Afl 1,800.00
978	Magazijn Helper	Bargain City	Afl 1,600.00
979	Waiter	J.H. Yee's Asian Bistro	Afl 1,600.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante tratamento Presupuesto

Fundacionnan cu subsidio mester responsabilisa maneho y presupuesto



ORANJESTAD- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci uzo di e dos oportunidadnan cu el a ricibi durante tratamento di presupuesto 2011 den Parlamento pa repasa su maneho y busca aprobacion di Parlamento pa su presupuesto. E mandatario ta encarga cu maneho di asuntonan economico, asuntonan social y cultura den Gabinete Mike Eman.

Durante su presentacion di un ora largo, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a repasa su maneho y a pone enfasis riba e cambionan y asuntonan cu mas ta halando atencion den su tres carteranan. Ta resalta cu specialmente den e parti di asuntonan social, Gobierno ta inverti un suma grandi anualmente pa paga salario y hasta gastonan di operacion di un total di 39 diferente fundacion riba nos isla.

Lamentablemente e areglo di subsidio aki ta uno anticua cu ta pone cu Gobierno ta subsidia e fundacionnan pero no tin ningun sorto di influencia den nan maneho. Pues Gobierno no por bisa nan con pa maneha y kico ta prioridad. Tampoco Gobierno no por influencia e forma con nan ta uza nan fondonan cu e mesun Gobierno ta pone disponibel pa nan. Peor ainda, hopi di e fundacionnan no ta ni duna cuenta of no ta duna cuenta na e forma corecto por medio di un Jaarrekening pa Gobierno analisa nan entrada y nan gastonan.

Cu e realidad aki den mente, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a informa Parlamento cu su maneho ta pa revisa tur e acuerdonan aki y actualisa e normanan na e situacion di awendia. Gobierno no ta den un posicion di sigui subsidia fundacionnan sin tin cualkier tipo di influencia den nan maneho y den e forma con nan ta gasta e fondonan. Un ehempel bibo ta un fundacion cu ta scoge pa organisa tur nan reunionnan den un restaurant, cu consecuencia cu nan gastonan di operacion ta asina halto cu no por inverti suficiente den yuda nos comunidad. Tin fundacion cu ta aloca compensacion pa auto, telefon, comemento y biahamento mas halto cu e Minister mes ta haya!

Despues di e presentacion na Parlamento, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar awor lo avisa tur e fundacionnan cu ta depende di subsidio di Gobierno cu lo revisa e maneho y cu lo informa nan di con Gobierno lo kier sigui den futuro cu su maneho di subsidio. Claro cu fundacionnan cu no ta depende financieramente di Gobierno lo por haci cu nan placa locual nan ta desea, pero ta bay specificamente pa esunnan cu ta depende 100% of casi 100% di Gobierno pa nan existencia.

Por pensa den por ehempel e directiva di e fundacionnan, unda Gobierno no tin representacion awor. E directiva si por influencia maneho di e director of esun responsabel pa maneho diario. Ta importante pa e fundacionnan sigui maneho di e Gobierno na mando y sin representacion den directiva ta haci esey dificil.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu e mester responsabilisa na tur momento na Parlamento, pero e fundacionnan aki ta ricibi fondo publico y no ta responsabilisa na ningun hende. Esey por lo menos ta un di e discrepancia nan grandi den maneho social riba nos isla cu lo mester conoce cambio den e siguiente simannan nos dilanti.

Ta bon pa enfatisa cu no ta generalisando, pasobra no ta tur fundacion no ta cumpliendo. Di otro banda, Gobierno tambe tin espacio pa minimalisa e burocracia pa yuda e fundacionnan maneha na un forma mas eficiente. Pa soluciona e esaki, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a propone na Parlamento pa Gobierno cuminsa uza e sistema di "output subsidie". Esaki ta nifica cu de facto Gobierno ta cumpra e servicio di e fundacion. Awor aki, cada bes cu un fundacion subsidia dor di gobierno mester tuma un trahado, ta un caminda largo yena di burocracia e fundacion mester pasa aden. Gobierno ta pensa cu kizas ta miho pa na inicio di aña caba yega na un suma total di subsidio cu ta inclui salario, inversion, gastonan di operacion y tur cos aden. Anto na final di aña Gobierno ta controla pa analisa si e fundacion a uza e fondonan den forma corecto y manera acorda.

E sistema di "output subsidie" ta conoci na Hulanda y ta un forma mucho mas moderno y eficiente den subsudia fundacionnan cu ta traha na bienestar di comunidad.❑

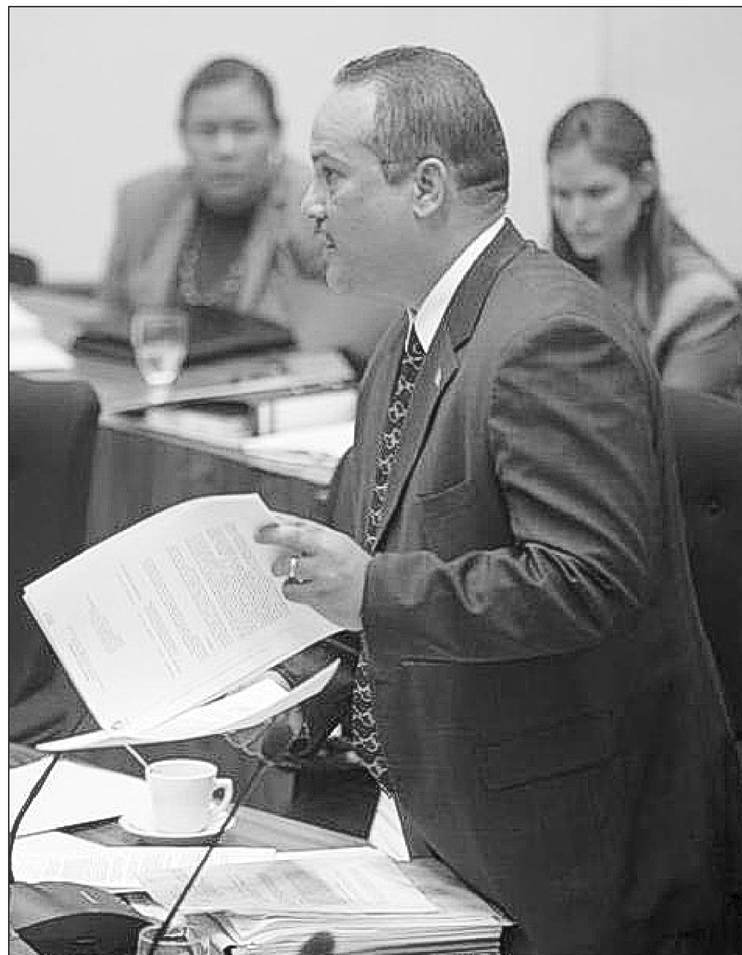
REAL BEEF!
Sheriff
RESTAURANT
TUR DIA NOS TIN SPECIAL PA Afl. 12.50
DIALUNA
Chicken ragout (pollo con champiñones, arroz, ensalada y refresco)
DIAMARS
B.B.Q ribs Sheriff Style (costillas a la barbacoa al estilo de sheriff con arroz, ensalada y refresco)
DIARANZON
Half chicken lunch (medio pollo, arroz, ensalada, dos arepa y refresco)
DIAHUEBS
Paella (arroz estilo paella con ensalada y refresco)
DIAVIERNA
Beef cutsmall (cutsmall de carne con arroz, ensalada, kroe poek "galleticas que usan los chinos" y refresco)
Habri tur dia for di 11am - 11pm
Tel: 588-0067 - 588-5349
Ponton 107-A - sheriffaruba@gmail.com
Pa delivery, vishita e pagina web:
mitinhamber.com/sheriff
mitin hamber .com
of jama Tel: 593-6072
*Extra pa delivery Afl. 2.50
FREE WI-FI INTERNET

Trata presupuesto como un solo ley a percura pa mas eficiente

Minister Mike de Meza

ORANJESTAD - E hecho cu a scohe pa un solo ley di presupuesto den e caso aki a yuda agilisa e tratamento cortando e tempo di por lo menos 4 siman completo, pa 6 dia ora cu a logra trata tur e presupuestonan den un solo ley. Como tal e formula aki ta esun miho cu lo sigui uza, aunke semper ta bon pa evalua si mester trece mas cambio. "E tabata hopi eficiente " de Meza a bisa, refiriendo na e 6 dianan 'so' cu a tuma pa trata e presupuestonan separa.

E mandatario ta mustra cu semper ta bon pa haci un re-evaluacion di tur cos cu bo ta haci cambio na dje. "Pero e tabata sumamente positivo y eficiente" de Meza a bisa. Ora cu tuma nota cu normalmente Gobierno ta trata no solamente 7 presupuesto di Ministernan, sino mas bien 10 presupuesto incluyendo esun di DOW, SIF, WIG y e otro presupuestonan, esaki ta pone cu e tratamento di esaki por tuma minimal 2 pa 3 y 4 siman. Pero manera bisa caba anteriormente, den e caso aki e la dura casi un siman (6 dia). E tabata eficiente den tratamento, y tambe bo ta duna tambe mas contenido na e derecho di presupuesto (budgetrecht) cu Parlamento tin. De Meza ta bisa asina pasobra anteriormente ta trata e presupuesto di Finanza prome y unabes cu esei keda trata, e kader financiero di e anja ey ta wordo aproba y realmente no tin mucho mas cambio cu bo por haci den e otro ministerionan. A lo menos cu ta un budget neutral pa cada ministerio. Den e forma cu e la sosode awor, Parlamento ta liber pa haci e locual Parlamento ta sinti cu mester cambia sin cu e ta wordo limita for di comienso pasobra esun di Finanza ta aproba. "Aki bo ta vota pa un ley caminda bo por discuti y debati caminda bo tin presencia di tur minister eynan" de Meza a sigui bisa. Tambe por referi di un presupuesto pa otro y un ministerio pa otro. Tin biaha tin cierto gastonan y maneho cu tin un area gris cu ta toca mas cu un Minister. Anto den un debate asina, bo preguntanan por ta mucho mas efectivo y e contestanan por ta mucho mas directo y combina. Como tal e derecho di Parlamento segun de Meza, ta bin hopi mas dilanti y ta haya mas contenido den un ley di presupuesto caminda tur ta wordo trata conhuntamente. E constitucion di Aruba ta papia di dos posibilidad cu ta uno unda cu ta trata esaki separa y e otro ta pa trate conhuntamente, cu ta algo cu e Gobierno aki a escohe awor manera tambe tabata e conseho cu Raad van Advies a conseha y papia positivo di dje. ❑



Trata presupuesto dor di un ley tin menos espacio pa debati

ORANJESTAD - E presupuesto ta un refleho di basta ley cu den sala di Parlamento a keda trata. Sr. Andin Bikker di Partido Democracia Real (PDR) a indica cu e ley di reparatie toeslag ta uno cu a conta cu nan sosten. Tambe e aspecto di incentivonan fiscal a conta cu su aprobacion pa baha impuesto riba autonan di coriente y hybrid. Tambe otro conceptonan di ley cu fraccion di Democracia real a vota pe cu ta den e presupuesto 2011.



Sr. Andin Bikker(PDR)

E parlamentario a indica cu apesar di esey e la abstene di vota. Su base tabata riba e hecho cu tabata tin detaye di maneho cu nan kier a mira cambio. A haci uzo di e derecho di voto pa duna gobierno un señal pa e proximo presupuesto. Na september tin intencion di entrega e presupuesto aki. Eyden kier pa trata e relacion cu Hulanda cu a drecha y mehora y entre otro KLM a bin bek. Partido Democracia Real kier wak un postura mas firme di gobierno di Aruba pa ora cu Hulanda ta bin cu propuesta nan di leynan di reino, entre otro riba e ley di VISA y tambe traficacion liber di hende. Democracia Real ta sinti cu riba e puntonan aki pais Aruba mester tin un postura mas fuerte.

Dor cu tin ingrediente den e presupuesto cu PDR a sostene den pasado, pero tin otro cos den e maneho cu kier cambio riba dje, a abstene di vota. Tambe hustamente siman pasa den Parlamento PDR no por a haya consenso den sala riba e presupuesto di Parlamento. Ta keda straño si como parlamentario awor PDR ta bay evalua di vota di otro manera si den e presupuesto di Parlamento mes a abstene di vota. Pesey PDR a dicidi di abstene di e derecho di voto. Ta spera cu aki par di luna ora cu e presupuesto nobo bin, gobierno tene cuenta cu e señal aki. algo particular den e presupuesto aki, ya cu ta trata tur presupuesto den un ley. Normalmente lo a trata e leynan aki tur separa cu ta tuma mas dia. E biaha aki a pasa e lye den solamente 6 dia cu ta un bentaha pa Parlamento y gobierno. Sinembargo tin menos espacio pa por debati y purba influencia cierto maneho y declara contra cierto tendencia den e presupuestonan cu no ta individual mas. Parlamento ta sinti cu nan a keda limita den e forma di expresa y trata na influencia cierto Ministerionan.❑

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Trece bek e 'bus di salud'

ORANJESTAD—Organiza un evento riba obesidad cu ta yega mas cerca di comunidad. Esaki ta comentarionan cu BON DIA Aruba a ricibi for di participantenan y tambe di publico, riba e conferencia grandi cu Ministerio di Salud Publico hunto cu PAHO ta organizando na Aruba riba obesidad. Manera ta conoci delegadonan di region Latino Americano y Caribe ta na Aruba pa hunto yega na un Declaracion riba Obesidad, cu ta encera un plan integral pa combati y cura obesidad. Intencion ta pa ratifica e declaracion aki durante un reunion di PAHO September proximo.

Manera ta conoci, Minister Richard Visser, hasta prome di a drenta politica a enfoca hopi atencion riba e problema di obesidad. E mes a obtene su PhD basa riba un estudio riba obesidad infantil, su consequencianan y metodonan pa preveni esaki efectivamente. Den cuadro di esaki, el a organiza diferente actividad hopi popular unda a invita muchanan na Aruba pa participa na actividadnan fisico, pa den un forma agradabel haya oportunidad pa educa nan y nan mayornan riba forma saludabel di come y biba.

Sinembargo, e comentario cu a ricibi ayera di algun persona cu a presencia e reunion tabata un poco desalentador. "Nan no kier pa nos come casi nada, cu excepcion di berdura y fruta," ta un comentario cu BON DIA Aruba a ricibi. Un otro a bisa cu e intencion ta zona bon, pero pa bin cu declaracionnan fuerte riba forma di come lo no traha na Aruba, mirando cu na Aruba, tanto berdura y fruta ta hopi caro. Na paisnan Latino Americano, e posibilidad pa cumpra berdura y fruta barata ta grandi, contrario na Aruba.

Aunke ta aplaudi gestionnan di e Minister pa trece e punto aki na atencion di henter comunidad, a bin dilanti e sugerencia pa e Minister sigui cu e acercamento hiba, particularmente durante su campaña politico.

E 'bus di salud,' di e candidato Richard Visser tabata un exito grandi, unda cu ayudo di enfermeronan tabata bishita barionan rond Aruba pa midi presion, sucu y tabata duna conseho na miho forma di biba. Observadornan a mustra cu programanan asina a traha den exterior, unda ta yega cerca na comunidadnan cu mas mester di guia pa cambia forma di come y di cuido di salud. E 'bus di salud' di Minister Visser tambe lo por yuda fortalece e nocion aki, esta cu ta hiba e mensahe directamente na comnunidad, en bez di discuti e tema na nivelnan halto, cu ta keda toch na un distancia di comunidad.



Di otro banda, BON DIA Aruba a compronde for di Minister Visser cu intencion di e conferencia internacional ta pa yega na un acercamento integral pa combati obesidad. No unicamente for di e punto di bista di Salud Publico, pero sigur tambe for di diferente angulo, manera comercio, agricultura, deporte, educacion y hasta infrastructura. E obhetivo ta pa hunto cu expertonan di e continente Mericano, discuti e tema aki pa e curso di bida completo di un hende, for di baby te na adulto.❑

Ventaha
Semper mas barata !
Congratulations to
The Republic of The
Philippines!
All calls to The Philippines
Today for
28 ct p/min



* Valid for calls to mobile & landline on June 12th 2011

Premier Eman na apertura conferencia di PAHO

Obesidad mester ta preocupacion di tur Gobierno

Pa un miho calidad di vida pa su hendenan





ORANJESTAD - Un gran cantidad di delegadonan internacional ta presente na Aruba pa dos dia di reunion. Ta trata di un evento organisa door di Pan American Health Organización (PAHO) y cu ta trata e tema di Obesidad. Y a toca honor na Minister President mr. Mike Eman pa dirigi su mes na e distinguido grupo di expertonan cu na final mester presenta e "Resolucion di Aruba", cual lo ser hiba den un asamblea di Nacionnan Uni prome cu fin di aña.

Premier Eman den su discurso a enfatisa hopi riba e muchanan, for di unda cu mester cuminsa cu e cambionan den e patronchi.

Pa Cumandá, e mandatario a expresa e orguyo di Aruba di por ta anfitrion di un Conferencia asina aki di PAHO. "Boso tur a experiencia den boso comunidad e retonan grandi pa haci cuido medico accesible y pagable pa comunidad. Y un di e aspectonan cu mas ta desaroya den e comunidadnan ta e problema di obesidad."

E sala yena cu funcionarionan di PAHO, di sector di salud publico, Ministernan di e area aki y hasta Presidente di Senado di Chile, a sigui cu masha atencion momento cu Premier Eman a mustra cu e problema di obesidad ta algo cu ta cuminsa na edad hoben y ta ey ta caminda mester concentra esfuerzonan pa crea direccion nobo pa desaroyo di e hobennan.

Tambe Prome Minister tabata tin palabra di elogio pa su colega dr. Richard Visser, kende a percura pa e ta bon informa riba e tema aki, a haci estudio, y biaha rond mundo pa siña mas, intercambia información di con pa enfrenta e reto aki. "E hecho cu boso ta aki, prácticamente henter mundo sinta hunto, pensando y buscando solucionnan ta un simbolo di e esfuerzonan cu el a haci local- e internacionalmente pa conscientisa e hendenan riba e retonan cu obesidad ta trece cune," Eman a splica den su discurso breve na apertura di e conferencia di PAHO.



E prome mandatario di Aruba a probecha pa splica esnan presente cu Aruba a crece económicamente den forma rapido ultimo tempo, creando oportunidadnan economico y social pa e comunidad. Pero e crecemento rapido aki a trece retonan nobo, caminda a crea hotelnan di 5 strea, pero no ta mira e mesun desaroyo di 5 strea aki den p.e. scolnan, hospital, infraestructura, cuido social y di salud. E meta di Gobierno, Eman a bisa, ta pa cera e "gap" aki na loke ta ofrece e turistanan y e servicio cu ta brinda na comunidad. Y esaki ta algo cu probablemente otro islanan caminda turismo ta e principal pilar ecnomico tambe ta tin e reto aki. Un reto grandi pa converti e desaroyo economico den un desaroyo pa e hendenan, caminda obesidad ta bira e enfoke tambe di Gobierno. Prosperidad economico mester wordo traduci den un miho calidad di vida pa e ciudadanonan, sino no por papia di un verdadero desaroyo.

Finalisando e mandatario a bisa cu e ta spera cu e grupo por yega na contestanan pa un desaroyo mas saludable pa hobennan, pa logra adulto, mayor- y welonan mas saludable den nos comunidad. E mandatario na final a haya un aplauso grandi y un abrazo fuerte di representante di esposa di Presidente Mericano, Michelle Obama, esta sra. Shelley Ipolhi. E funcionario aki tambe tabata presente durante e reunion cu Minister Visser a organisa na cuminsa di aña pa prepara agenda di loke mester tabata contenido di e conferencia di dos dia aki.❑



Pensioen obligatorio entrante 1 januari 2012
pa tur dunador di trabou

Entrante 1 di januari 2012 tur dunador di trabou ta obliga pa sera un seguro di pensioen pa su trahadonan. E cambio aki tin un impacto grandi pa tur compania. Fuera di e gastonan cu esaki ta trece cune, tambe tin e hecho cu pensioen ta un topico cu pa hopi hende ta uno desconoci. Pesey ayudo di un profesional den e decision asina importante aki ta uno indespensabel. Un broker independiente ta e solucion pa esaki y no ta costa nada EXTRA.

Motibonan pa cual escohe un broker pa conseha bo tuma e mihor decision.

- Comparacion di ofertanan
- Duna conseho independiente
- No ta costa compania (asegurado) nada extra!
- Guia y servicio personal
- Ta duna conseho ariba renobashon di contracto

Pa mas informacion tuma contacto cu Boogaard Assurantiën N.V.
Paardenbaaistraat 8 / Helfrichstraat 2A
+ (297) 528-8888 | + (297) 582-5297 (fax)

A LITTLE MiO GOES A LONG WAY



ENTER TO
WIN AN iPAD!
REGISTER AT MIO
BY JULY 1

AND NOW IT GOES EVEN FURTHER—
GET THE MAGICAL MiO USB PACKAGE* TODAY!

INCLUDES 1st Month of Service
INCLUDES Novatel 727 USB Modem
INCLUDES Activation Fee

All for only AWG 99! Plus get your 2nd and 3rd months of service at half price. It's our best offer ever! Just plug and go anywhere—really, really fast!

Caya G.F. Betico Croes • #222 Lokal 8 Cayena Mall • Oranjestad • Call 583-0077

New!
MiO
BETTER COVERAGE. LOWER PRICES.
NEW AND IMPROVED MIO.

NO CONTRACTS. NO CREDIT CHECKS. NO OVERAGE CHARGES.**

*Offer good for new customer activations only. Other terms and conditions apply. See store for additional details. **In accordance with MIO data fair use policy. © 2011 Mio

BON DIA Aruba

Gobierno Mericano interesa den su programa

Minister Visser invita pa reunion cu Michelle Obama





ORANJESTAD- PAHO, e organisacion Pan Americano pa salud ta teniendo su prome reunion exclusivamente riba e tema di obesidad na Aruba, PACO – conferencia Pan Americano riba obesidad cu enfasis ariba obesidad infantil. Te cu poco tempo pasa obesidad tabata wordo discuti como parti di e pakete di "malesanan cronico no-transmisibel".

Mundialmente mas di 1.5 biyon adulto no ta haci suficiente ehercicio of movecion.

Un di e contribuyentenan grandi na obesidad y e malesanan cu ta resulta como su consecuencia ta falta di movecion, ademas falta di suficiente movecion ta un di e factornan cu ta presenta risico mas grandi pa mortalidad, expertonan ta splica. Como cu obesidad ta creciendo hopi lihe, specialmente entre hobennan, a bira tempo pa accionnan concreto y bon defini.

Considerando e crecemento rapido y e impacto negativo di obesidad ariba e salud di hendenan mundialmente, PAHO a acepta e propuesta haci pa Minister di Salubridad Publico y Deporte di Aruba, Dr. Richard Visser, aña pasa pa discuti e malesa aki ariba su mes, como tambe pa crea un documento cu ta delinea esfuersonan y plannan pa maneho integral den e guera contra obesidad pa e continente Americano.

E documento aki a wordo yama "Aruba Declaration on Obesity" y expertonan di mas di 20 pais ta na Aruba pa dos dia pa discuti y finalisa e contenido di e declaracion aki pa e wordo presenta na lidernan di paisnan cu ta miembro di PAHO pa ratificacion na September.

Tambe na September, como e meta mas importante di PAHO cu e Aruba Declaration on Obesity, e declaracion lo wordo presenta pa e organisacion aki na e asamblea general di Nacionnan Uni di nivel halto ariba e prevencion y control di malesanan no-transmisibel. E intencion ta pa Nacionnan Uni inclui e documento aki den e "millennium goals" pa combatimento di obesidad den region di Caribe y paisnan Americano.



Te cu poco tempo pasa obesidad tabata wordo discuti como parti di e pakete di "malesanan cronico no-transmisibel".

Como resultado di hopi aña di estudio y trabao den e ramo di promove prevencion y e buskeda pa un cura pa obesidad, Dr. Richard Visser ta wordo considera un "driving force" importante internacionalmente den e guera contra obesidad.



Su esfuersonan a conduci na un invitacion special di parti di Director di PAHO, sra. Mirta Roses Periago pa atende un reunion y discuti e "Aruba Declaration on Obesity" cu Primera Dama di Merca, Sra. Michelle Obama na Washington otro siman.

E presencia awor na Aruba, como tambe na januari durante e reunion pa preparacion di PACO, di e representante di Cas Blanco, sra. Shellie Pfohl ta muestra di e importancia di y e atencion cu e Aruba Declaration ta hayando di gobierno Americano, hasta prome cu Dr. Visser bishita Sra. Obama. Sra. Shellie Pfohl a wordo asigna den e posicion di director ehecutivo di e conseho di e presidente riba fitness, deporte y nutricion pa Presidente Barack Obama.

E impacto di e accionnan tuma pa Dr. Visser tin un influencia ariba e maneho integral di obesidad di cual Aruba tambe lo beneficia grandemente, cu cooperacion internacional di partnernan den nos region.❑





Mainstreet Caya Betico Croes # 29
Royal Plaza Mall
9:30AM - 6:30 PM





Hasi PAPA Feliz cu un regalo di DUFRY

E REGALO PERFECTO PA E TATA STIMA

BIJOUX TERNER

LUXURY AT $10

Weststraat 13
Oroubo Plaza (Bus station)
Tel: 583 2503
Banda di Royal Plaza

Sra. Albertina Dumfries

Comunidad Portugues ta agradecido na pueblo di Aruba pa e aceptacion



ORANJESTAD – Ayera e comunidad Portugues a reuni riba Wilhelmina park pa celebra dia di Portugal. Presidente di Club Primavera Sra. Albertina Dumfries a enfatisa riba e dia nacional aki. dia di Luís Vaz de Camões ta keda celebra tur aña na Parke Wilhelmina.

Esaki ta e di 46 aña cu na Aruba ta celebra e dia aki y ta ofrece un ofrenda floral pa mustra aprecio y gradicimento na e comunidad di Aruba cu a habri man pa e comunidad Portugues na Aruba, aunke leu for di e patria Portugal.

Na aña 1580 Luís Vaz de Camões a fayece. Desde e tempo aya no tabata tin un fecha durante henter e aña pa conmemora y celebra e hendenan cu a haci un impacto pa e comunidad. Casi 360 aña di morto di Luís Vaz de Camões, e comunidad di Portugal a proclama bou di regimen di Antonio Oliviera Salazar, a proclama 10 di juni como un dia di Camoes, dia di rasa y dia di comunidad Portugues. E Portugues nan semper ta wordo respeta pa nan lucha diario, union, empeño, y devocion religioso. Tur esaki ta a base di un bunita y sano patria. Esaki ta exactamente loke Luís Vaz de Camões a destaca skirbiendo su gran obra.

Luís Vaz de Camões ta un gran poeta Portugues y un solda balente y luchado di e pais. E la keda marca den historia di e pais. E identidad di Portugal ta haya su balor y e la keda reconoci pa su cualidadnan extraordinario, patriotico, guerero y poeta.

P'esey ehempel di Luís Vaz de Camões e antepasadonan Portugues a traha un centro caminda union di Portugues nan mester permanece. E club aki ta existi 35 aña caba bou di nomber Fundacion Social Cultural Portugues. Di e forma aki e comunidad Portugues ta comparti su cultura social. E club ta ofrece e facilidad na e comunidad y kier sigui haci mas pa e comunidad.

E dia cultural di Portugal aki ta uno hopi significativo pa e comunidad Portugues aki na Aruba. E presidente di e fundacion a mustra su gratitud pa e forma con Aruba a habri man pa nan por a biba aki nan. Den futuro e comunidad Portugues lo sigui contribui na e comunidad Arubano...❑



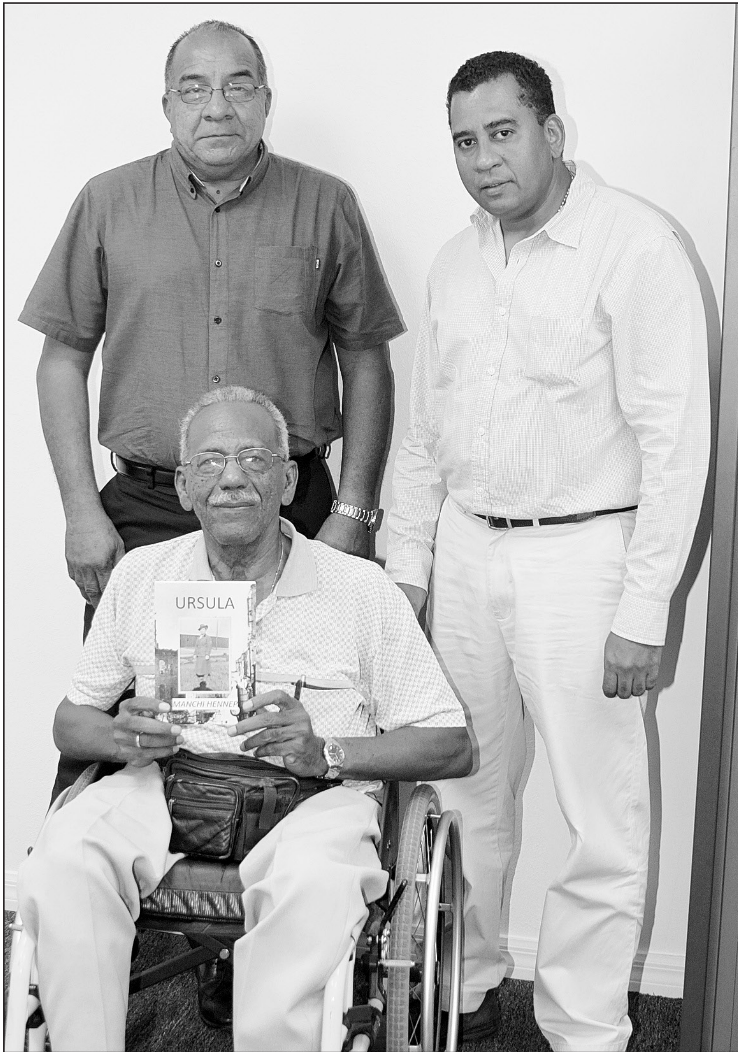








Autor Manchi Hennep a obsekia su buki "Ursula" na BON DIA Aruba



ORANJESTAD - Cuater dia despues cu e autor Arubiano, sr. Manchi Hennep a presenta oficialmente su obra literario nobo, esta "Ursula", el a realisa un bishita di cortesia na BON DIA Aruba ayera.

Den cuadro di e bishita aki el a obsekia un ehemplar di su obra nobo na e team di redaccion di e prestigioso corant aki.

Editor General di BON DIA Aruba sr. Harold Faro y e redactor local, sr. Benjamin Romero a gradici sr. Hennep pa e bunita gesto aki, y nan a ricibi e obra aki for di man di su autor. "Ursula" ta un obra di bida real cu ta conta e historia di un señora Aleman cu a pasa den situacion dificil pa su origen Aleman, despues cu el a bay biba na Hulanda na final di II Guera Mundial.

E ta un obra inspira riba e sentimento di comprension, aceptacion y harmonia cu mester existi entre ser humano di diferente rasa, origen, creencia, etc...

Awe e autor local sr. Manchi Hennep lo ta na Maggy's den caya grandi for di 4'or atardi te cu 6'or unda tin firmamento di buki pa e hendenan cu ta interesa di cumpra of obsekia e buki aki ya sea pa Dia di Tata of pa e alumnonan cu a gradua of como regalo pa un hende cu a haci aña.

De Wit & Van Dorp Stores lo ta e libreria cu lo ta encarga di bende e buki aki di 135 pagina na un prijs di 25 florin. sr. Hennep a bisa cu e libreria aki cu tin su sucursal na Playa (Caya Grandi), Dakota y San Nicolas lo bira e unico distribuidor di su buki; y e mes tambe lo ta encarga pa bende su buki na tur esnan cu ta interesa den dje.

Esun interesa pa tuma contact cu e autor Hennep por yame libremente na e cel 740-1165 of 582-0133.❑



Inscribi bo mes prome cu dia 08 juli pa un curso durante oranan di anochi. Nos cursonan ta Carpinteria basico, Carpinteria avansa, Pintador di mapa di cas, Refrigeracion,
MIG/MAG welder, Elektricien, Maintenance, Mecanico di auto.

Pa mas informacion : Tel: 5827324

yes!
it's time to celebrate
how far we've come
and focus on the future.
Since1898,true freedom has encouraged apeople to dream, grow and achieve.
Happy 113th Independence Day Philippines!
from Western Union
WESTERN UNION | yes!
money transfer
© 2011 Western Union Holdings, Inc. All Rights Reserved.

Segun e artista Alida Martinez

Museo di Arte Contemporaneo lo ta un plataforma importante

pa nos artistanan local



Tereno di ex-Texas na Playa caminda lo tin plania pa construi un Museo di Arte Contemporaneo.

ORANJESTAD - Gobierno di gabinete Eman I tin un proyecto di construccion di un Museo di Arte Contemporaneo riba e tereno di ex-Texas na Playa. E proyecto ambicioso aki ta inclui den e plan di desaroyo y renobacion di nos centro di ciudad. E artista Alida Martinez di fundacion Insight for the Art of Aruba ta aplaudi y sostene e proyecto aki como un iniciativa cultural importante y un plataforma pa nos artistanan local contemporaneo.

Martinez ta declara cu e tabata un di e tres personanan cu a ser acerca dor di Gobierno pa duna su opinion como artista tocante e proyecto aki. El a bay totalmente di acuerdo cu e plan di construi un museo di arte Contemporaneo den pleno curason di Oranjestad. E ta opina cu un proyecto di e magnitud aki ta un progreso pa nos isla. Ademas como ciudadano e ta kere cu hopi biaha nos tin cu enfoca riba resultado general pa nos pais, y no individual.

> **"Esaki ta algo cu mester keda riba prome plano; y nos mester wak como ciudadano di pone Aruba pa dilanti, y no s olamente Aruba en general sino e futuro di nos muchanan. Nos tin cu planta pa mañan nos generacionnan cosecha", asina e artista Alida Martinez a declara na BON DIA Aruba ayera.**

Como artista y como directora di e fundacion Insight for the Art of Aruba e ta mira cu e proyecto di un museo di arte contemporaneo tin varios beneficio. Prome cu tur cos como un artista di un trayectorio artistico amplio, y cu a yega di representa Aruba internacionalmente den mundo di arte, e ta haya cu e obranan di artistanan ya estableci cu a logra construi un nomber den arte na Aruba, nan tin nan obranan warda, cu nos propio hendenan no sa kico a wordo presenta den representacion di Aruba den exterior.

E ta declara cu un museo ta un plataforma caminda un artista ta expone un historia di loke a pasa y di locual ta pasando. "E ta un teblachi cu ta carga un realidad, un expresion di un nacion y di un pais", asina e artista Martinez a bisa. E ta considera arte como un medio di comunicacion unda e artista ta duna conoce su preocupacionnan, como tambe un realidad di un pais y di un comunidad. Pesey e ta haya cu un museo ta algo indispensabel pa un



E artista Alida Martinez

pais, y e ta conta pa tur gremio.

Encuanto e criticanan constructivo tocante cu un museo no ta hustifica aworaki mirando cu tin otro necesidadnan di mas prioridad; ademas di e percepcion cu nos hendenan no tin un bon formacion pa balora arte, ta puntonan contra e proyecto di construi un museo di arte Contemporaneo na Aruba. Ora cu e artista a ser invita pa duna su opinion encuanto reenforsa e idea pa bin cu e museo, e ta bisa cu diferente punto di bista a ser treci dilanti.

Un di nan ta cu nos mester pensa riba nos generacion jong, y tambe riba un persona adulto. Y riba esey e ta bisa cu tin programanan educativo unda un museo di arte contemporaneo por funciona den tur ambito. Unda den realidad lesnan por wordo gedraai den e mesun museo unda cu un parti di historia di Aruba ta bay bira parti di e formacion di e muchanan.

Tambe e ta kere como artista y galerista, cu un punto unda nan mester enfoca ta e parti di mercadeo. E ta haya cu nan como parti di e gremio di artista Contemporaneo, nan obranan ta eleva y nan tin un costo; pero nan tin cu pensa di un forma mas accesibel na e hendenan cu lo kier tin arte of un obra di nan; y e ta kere cu tin alternativa pa facilita esaki. Finalmente e artista Alida Martinez a expresa su total sosten pa bin cu un museo di arte contemporaneo na Aruba ya cu e ta uno beneficioso pa nos comunidad.❑

United States Coast Guard ta reconoce bon trabou di APA N.V.

ORANJESTAD- Diaranson dia 8 di Juni 2011, Aruba Ports Authority N.V. su puertonan di Oranjestad y Barcadera a haya bishita den cuadro di inspeccion anual di United States Coast Guard (USCG). E tabata un bishita di trabou caminda cu USCG a repasa e medidanan di siguridad cu APA tin den su ISPS-plan, y e forma con e personal di siguridad di APA ta ehecuta e plan aki.

Hunto cu USCG tabata tin representante di Directie Scheepvaart, cu ta e "Designated Authority" pa Aruba, como tambe representantenan di Inspectie Scheepvaartbeveiliging, Siguridad Nacional, y Scheepvaartbeveiligingscommissie.

Despues di e inspeccion representantenan di USCG a conclui cu APA su nivel di siguridad ta hopi bon, y a haya oportuno pa entrega un reconocimento na Sr. Ronnie Angela, hefe di Siguridad di APA, como e representante di henter e cuerpo di siguridad. Gerencia ta hopi contento pa e bon trabou cu e departamento ta ehercicendo bou di guia di Sr. Angela.

ISPS-

International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code, ta un amienda na e Safety of Life at Sea (SOLAS) Convention (1974/1988) ariba areglonan minimo di siguridad pa barconan, puertonan y instancianan gubernamental.

Despues di a bin na vigor na 2004 e ISPS Code ta prescribi e responsabilidad di gobierno, companianan maritimo, personal cu ta traha den industria maritimo y puertonan y nan personal pa "detecta menasanan di siguridad y tuma accion preventivo contra incidentenan cu ta afecta barconan of facilidadnan portuario uza den intercambio internacional." ❑

MESTER DI PLACA?
No lubida nos tin 4 sursalnan rond di Aruba
Dialuna pa Diasabra: 8:00 am. te cu 6:00 pm.
Noord Tel: 586 2843
Dakota Tel: 583 4318
S. Nicolas Tel: 584 8067
Nos ta recibi tur sorto di Articulonan di balor !
Playa Tel: 582 2364
Dialuna pa Diasabra: 7:30 am. te cu 8:00 pm.
Diadomingo 10:00 am. te cu 2:00 pm.
LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza
Sin confusion La Estrella bo solucion !

Rule by rentiers



PAUL KRUGMAN
© 2011 New York Times

The latest economic data have dashed any hope of a quick end to America's job drought, which has already gone on so long that the average unemployed American has been out of work for almost 40 weeks.

Yet there is no political will to do anything about the situation. Far from being ready to spend more on job creation, both parties agree that it's time to slash spending – destroying jobs in the process – with the only difference being one of degree.

Nor is the Federal Reserve riding to the rescue. On Tuesday, Ben Bernanke, the Fed chairman, acknowledged the grimness of the economic picture but indicated that he will do nothing about it.

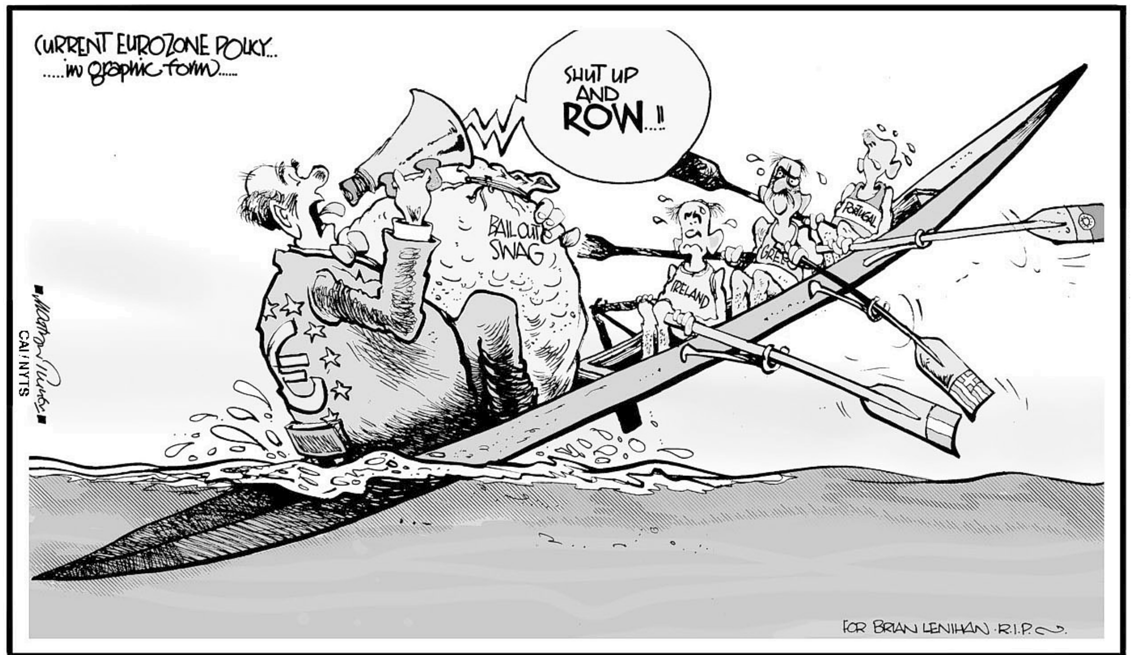
And debt relief for homeowners – which could have done a lot to promote overall economic recovery – has simply dropped off the agenda. The existing program for mortgage relief has been a bust, spending only a tiny fraction of the funds allocated, but there seems to be no interest in revamping and restarting the effort. The situation is similar in Europe, but arguably even worse. In particular, the European Central Bank's hard-money, anti-debt-relief rhetoric makes Bernanke sound like William Jennings Bryan. What lies behind this trans-Atlantic policy paralysis? I'm increasingly convinced that it's a response to interest-group pressure. Consciously or not, policymakers are catering almost exclusively to the interests of rentiers – those who derive lots of income from assets, who lent large sums of money in the past, often unwisely, but are now being protected from loss at everyone else's expense.

Of course, that's not the way what I call the Pain Caucus makes its case. Instead, the argument against helping the unemployed is framed in terms of economic risks: Do anything to create jobs and interest rates will soar, runaway inflation will break out, and so on. But these risks keep not materializing. Interest rates remain near historic lows, while inflation outside the price of oil – which is determined by world markets and events, not U.S. policy – remains low.

And against these hypothetical risks one must set the reality of an economy that remains deeply depressed, at great cost both to today's workers and to our nation's future. After all, how can we expect to prosper two decades from now when millions of young graduates are, in effect, being denied the chance to get started on their careers?

Ask for a coherent theory behind the abandonment of the unemployed and you won't get an answer. Instead, members of the Pain Caucus seem to be making it up as they go along, inventing ever-changing rationales for their never-changing policy prescriptions.

While the ostensible reasons for inflicting pain keep changing, however, the policy prescriptions of the Pain Caucus all have one thing in common: They protect the interests of creditors, no matter the cost. Deficit spending could put the unemployed to work – but it might hurt the interests of existing bondholders. More aggressive action by the Fed could help boost us out of this slump – in fact, even Republican economists have argued that a bit of inflation might be exactly what the doctor ordered – but deflation, not inflation, serves the interests of creditors. And, of course, there's fierce opposition to anything smacking of debt relief. Who are these creditors I'm talking about? Not hard-working, thrifty small business owners and workers, although it serves the interests of the big players to pretend that it's all about protecting little guys who play by the rules.❑



Politicians behaving well



DAVID BROOKS
© 2011 New York Times

One reason many politicians behave badly these days is that we spend less time thinking about what it means to behave well. This was less of a problem in past centuries when leaders, teachers and clergy held detailed debates over what it meant to have good character.

In the 18th century, for example, Edmund Burke composed a long, famous passage defining the standards of political excellence:

"... To be taught to respect one's self; to be habituated to the censorial inspection of the public eye; ... to have leisure to read, to reflect, to converse; to be enabled to draw the court and attention of the wise and learned, wherever they are to be found; to be habituated in armies to command and to obey; ... to be led to a guarded and regulated conduct, from a sense that you are considered as an instructor of your fellow citizens in their highest concerns, and that you act as a reconciler between God and man..."

In the 19th century, Anthony Trollope wrote a series of popular novels fussing over what it means to behave well in political life. Trollope's view was different than ours. Many Americans today assume that people are born with a good Inner Self but get corrupted by politics. American voters are always looking for the Innocent Outsider who can come in and bring sweeping change.

Trollope admired Prudent Insiders, not Innocent Outsiders. His most admirable characters have been educated by long experience. They have grown mature by exercising responsibility. They have been ennobled by custom and civilization. In his books, powerless outsiders often behave self-indulgently and irresponsibly. Those who are in government have to grapple with the world as it really is.

The central tension in Trollope's novel "Phineas Finn" is between independence and service. The title character is an Irish outsider who comes into Parliament vowing to be true to his individual conscience. "Let me assure you I wouldn't change my views in politics either for you or for the Earl," Finn tells a party leader early on.

But he enters a Legislature filled with insiders, some of whom are virtuous and some of whom are not. Finn has to either chart his own course or allow himself to be put in harness for the good of the common effort.

Trollope seems to have a passing admiration for Finn's independence. Finn is a charming, good-natured man. But he is never really tested by power. He grades himself on a curve, never really facing up to his weaknesses. Being an amateur in life, he can afford to be unsteady in his affections and rely on good looks instead of strength of character.

Trollope's ideal politicians – who have names like Plantagenet Palliser, Joshua Monk and the Duke of St. Bungay – put service before independence. Their party and their country have asked them to accept certain duties and face certain problems, and they just get on with it. They are more weighty, but also more boring.

Trollope's ideal politicians share certain traits. They are reserved, prudent and scrupulous. They immerse themselves in dull practical questions like, say, converting the currency system.

They are not sweeping thinkers, but they make sensitive discriminations about the people and the circumstances around them. They learn to operate within the constraints imposed by their idiom, and they don't whine or complain about those constraints. They develop delicate understandings of what is required in a given place in time.

Trollope's ideal leaders are not glamorous celebrities of the sort we have come to long for since JFK.❑

BON DIA Aruba

Artista Alida Martinez di Fundacion Insight for the Art of Aruba

Expo "Entrelineanan" di Ad Rekkerf ta refleha riba bida festivo







ORANJESTAD - Fundacion Insight for the Art of Aruba a habri su portanan di su prestigioso galeria di arte na Paradera Park na e docente di arte, e artista Hulandes Ad Rekkerf.

Rekkerf no ta un artista desconoci localmente, ya cu el a yega di residencia na Aruba; y tambe el a yega di exhibi su obranan den pasado den e mesun galeria. E artista ta ser caracterisa pa uza obhetonan manera canica, y e ta domina e dibuho den su pinturanan. E ta un artista masha creativo. E artista local y directora di e fundacion Insight for the Art of Aruba, sra. Alida Martinez ta indica cu e artista Ad Rekkerf ta gusta traha e forma di circulo, loke ta ser yama "e puntuahenan".

"Ad Rekkerf su trabou artistico ta hopi innovativo den nos isla; y e ta ser conoci cu e ta un art-trekker, ya cu anteriormente el a yega di expone den Insing exitosamente mescos cu awor", asina e artista Alida Martinez a declara na BON DIA Aruba.

E artista su obranan a haya un gran aceptacion na Aruba; ya cu el a yega di bende varios obra di dje caba. E expo aki cu a ser batisa como "Entrelineanan", e artista ta refleha un dominio riba e preto y blanco; y tambe e ta incorpora colornan atractivo. Rekkerf su obranan ta un spiel riba e tipo di bida festivo; ya cu su dibuho ta mustra un dominio riba baile. E tin dos obra caminda e ta uza un pushi y un cacho, y den e silueta di e bestianan aki e ta hinca e map di Amsterdam.

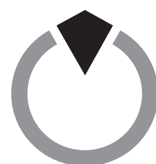
E expo aki lo keda habri te dia 29 di juni y tur hende interesa ta cordialmente invita pa bin bishita e exhibicion aki cu ta tumando luga na fundacion Insight for the Art of Aruba su galeria di arte situa na Paradera Park 215, caminda pa bay Jaburibari Park. E galeria aki ta habri for di 9'or di mainta te cu 5'or atardi for di dialuna pa diabierna. Persona interesa pa bishita den orario special por yama libremente na sra. Alida Martinez na cel 734-1400 pa un cita.❑



MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO

 PRIJS MAS HALTO NA ARUBA  GASTONAN MAS ABOU

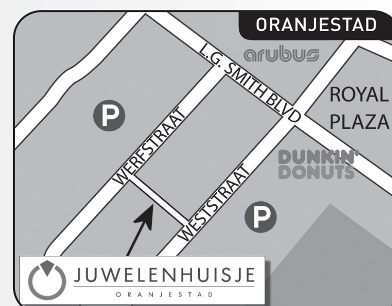
TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA







ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Danki na boso

Glamour Beauty Shop • Mona Lisa • Lejuez Beauty Salon • Pinnochio • New Look
B.O.C • Cache Beauty Shop • Kowloon Restaurant • Margriet Beauty Salon
Laila Dubero • Maggy's • Leoncita Arends • Uni for you Spa
Adventa • Jansen Unisex • Climax • Clarenne's Beautique
Edjean Semeleer • Alexia Unisex Spa • Zenergy Spa
Carmen Maduro • Celesta Koolman • Spa del Sol
Dufry's • Indira Skin Care • Sandra Croes • Sunshine
West Spa • Lionel Croes • Topsy • Fantastic Garden
Beauty Team • Little Zwitserland • Paleis Hindu
Dilailah's Beauty Salon • Melany Oduber • La Cabana
Paradera Party Rental • Elena Croes • Adeline Croes
Solo di Pueblo • Pure Body Spa • Interlook Division
Fientje Figaroa • A&H Technical Services • Canal 90
Ruthy Vrieswijk • Blizz fm Radio • Magic FM • Top 95
Tele Aruba • ATV • Bon Dia Aruba • Awe Mainta • Diario
Solo di Pueblo • Show y Mas • Boletin extra • 24 ora.com
RV Radiator & Car Airco Services and Parts
Galatica fm • Drop and Nuts • Ethel Vis • Nos Mainta
Amigoe • Shop T.V. • Canal 22 • Charlissa Chaljub



Viva la Donna Day

a bira realidad

BON DIA Aruba

Minister Dr. Richard Visser durante conferencia di PAHO

"Aruba Declaration on Obesity" ta atrae atencion internacional pa Aruba"











ORANJESTAD- Mundialmente ora cu un organisacion dicidi di identifica un acuerdo cu e nomber di un ciudad of pais, e nomber aki ta sigui resona cada biaha cu tin combersacionnan riba e topico sea na conferencianan, den medionan specialisa riba e topico en cuestion y medionan di comunicacion en general ora cu nan ta raporta riba e tema aki.

Ta p'esey mester enfatisa cu nomber di Aruba lo bay resona cu basta forsa na e reunion di Nacionnan Uni di september y unda cu e maneho riba obesidad di PAHO/WHO na paisnan Americano wordo discuti mundialmente.

"Den algun caso probablemente Aruba lo no por ni ta presente ora cu e declaracion wordo discuti, por ehempel na e reunion di Nacionnan Uni", asina Dr. Richard Visser a splica.

"E participantenan na e reunionnan aki ta di asina un nivel halto den varios organisacion y gobernacion di paisnan hopi mas grandi cu di nos, pero asina mes e nomber di Aruba lo resona", Dr. Richard Visser a remarca cu orguyo.

Esaki ta un prueba di ni con chikito un pais por ta, si miembronan di e comunidad ta haci e cosnan corecto, positivo y cu focus riba futuro y bienestar general di e ser humano na Aruba como tambe internacionalmente, e nomber di Aruba lo wordo menciona y carga pa ken cu ta envolvi den e proyecto aki.

Ya caba, prome cu e "Aruba Declaration on Obesity" a wordo finalisa y firma, Aruba ta hayando atencion di medionan di comunicacion internacional, principalmente di medionan Americano. Diahuebs durante un reunion cu atendencia di mas cu 600 presentadornan, directornan y productornan di "talk shows" di tanto radio como television na New York, e atencion di parti di e miembronan di prensa tabata abrumador.

Tanten cu discusionnan ariba e declaracion tabata tumando luga na Aruba, nos Minister Plenipotenciario na Washington, Sra. Jocelyne Croes tabata promoviendo e importancia y contenido di e declaracion y cu esaki naturalmente nos dushi isla.



Algun ehempel di tratado y declaracionnan importante cu semper ta acapara atencion ta: e Kyoto Protocol, un documento di Nacionnan Uni cu tin como tema cambio climatico y ta e tratado mas importante mundialmente ariba medio ambiente. Tambe Libertad di Prensa conoce e Declaracion di Chapultepec y mundo di medicina conoce e Declaracion di Geneva, un huramentacion pa doctor cu a wordo crea pa yuda preveni cu e atrocidadnan medico cu a wordo cometi den Alemania pa e Nazinan no pasa nunca mas.❑



Zijlstra ta cobra Inholland bek

Den Haag - Secretario di Estado Halbe Zijlstra (Hoger Onderwijs) ta bay saca mas cu 9 ton euro bek for di scol avansa Inholland. Esaki el a informa ayera a base di rapport di Inspectie di Enseñansa riba maneho di InHolland.

E ta cataloga e rapport "sumamente serio".
Zijlstra ta sali di punto di bista cu mester paga bek e parti di e suma, di e declaracionnan, cu e ex directivanan mes a saca probecho di dje.

"Ta crea e imagen cu ex miembronan di college di bestuur a probecha bon, mientras cu no a duna suficiente cuido na maneho di e institucion."
Secretario di Estado ta bay busca pa nan paga 940.000 euro bek. Esaki ta incluyendo 158.000 euro cu ya a wordo corta den e gastonan. Banda di e miyon chikito cu ta wordo cobra bek, Zijlstra ta bay obliga tur scolnan halto y universidadnan pa uza un reglamento di declaracion.
Esey mester duna bista den e declaracionnan di directivanan.❑



CENTRALE BANK VAN ARUBA

ANUNCIO IMPORTANTE

Entrante 1 di Juni 2011 e "Ordenansa riba prevenc ion y combatimento di labamento di placa y financiamento di ter orismo" *(Landsverordening voorkoming en bestrijding witwassen en terrorismefinanciering (AB 2011 no. 28)* (LWTF) a drenta na vigor. E o rdenansa aki ta reemplasa e "Ordenansa identificacion ora di brinda servicio" *(Landsverordening identificatie bij dienstverlening (AB 1995 no. 86))* y e "Ordenansa obligacion di raporta transaccionnan inusual" *(Landsverordening meldplic ht ongebruikelijke transacties (AB 1996 no. 85))*.

A base di e LWTF Banco Central di Aruba (BCA) ta encarga cu e supervision di e cumplimento di e dunadornan di servicio financiero y e asina yama dunadornan di servicio no -financiero designa cu e ordenansa aki . Den e tabelnan aki bou por haya un descripcion amplio di e dunadornan di servicio financiero y dunadornan di servicio no-financiero designa den sentido di e LWTF.

Di acuerdo cu articulo 50 inciso 1 di e LWTF, e dunadornan di servicio financiero, cu no ta bou di supervision di BCA, y e dunado rnan di servicio no -financiero designa, **ta obliga** pa registra mas pronto cu ta posibel na BCA.

Formularionan pa registracion ta obtenibel riba e website di BCA: www.cbaruba.org.

Tabel A: Dunador di servicio financiero : tur cu pa medio di su negoshi ta duna un of mas di e siguiente actividadnan of servicionan pa of na beneficio di un cliente:

1.	Tuma depositonan di placa y otro placanan demandabel di publico.
2.	Duna prestamo.
3.	Financial leasing, cu excepcion di leasing relata na productonan pa consumo.
4.	Transferi of laga haci transferencia di placa of balornan den placa.
5.	Emiti y maneha medionan d i pago otro cu placa, incluyendo tarheta di crédito ('credit card'), tarheta di debit o ('debit card') , cheque nan, cheque nan di biah e ('traveller's cheque), giro di banco y giro postal y placa electronico.
6.	Brinda garantia y promesa financiero.
7.	Haci negoshi den instrumentonan di mercado financiero, moneda extranhero, accionnan, instrumentonan di pago, interes y indice, y b alornan transferibel y instrumentonan di mercado cu termino defini.
8.	Participa den emision di balornan y brinda servicionan financiero den e cuadro ey.
9.	Maneha carteranan di inversion individual y colectivo.
10.	Tene y administra balornan efectivo of di likidez.
11.	Den un forma of otro inverti, administra of maneha fondonan of placa na beneficio di tercera personanan.
12.	Sera, cumpra y paga, como tambe intermedia pa sera, cumpra of paga un acuerdo di seguro di bida manera defini den articulo 1 di e Ordensa pa Supervision di Companianan di Seguro *(Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82))* , y di otro productonan di seguro relata na inversion.
13.	Cambio di placa y moneda extranhero.

Tabel B: Dunador di servicio no-financiero designa:

1.	Un persona natural, un entidad huridico, un compania of sociedad cu ta fungi como abogado, notario, candidato-notario, consehero fiscal of cu ta eherce un ofishi of compania huridico similar.
2.	Un persona natural, un entidad huridico, un compania of sociedad cu ta traha como register accountant externo, accountant-administratieconsulent externo of un profesion similar.
3.	Un persona natural, entidad huridico of un compania cu profesionalmente of den cuadro di un compania ta cumpra, bende of duna conseho of ta intermedia pa cumpra, bende of duna conseho riba propiedad inmobil (real estate), vehiculo (cardealer), barco, avion, obra di arte, antiguedad of e derechonan na cual e articulonan ta someti.
4.	Un persona natural, un entidad huridico of un compania cu pro fesionalmente of den cuadro di un compania ta bende piedra precioso, metal precioso y hoya.
5.	Un casino manera menciona den articulo 1, inciso 1, di e Ordenansa ariba weganan di hazard *(Landsverordening hazardspelen (AB 1990 no. GT 44))*, y tambe un internetcasino.
6.	Un compania dunador di servicio di trust manera defini den articulo 1 di e Ordenansa pa Supervision di Companianan di Trust *(Landsverordening toezicht trus tkantoren (AB 2009 no. 13))*.

Ta enfatisa cu companianan c u ta cay b ou di supervision di BCA a base di e Ordenansa pa Supervision di Instituc ionan pa Credito *(Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16))*, Ordensa pa Supervision di Companianan di Seguro *(Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82))*, Ordenansa pa Supervision di Companianan di Transferencia di Placa *(Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 no. 60))*, **no mester** registra di nobo.

Tambe BCA lo organisa e siguiente sesionan informativo den Renaissance Convention Center:

Diaranson 29 di Juni 2011 (8:30 am – 12:30 pm)	**Diahuebs 30 di Juni 2011 (8:30 am – 12:30 pm)**	**Diamars 5 di Juli 2011 (8:30 am – 12:30 pm)**
Dunadornan di servicio no-financiero designa menciona bou di punto 3 y 4 den Tabel B.	Dunadornan di servicio no-financiero designa menciona bao di punto 1 y 2 den Tabel B.	Tur dunadornan di servicio financiero menciona den Tabel A y e companianan dunador di servicio di trust menciona bao di punto 6 den Tabel B.

Despues lo anuncia un fecha pa e casinonan.

Por fabor confirma bo presencia na e sesionnan informativo prome cu **22 di Juni 2011** via e-mail integrityseminar@cbaruba.org.

Pa mas informacion por tuma contacto cu señora S.J. Schmidt di e Departamento di Supervision di Integridad na number di telefon (297) 5252-181 of via e-mail s.j.schmidt@cbaruba.org.

10 di Juni 2011

Remedi pa zuur di stoma no ta wordo compensa mas


Minister Edith Schippers

DEN HAAG - Remedinan pa para zuur di stoma lo wordo kita for di e pakete basico den seguro di cuido. Solamente pa malesanan cronico ta haya e remedinan aki compensa. Esaki ta nifica cu lo spaar 5 miyon euro den e categoria aki.
Esaki ta un decision cu a cay ayera den Conseho di Minister. E remedinan aki di stoma, segun Minister Edith Schippers (di Salubridad Publico) ta pagabel. E pashent ta gasta apenas un dies euro pa remedi cu ta dura tres luna.
Schippers mester corta den e pakete basico di e seguro di malesa pasobra esaki ta confronta caba un deficit di 1.1 biyon euro riba costonan di salud. Si e no interveni, e deficit lo sigui crece den e añanan cu ta sigui te na 3 biyon pa aña.
E aña'ki a leak algun informacion di otro medidanan. Ayudo pa para humamento y conseho pa dieta ta sali for di e pakete. Esaki anualmente ta un diferencia di 64 miyon euro. "Si algo ta barata, esey ta pa stop di huma," Schippers a bisa. "Mi no ta mira pakico otronan hendenan mester contribui na esaki."
Tambe a bira conoci cu e contribucion propio pa un bishita na psychologo ta subi y menos sesion ta wordo compensa. Te cu awor no tabata existi un propio contribucion pa cuido psychologo mas pisa y caro.
Schippers ta yama esaki un eror pasobra e ta aleha e hendenan di cuido mas barata.
En total ta spaar 400 miyon den cuido di salud pa loke ta e area di salud mental pasobra e gastonan ta subiendo hopi. Un reduccion riba e tarifanan den e cuido mester trece otro aña 222 miyon den caha di Gobierno. Dokternan ta haya un reduccion di tarifa pasobra e aña'ki demasiado placa a bay pa cuido di dokternan di cas. Un parti di esaki ta debi cu dokternan di cas ainda ta prescribi remedinan demasiado caro. E diferencia ta 132 miyon euro. Parteranan y logopedistanan mester entrega al menos 16 miyon riba e tarifanan. Un bishita na fisioterapistanan ta bira mas caro. Esaki ta wordo compensa apenas despues di 20 tratamento. Tambe lo disparce for di e pakete basico algun dolencia pa cual tabata compensa tratamentonan a largo plaso
E dos medidanan aki hunto ta nifica 110 miyon euro.
E gastonan pa cuido ta menasa di sali for di man pasobra e hendenan cada biaha ta biba mas largo y tin tratamentonan mas caro cu ta bini cada rato. Schippers ta mustra riba e hecho cu Gabinete e proximo añanan lo saca 15 biyon extra pa cuido. ❑

360.000 a bay den saco di directiva di InHolland

DEN HAAG - Den prensa Hulandes a keda publica ayera mas informacion encuanto e ex "College van Bestuur" di e scol avansa den discusion InHolland, cu for di 2006 te cu final di aña pasa a strica 360.000 euro. E placa aki tabata destina pa enseñansa, pero a wordo uza den forma ineficas na extra pago di salario, compensacion y autonan di lease.
Esaki por lesa den e rapport di inspeccion titula: "Belonen, besturen en toezicht bij hogeschool Inholland' cu Ministerio di Enseñansa a haci publico despues.
E gastonan total pa y na e College den e periodo investiga ta casi 5.7 miyon euro. Di esaki casi 9 ton a wordo declaracion den forma ilegal y inhusto, di cual 360.000 euro tabata pa condicionnan laboral y facilidadnan di College di Directiva.
Esnan cu a haya mas critica tabata ex Presidente di directiva Jos Elbers y vice presidente Lein Labruyère. Hunta di Supervision, y Presidente Karel Noordzij, a faya den nan tarea di controla. E pagonan extra inhusto a wordo aproba door di Hunta di Supervision.
E pagonan inhusto entre otro a wordo haci na extra pago di salario na 2007 di mas o menos 43.000 euro na un miembro di directiva, extra deposito di pensioen di mas o menos 183.000 euro na un otro miembro di directiva y gastonan hopi halto di contractacion di servicionan di chauffeur pa en total maximo di 60.000 euro.
Aserca un miembro di directiva a haya 19.000 euro pa e carchi OV anualmente y miles di euro na accesorio di e autonan di lease.
"E Presidente y vice presidentenan cu a sigui otro den College van Bestuur a declara, durante henter e periodo revision, na almuerzonan y cenanan di negoshi mas di loke reglamento interno ta permiti," tambe ta aparece den e rapport.
Presidente di directiva Geert Dales a bandona e puesto na october di aña pasa. Na final di mei ya caba el a haci publico tur su declaracionnan pa mustra cu e no tin nada di haber cu e caso aki," segun Dales a duna di conoce ayera. "Inspeccion a demostra cu mi a comporta mi mes bon. Di un banda mi ta hopi contento cu esaki, pero e ta ponemi rabia pasobra cada biaha mi mester a hunga di Zwarte Piet den e caso aki," el a duna di conoce.
Den curso di ayera Secretario di Estado Zijlstra a keda di anuncia cual medidanan e lo tuma basa riba e rapport ariba menciona.❑

Homber di Chicago a debolbe saco cu 17 mil dollar

ROLLING MEADOWS, Ill. – Robert Adams tabatin cana di algo friu despues cu el a caba su shift riba undia di trabou duro, pero como cu e no tabata tin suficiente placa pa cumpra e burito cu tambe e tabata kier, el a keda cu dos opcion: para na ATM, of haya un saco cu 17 mil dollar efectivo.
"Mitabata kier un horchata grandi, cu ta casi mescos cu aroz of lechi coco," Adams a conta na Daily Herald (Arlington Heights) pa un storia publica diaranson. "Mi lo a gara un chorizo burito, tambe, pero mi no tabatin suficiente placa."
Esey a cambia dialina ora cu e homber aki di Chicago a para na un ATM di Chase na Rolling Meadows, a mira abou y a descubri banda di un caha di corant un saco di plastic cu ta contene recibo, check y $17,021 in cash efectivo – mayoria den biyetenan di $20 y $100 wanta cu un plastic.
"Mi ta mira e saco di plastic aki y e tabata mita yen di placa," Adams a conta. "Mi a kere cu esaki ta un joke. Un hende lo a coy poco napkin y a haci nan manera placa. Esaki mester tabata un set-up. E hendenan ta bay mira mi direccion y cuminsa hari."
Adams a bisa cu nunca e tabatin asina gana di keda cu e placa.
"E no ta mi placa. Mi no mester coge. ...," asina e homber di 54 aña kende ta biba na Arlington Heights a conta y bisa cu su caracter ta un logro di su mayornan fayeci cu a siñe bon di malo.
E palabra "Chase" tabata skirbi riba e saco, y el a drenta e filial mas cerca.
"Mi a cana drenta y bisa e teller: "Mi ta kere cu boso a laga esaki pafo," Adams a conta pensando cu e trahadornan a laga esaki atras depsues di eyna e mashin di ATM. Pero e empleadonan a bisa cu e mashin ta wordo yena di paden y e placa no ta di e banco.
Adams e ora a yama Polis, kende hunto cu un oficial di e banco despues a determina cu e placa mester a wordo hinca den ATM na Midlothian y tabata bou cuido di Loomis, un compania di transporte di placa. Polis di Rolling Meadows a coi e placa y hibe warda, caminda un oficial di Loomis a recoge.
Oficialnan di Loomis ta investigando, pero no a bisa si Adams lo haya un recompensa. ❑

Prijsnan di importacion a a umenta pa di 8 luna sigui

WASHINGTON – Prijsnan di importacion a subi pa di ocho luna sigui na luna apesar di un caida den gastonan di combustible, cu e cifra te cu aworaki yegando na su nivel mas halto den casi tres aña, segun di datonan publica ayera.
Departamento di Labor a bisa cu prijsnan di importacion a subi cu 0.2% luna pasa,
confundiendo pronosticonan di un caida di 0.7% y despues di e cifranan revista di april cu a conoce un aumento di 2.1%. Pa loke ta e aña'ki te cu luna di mei, prijs di importacion a subi cu 12.5 porciento, esun dim as hopi desde September, 2008.
"Esaki simplemente ta refleha e aumento den importacion di prijsnan di petroleo," asina Anthony Karydakis, un economista Mericano na Commerzbank AG, a duna di conoce. Excluyendo petroleo, prijsnan di petroleo tabata hopi mas pasivo."
E tendencia di prijsnan halto di energia ya tabata cambiando den importacion di petroleo cayendo cu 0.4% na mei, e prome caida desde September, 2010.
En general prijsnan di exportacion a subi cu 0.2% despues di e spiral di caida revisa a cambia di direccion cu 0.9% atrobe. ❑

Croata lo bira e di 28 miembronan di UE na 2013

BRUSELAS (AP) — Comision di Union Europeo a duna luz berde ayera pa acepta Croata como miembro nobo di e bloki multinacional. E afiliacion aki lo keda firma preto riba blanco eventualmente na aña 2013.

Presidente di e comision, Jose Manuel Barroco a bisa cu e lo recomenda cu e nacionnan di Union Europeo (UE)lo cuminsa prepara pa duna un bonbini na Croacia como estado miembro number 28.

E comision a agrega cu e negociacionnan cu e nacion Balcanico a ser concretisa debi na e serie di palabracion riba e reforma di nan aparato hudicial Croata, cu a bira e delaster obstaculo cu a ser soluciona exitosamente.

"Croacia ya ta cla pa sigui pa dilanti", asina Barroco a bisa. El a sugeri cu e incorporacion formal lo por sosode dia 1 di juli 2013. E lidernan di Union Europeo lo por duna nan sosten politico den un reunion programa pa dia 24 di juni venidero.

E persona encarga cu e comision di Husticia di UE, Viviane Reding a bisa cu "nos lo por duna un SI den un bon manera na Croacia".

Na Zagreb, e presidente Croata, Ivo Josipovic a bisa cu e anuncio cu a ser haci for di Bruselas "ta completa un frase di nos caminda", pero el a adverti cu tin mas reforma den horizon cu lo bini. "Nos no por stop nunca", asina el a bisa. "Nos mester wak pa dilanti, y traha pa converti nos pais den un pais exitoso como e di 28 miembronan" di Union Europeo.

Croacia a inicia su negociacion seis aña pasa pa bira miembro di UE; y e lo bira e di dos nacion di ex-Yugoslavia, despues di Slovenia, cu lo uni na e bloki multinacional. E ultimo miembronan cu a uni na e comunidad di nacionnan aki tabata Rumania y Bulgaria na aña 2007.

> **"Croacia ya ta cla pa sigui pa dilanti", asina Barroco a bisa. El a sugeri cu e incorporacion formal lo por sosode dia 1 di juli 2013. E lidernan di Union Europeo lo por duna nan sosten politico den un reunion programa pa dia 24 di juni venidero.**

Presidente di e comision di UE, Jose Manuel Barroco a observa cu e negociacion pisa aki a manda un mensahe cla na tur otro nacionnan cu ta aspira di bira miembro di UE.

"Nan mester demostra cu e integracion ta funciona, cu e UE ta uno serio den su compromiso, y cu e reformanan structural den e paisnan ta duna fruta", asina el a bisa.

Awor cu Croacia duna un step principal, y cu e Montenegro y Macedonia tambe ta aspira pa bira miembro di UE, awor e atencion a ser poni riba Serbia.

Un luna pasa e detencion y extradicion di Ratko Mladic como sospechoso di crimen di guera, a lanta atrobe e obstaculo mas grandi cu Serbia ta confronta pa aspira di bira miembro di UE.

Durante añanan, Union Europeo a stagna Croacia su solicitud pa bira miembro di nan, te hasta cu Croacia a mehora su cooperacion cu e tribunalnan di e Nacionnan Uni pa crimen nan di guera.❑



Riba e potret aki, Prome Minister Britanico, David Cameron ta pose hunto cu Prome Minister di Croacia, Jadranka Kosor na London, ayera 10 di juni 2011. Comision di Union Europeo a autorisa ayera pa incorpora Croacia den e union di nacionnan aki. (AP Foto/Facundo Arrizabalaga, pool)

Happy Father's Day!



Dads deserve a little time too!
With any Bulova purchase you'll receive a **FREE** Bulova gift.
COLOMBIAN EMERALDS®
INTERNATIONAL
EXQUISITE QUALITY • EXCEPTIONAL VALUE
Our locations in Aruba: Marriott Aruba Resort · Renaissance Hotel
www.colombianemeralds.com

Booshi Wever di MEP:

Relato di reunionnan di presupuesto, y preocupacionnan di MEP

ORANJESTAD- Den e recien conferencia di prensa di MEP, lider di fraccion sr. Booshi Wever a cubri algun punto cu a resalta den e reunion di presupuesto, y a munstra algun punto di preocupacioni, di cual pueblo di Aruba mester ta bon informa.



Cualificacion di e reunion

Booshi a cuminza pa cualifica e reunionnan como un constante "yoradera" di parti di parlamentarionan di AVP y gobierno, pasobra 99% di e presentacionnan di AVP tabata pa cuestiona ausencia de vez en cuando di parlamentarionan di MEP, of locual gobierno anterior di MEP a haci, of a keda sin haci. Den esaki Booshi a exclui si sr. Juan David Yrausquin kende den su bista si a cumpli cu su tarea manera ta wordo spera di un parlamentario cu ta controla su propio gobierno.

E oranan largo cu presidente di parlamento a permiti e reunionnan pa dura, tabata prueba cu e a haña instruccion di ariba pa cueste loque cueste aproba e presupuesto prome cu dia 9 di juni, pa motibo cu payroll lo a bay sera diabierna, dia 10, y gobierno pues tabata corre peliger cu salarionan ni vacantie-uitkering di empleadonan publico lo no por wordo paga! Pa tanto cu parlamentarionan di AVP tabata critica ausencia de vez en cuando di un of mas parlamentario di MEP, nan ta "lubida" cu nan propio lider durante e añanan di Gabinete Oduber, tabata ausente for di Centrale Commissie pa 82% y for di reunionnan publico mes pa 66%.

Centro di Dialyse

Den su carta di maart ultimo presidente di Raad van Toezicht di Centro Medico - IMSAN, ta urgi pa minister Visser y de Meza, ambos firma pa compra di aparatura pa e Centro di Dialyse na e Centro. Den dicho carta Presidente ta observa cu sr. Visser lo a haci pregunta riba e caso, cu NO ta relevante; cifranan ta indica cu di e total di pacientenan di dialyse, 35 pa 40% ta procedente di San Nicolas (y vecindario); e facilidad di haci nan dialyse na San Nicolas mes, pues cerca di cas, lo ta un alivio pa habitantenan di pariba di brug, kendenan awor ta wordo obliga di sigui cu e molester di tuma e dialyse na Playa, djies pa terquedad di dos minister, di cua uno pa colmo ta procedente di San Nicolas.

Caretera di 4 via pa San Nicolas

Te con leu mentiranan por yega, ta wordo ilustra den e cifra cu ministro Zevinger ta duna cu e proyecto aki lo costa. Mientras Benny ta bisa cu e costo lo ta corre den 105miyon (105.000.000,00) florin, e documentonan di e proyecto mes ta mustra cu e gastonan total na final lo monta na 326miyon (326.000.000,00) florin. Y e suma aki ta pa, den su mayoria, cubri reconstruccion di camindanan ya existente, pues ni siquiera camindanan nobo! Reek bo som: e total di e caminda "nobo" ta yega na 22 kilometer, pues un gasto di 14.8 (14.800.00,00) florin pa cada kilometer! Ta bisto cu e gobierno aki no sa kiko ta prioridadnan di nos pueblo; prioridad AWOR ta nos enseñanza, sigur prome cu un caretera di 4 via! Enseñansa ta e base di futuro di nos pais, entre otro pasobra un pais cu un pueblo cu bon estudio ta atrae industria!

Enseñansa

Manera bisa caba, e gobierno aki NO conoce prioridadnan di nos pueblo! Prioridad awor ta ENSEÑANSA, y school pa nos juventud! Ta conoci cu Aruba tin un scarsedad di cupo den kleuterschool y den 1ste klas. Tin algun klas cu awor ta consisti di 40 alumno, algo cu ta absolutamente inaceptabel!

Scarsedad di cupo na nos unico instituto pa enseñanza avanza, esta Colegio Arubano, ta asina grandi cu Colegio a haci e normanan di admision mucho mas pisá, locual ta perhudica nos yiunan di tera severamente.

Colmo de los colmos ta cu presupuesto di nos universidad U.N.A. a wordo corta cu 5miyon!

Aruba cualifica como "Mafia Island", y poni riba Black list

Cu Mike Eman ta duna muestra di tin un memoria chicito, ta ser demonstra ora cu convinientemente e ta "lubida" cu na 1996 exPresidente di USA, sr. Bill Clinton a cualifica Aruba como un "mafia island". Despues ta e jefe di State Department himself ta yama e ruman Henny, ainda prome minister di Aruba, colaborador di mafia, cu tabata motibo pa Merca pone Aruba riba Black list! Awor Mike ta haci expresionnan cu ta pone hende inocente kere cu e, hunto cu su pandilla, ta mas santo cu papa di Roma!

Futuro di Aruba, Autodeterminacion

Den tratamento di presupuesto no por a keda afor e futuro di pais Aruba, sigur si weita cu ya caba gobierno, di acuerdo cu deseo di Hulanda pa Aruba opta pa un status UPG, a premira y a presupuesta gastonan pa establecimento di no uno, pero dos oficina cu lo bay atende asuntonan di Union Europeo.

MEP ta rechaza completamente e intencionnan di Hulanda (CDA) y AVP, pa hinca Aruba den e status UPG, dor di cua Aruba lo perde TUR beneficio di su Status Aparte. Contrario na locual AVP ta keda insinua, MEP NO ta papia di, mucho menos exigi independencia.

MEP den e proximo reunionnan na Hulanda un biaha mas lo trece nos opinion y exigencia na atencion di gobierno hulandes, y tur cos ta draai rond di nos derecho di auto-determinacion. Y e derecho aki MEP lo defende contra cualkier pais cu kier bin touch-e! MEP lo defende na Hulanda tambe su posicion relaciona cu admision y expulsion di stranhero, AMBOS asuntonan autonomo di Aruba!❏

Evelyn Wever-Croes ta felicita tur Filipino

"Mabuhai ang Philipinad"

ORANJESTAD- Dia 12 di juni e pueblo Filipino ta celebra su dia nacional, e dia di independencia. Filipinonan rond mundo ta uni den e celebracion aki, y aki na Aruba tambe.

Na Aruba tin ya dos generacion di Filipino, cu a laga nan pais pa bin yuda Aruba construi su economia, trahando duro especialmente den e area di construccion, salubridad y asistencia domestico.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes.

"Riba e dia nacional di Filipinas, mi kier na prome lugar, gradici tur e Filipinonan cu a laga nan pais y nan famia, pa bin yuda nos pone Aruba na e lugar economico cu nos ta awor, y felicita tur Filipino na Aruba y rond di mundo riba e dia nacional", según Parlamentario Evelyn Wever-Croes.

Mabuhai ang Philipinad (Biba Filipinas)

Ministerio Publico kier kita propiedadnan for di preso

ORANJESTAD – Door cu e sospechoso no a presenta cu abogado, tanto Fiscal como Hues a dicidi pa honra Julio Tineo su peticion pa pospone e caso. Ministerio Publico ayera mainta kier a cuminsa un caso pa kita propiedadnan for di e Dominicano Julio Tineo cu a wordo castiga pisa pa su envolvimento den droga.

Hopi biaha Fiscal, durante e caso penal ta anuncia cu lo cuminsa un investigacion financiero pa calcula cuanto placa e sospechoso a gana y despues ta cuminsa un caso pa kita propiedadnan na balor di e suma calcula. Ayera mainta Julio Tineo di Santo Domingo a wordo treci for di KIA pa atende su caso.

El a presenta sin abogado y Hues a puntr'e kico ta e motibo. Segun Tineo, el a papia cu su abogado y e no tin placa pa paga e abogado. Segun Tineo, el a papia cu e trahado social na KIA y a mustr'e e citacion di e caso. E trahador social a bis'e cu e ta un caso civil y e lo bay mira con lo por haya un abogado gratis. Hues a remarca cu esaki no ta un caso civil sino un continuacion di e caso penal caminda kier kita propiedadnan. Tineo a compronde y a pidi pa pospone e caso. Fiscal ta haya cu e trahador social ta responsabel pa percura pa un abogado.

Ta asina cu Fiscal ta insisti pa Tineo paga e suma cu ta calcula cu el a gana cu e delito cu el a wordo condena pe. Hues a bisa cu e kier pa e caso wordo atendi riba papel o sea cu Fiscal lo pone riba papel su demanda. E abogado di Tineo lo haya un periodo pa reacciona riba papel. Despues Hues lo fiha si ta bay scucha e partidonan y tambe Tinello y despues lo dicta sentencia. A keda palabra cu na Augustus lo sigui cu e caso.❏



Aruba Sailing Federation ta sanciona PWA Grandslam y Aruba Hi-winds 2011



Pagina B2

Opleiding 'Movecion y Salud'



Pagina B5

Club di Atletismo Olympia su Carwash



Pagina B6

SP Washington, Britannia y RCA den playoff



NOORD- Despues di casi un aña ta bataya, porfin e playoff final di futbol infantil lo start sali mayan diadomingo den e categorianan di Mini-baby, Baby, Lifida A y Lifida B. Durante di henter e temporada tras di lomba, tur diasabra y te hasta diadomingo, mayornan, coachnan, dirigentenan y claro esnan mas principal cu ta e hungadornan, mester a lanta extra tempran pa asina asisti na diferente tereno di futbol rond di nos isla, esaki ta sin conta tur e dianan di entrenamento cu e mucha ta asisti den siman.

Continacion Pagina B7

Interesante tayer di 8-80 Cities



ORANJESTAD- IDEFRE tabata anfitrion di un tayer riba ciudadnan 8-80 cu a tuma lugar diaranson dia 8 di juni 2011 den sala di Angel Botta Technical Center na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. 8-80cities ta un organisacion di Canada sin lucro di ganashi cu e meta di promove mundialmente e mihor practicanan con pa desaroya ciudadnan, parkenan y lugarnan publico pa wordo uza den un forma sin peliger y den un ambiente di trankilidad pa habitantenan cu kier core,
cana core riba bicicleta of simplemente recrea. E pensamento ta pa e uz di lugarnan publico ta safe pa mucha di 8 aña y tambe safe pa un adulto di 80 aña, esey kiermen cu e lugar of espacio automaticamente ta safe pa tur habitante.

Continacion Pagina B7

Aruba Sailing Federation ta sanciona PWA Grandslam y Aruba Hi-winds 2011





ORANJESTAD- E federacion di vela di Aruba cu tin bou di su parasol e diferente clubnan di deporte di vela manera windsurf, kitesurf, boto di vela monohull y catamaran ta yama pabien na Aruba cu e maximo evento di windsurfing esta Professional Windsurfers Association.Siendo e federacion local di deporte di vela y consecuentemente miembro di e federacion di deporte di vela internacional esta ISAF (International Sailing Federation) e competencia di PWA GRANDSLAM y ARUBA HI-WINDS ta sanciona cu validez internacional.

Ta cu hopi satisfaccion ASA ta anticipa e competencianan den e disciplina di freestyle y slalom tanto pa homber como muher.

Talentonan local manera Ryan Lampe, Nathaniel (Mac) Mc Farlane, Ethan Westera, Nicole van der Velden, Nic van den Eerenbeemt, Berend Pronk ta haya e oportunidad di demostra nan abilidad como windsurfer.

Den un entrevista breve na aeropuerto Sarah-Quita Offringa a comenta cu:

Ya pa hopi tempo e tabata desea pa un evento di PWA tuma lugar na Aruba. Den pasado esey tabata e caso pero awor dia 19 di juni 2011 e ta un realidad. Su promer evento di freestyle ta tuma lugar na Bonaire e fin di siman aki y despues e ta competi na Aruba su siguiente siman den tanto freestyle como slalom.

E ta aprecia y aplaudi e trabou incansabel di parti di minister dr. Richard Visser pa logra bin cu e evento aki, cu tin beneficionan tanto pa nos turismo y deportenan aquatico.

Sarah-Quita ta expresa e deseo pa pueblo di Aruba bin apoya nos windsurfistanan local durante e competencia internacional di caliber aki y disfruta di e ambiente na beach.❑

Segundo partido final entre RCA y Deportivo Nacional

Arbitro Oslin "Oshi" Kock apunta pa awenochi





DAKOTA- Un informacion cu nos a ricibi ta cu Comision di Arbitro a apunta e referee principal pa e segundo wega di final di futbol Division di Honor entre RCA y Deportivo Nacional. Esaki a bira den persona di Oslin Kock mihor conoci como Oshi. Arbitro Kock si nos no tin hera pa dos a tres aña caba ta un assitant referee di FIFA, cu amplio experiencia. Den e segundo wega awe, diasabra, arbitro Kock e lo ser asisti na linea pa dos otro assistant referee di FIFA, esta Egbert "Ebby" Peasch y Jason Colina. Un pregunta cu tambe a ser haci na nos ta cu dicon Aruba su unico referee di FIFA mes no a arbitra ningun di e dos weganan di final. Algo cu nos no a cai riba dje y ta dificil pa nos contesta e pregunta aki, pero berdad ta cu Aruba tin un referee di FIFA, esta Rudy Angela, pero esaki no a haya ningun di e dos weganan apunta como e arbitro principal. Rudy tabata na linea si den e prome wega diaranzon ultimo. Kizas si tin un tercer wega, el lo fungi como arbitro? Ban wak! Di aki banda no ta desea e cuerpo arbitral tur clase di exito awenochi.❑

IDEFRE a presenta entrenadornan Cubano na Federacionnan di Ciclismo, Hisamento di Peso y Softball









ORANJESTAD- Director di IDEFRE sr. Jessy Beukenboom a introduci tres entrenador Cubano cu a bin Aruba pa traha durante periodo di 1 aña cu atletanan y tecniconan di Ciclismo, Hisamento di Peso y Softball. Tarea principal di e entrenadornan ta pa traha cu seleccion di cada federacion, identificacion di talentonan y con pa desaroya nan den atletanan di proyeccion. Como tambe traha y implementa plannan di entrenamento y preparacion di 1 aña. E entrenadornan Cubano tambe lo atende cu mehoracion of superacion di conocemento tecnico di entrenadornan local mediante cursonan y tayernan.

Entrenador pa Ciclismo:
Erviz Martinez Benitez ta un entrenador di Ciclismo cu na 2010 a logra e titulo di specialista di ciclismo di halto rendimento. E tin un grado como licenciado den cultura fisica y a cuminsa labora como entrenador for di aña 1993. Banda di a traha cu atletanan di halto rendimento y tambe cu deportistanan regional na Cuba, Ervis a traha dos aña na Venezuela.

Entrenador pa Hisamento di Peso:
Aruba Amateur Weightlifting Association lo haya den su servicio un persona cu logro grandi mundialmente, tanto como atleta y tambe como entrenador y docente. Daniel Nuñez Aguiar tin un licenciatura den cultura fisica y ta labora como docente na Universidad Manuel Fajardo na Havana. Daniel ta un metodologo y ta ocupa e funcion di vice-rector na e universidad. Como entrenador Daniel a traha na Medellin y na Lisboa y como docente di hisamento di peso a dicta curso di Solidaridad Olimpico na Ecuador, Bolivia y Uruguay. Pero e carera di Daniel Nuñez ta locual ta impresiona mas:

- Campeon Olimpico na 1980
- Campeon Mundial den añanan 1977, 1978, 1980 y 1981
- A obtene un total di 14 medaya den Campeonatonan Mundial
- Campeon Mundial Juvenil na 1977
- Campeon den Weganan Panamericano na 1979
- Campeon den Weganan Centroamericano na 1978, 1982 y 1986
- A impone 9 record mundial absoluto
- A impone 11 record mundial juvenil
- Selecciona den 5 ocasion entre e 10 atletanan mas destaca di Cuba
- Selecciona den 5 ocasion entre e 10 atletanan mas destaca den Latino America
- Selecciona entre e 100 atletanan di siglo XX

Cu otro palabra, Federacion di Hisamento di Peso ta conta cu un entrenador cu un experiencia y preparacion completo pa yuda engrandece e deporte di Hisamento di Peso na Aruba pero tambe pa prepara e atleta clasifica pa Weganan Panamericano, cu ta Jennifer Piter.

Entrenador pa Softball:
Octavio Mustelier Cajigal ta e specialista di Softball cu lo traha cu atletanan y entrenadornan di Aruba Softball Bond. Octavio tambe ta licenciado den cultura fisica cu un specialisacion como entrenador di pitcher di softball. Tambe e ta specialisa den e metodologia di siñamento con pa picha softball for di edad hopi jong. Octavio Mustelier ta desempeña e funcion di hefe di catedra na e "Escuela Superior de Perfeccionamiento Atlético". Como entrenador a logra termina semper den e promer cuater lugarnan cu su equipo den campeonato nacional Cubano entre 1990 y 2002. Octavio a yega di manda 5 atleta pa Campeonato Centro Americano y del Caribe, 5 atleta pa campeonato Panamericano, 3 atleta pa Campeonato Mundial y 2 atleta pa Weganan Olimpico.

Esaki ta un bon oportunidad pa nos coachnan local adkiri mas conocemento riba e tecnica y metodologia di picheo den softball y nos pitchernan por probecha hopi durante 1 aña pa perfecciona e aspectonan mecanico den picheo di softball.

E trecemento di e entrenadornan Cubano a bira posibel mediante un acuerdo firma entre Gobierno di Cuba y Gobierno di Aruba, cu a keda firma na aña 2000. E negosacionnan a tuma lugar entre Cubadeportes S.A. y IDEFRE, mientras cu e 3 Federacionnan concerni ta haya e entrenadornan na disposicion mediante un subsidio aproba pa Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard W. M. Visser.

Presente na e ocacion aki tabata Srta. Juelle Thode di Aruba Wieler Bond, Sr. Endy Croes y Sr. Chipen Chirino di Aruba Softball Bond, Sr. Hugo Themen y Sr. Patrick Vrolijk di Aruba Amateur Weightlifting Association. Tambe a haci acto di presencia Sr. Jerry Gomes, secretario di Comision di Subsidio pa Deporte. Pa IDEFRE tabata presente Sr. Edson Kelly funcionario di Seccion Desaroyo di Deporte y Sr. Jessy Beukenboom, Director.

IDEFRE ta desea tur 3 federacion y nan miembronan hopi exito cu e entrenadornan cu a wordo poni na nan disposicion, alabes ta spera cu un desaroyo notable y positivo por ser logra den e periodo concerni cu e entrenadornan lo ta na Aruba.❑

SCA Paradera a sorprende Roma den Fedeveta 40 Plus



SAVANETA- Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta 40 Plus a continua. Na tereno di San Luis nos ta haya e prome partido entre Arusur y Rooi Afo a keda empata na cero gol. Despues Nacional a gana for di Arusur/Atletics 4 - 0. Goleadornan a keda incognito. Den e di tres partido Barcelona a gana San Luis 2 - 0 cu golnan di Donovan Messam y Reginald Flanegin. Na R.C.A. pa motibo di fayo tecnico e prome partido no a contiua.

E di dos partido Inter a saca 3 punto for di Jong Brazil ganando 2 - 0 cu tur dos gol di Toti Peñaranda. Y por ultimo Hooiberg tambe ta coi 3 punto ganando Bubali 3 - 0 cu golnan di Marlon Maduro cu 2 y Sigmund Maximiliano cu 1 gol.

Refereenan tabata: Mando Boekhoudt, Pedro Figaroa, Ismael Matos y Ernst Mohamed. Tambe nos ta haya e resultadonan di diaranzon ultimo caminda anteriormente e weganan a ser posponi pa un of otro motibo. Riba tereno di R.C.A. den e prome partido S.C.A. a gana for di Roma 3 - 0 cu golnan di Heriberto Izquierdo cu 2 y Richinel Maduro cu 1 gol mientras den e segundo partido Inter a gana Arusur/Atletics 6 - 0 cu golnan di Toti Peñaranda cu 3 gol, Jorge Montoya cu 2 gol y Edgar Orman cu 1 gol. Refereenan tabata: Ernst Mohamed y Aubrey Maduro.

E weganan lo continua awe diasabra y lo ta den e categoria di 50 Plus.

Na tereno di Caiquetio pa 5.30 Bubali vs S.C.A., pa 6.45 Caravel vs Arusur/Atletics

Y pa 8'or Rooi Afo vs Teachers.

Na tereno di R.C.A. pa 5.30 Sportboys vs Roma, pa 6.45 San Luis vs Nacional y pa 8'or Barcelona vs Inter.❑



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Stroganoff

Ingredientenan:

1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
¼ telep di salo
¼ telep di pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 cuchara grandi di sour cream
2 cup di bouillon di carni
1 cuchara grandi di pasta di tomati
1 boter di mushroom geslice
1 cuchara grandi di siboyo corta

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Bon Appetit!



"FAVI FUNDACION CU VISION"

Weganan di Playoff Little League ta continua

BASEBALL
BO GUIA DEPORTIVO
BIBO Y DIRECTO ATRAVES DI
JAMS 107.5 FM ESUN DEPORTIVO
DIASABRA 11 JUNI 12 OR MERDIA
NORTH V/S CENTER
JUNIOR LEAGUE 13-14
3 .30 ATARDI
SENOR 15-16
CENTER V.S SOUTH
VELD: NADI /CRISMO BALL PARK
BO GUIA DEPORTIVO NA CAMINDA PA LATINO AMERICANO 2011`
Carryl "nato" Kelly
Roy Angela
Alex Falconi
Amador Oduber

SANTA CRUZ- Awe diasabra pa 1'or di merdia Bo Guia ta sigui cu play-off interleague. Ya pa 12'or di merdia nos lo ta for di Nadi Croes Crismo Angela Ballpark cu e posibel ultimo wega entre Center y North den Junior League y despues ta sigui cu e posibel ultimo partido entre Center y South den Senior League. Center ta lomba contra muraya den tur 2 division. E seleccionnan di Center League mester gana pa tene nan chens na bida, pues awe diasabra Bo Guia Deportivo ta on cu otro transmision di baseball via jamz 107.5 fm. Atras, atras, atras y ayoooooooooooo, honron di Guia Deportivo, 25 aña transmitiendo e dushi programa di little league.

Nos ta recorda tur fanatico cu lo tin tambe un wega den e division di Little entre Center League y South League pa 10'or di mainta na Noord Cura Cabay Ballpark.

Tur fanatico ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y apoya bo equipo faborito. ❑



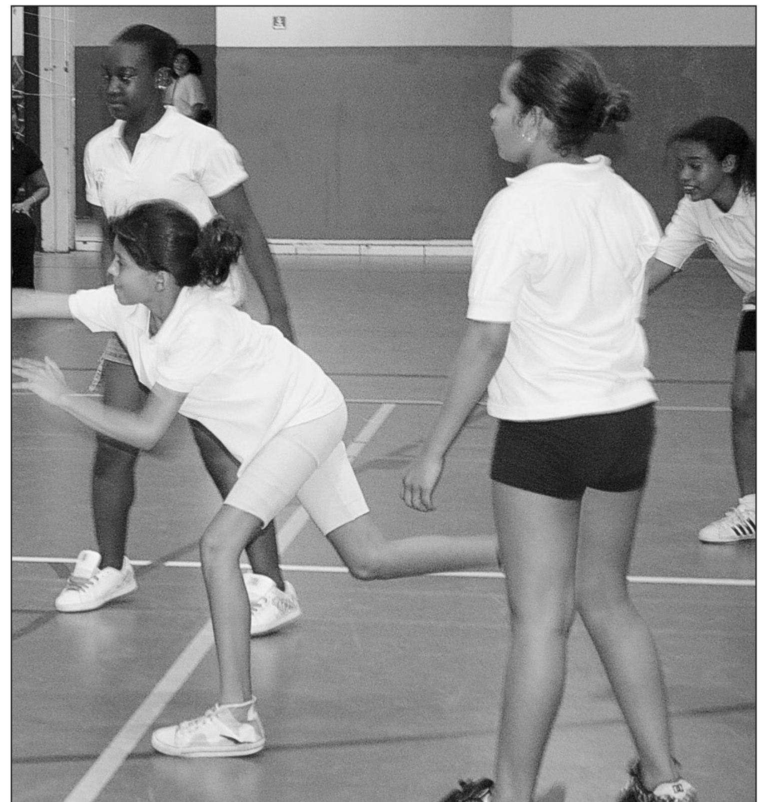
Phone numbers **Emergency only!**
Animal Care Clinic: 582-8382
Contreras Veterinary Services: 587-0917 593-0404
Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720 593-0603
Cas Animal and Animal Ambulance: 742-8732
Weekend emergency: 911 *(Info about vets on call)*
Animal Shelter Wayaca: 582-1623 *(Last option/resort)*
Veterinary Services: 585-0400 *(Pick up of injured animals)*
Serlimar: 584-5080 *(Pick up dead animals)*

E-mail address: ara@setarnet.aw /
ARA hotline: 594-5393

Opleiding ‘Movecion y Salud’

SAN NICOLAS- Mas cu cuater aña pasa ora IPA a anuncia cu lo bay introduci e opleiding “Movecion y Salud”, specificamente pa formacion di maestronan di Educacion Fisico na nivel di scolnan basico, esaki a ser tuma cu man habri pa esnan encarga cu movecion y deporte den comunidad.

Motibo tabata varios, entre otro cu trecemento di un specialista den e ramo di movecion y salud, nos muchanan entre 6 y 12 aña lo wordo guia cu lesnan for di docentenan mihor prepara den e materia di Educacion Fisico. Cu e opleiding aki a bin un ingrediente mas aserca, esta e parti di salud cual nos tur sa awor, ki diferencia esaki lo haci den nos bida si nos wordo educa for di edad chikito con pa come y hiba un bida mas saludabel. Tur esaki por evita enfermedadnan cronico mas laat den bida.Promer cu Minister di Enseñansa e tempo ey a tuma e decision y a duna IPA e tarea pa prepara y ehecuta e opleiding “Movecion y Salud”, e situacion na schoolnan basico pa e dunamento di lesnan di educacion fisico mihor conosi com lesnan di gym, no tabata haya e atencion y of e contenido necesario cu e consecuencia cu nos muchanan no tabata haya e formacion debido pa por funciona fisicamente na un mihor nivel tanto den actividadnan di deporte pero tambe den actividadnan cotidiano. IDEFRE mirando e situacion reinante e tempo ey a ofrece pa laga instructornan di deporte certifica drenta schoolnan basico y duna instruccion na e alumnonan di klas 4, 5 y 6 respectivamente. Despues di a forma un cantidad di entrenadornan di deporte hubenil na aña 2002, IDEFRE a traha un curriculo consistiendo di 5 ramo di deporte cu lo wordo ehecuta pa instructornan certifica na schoolnan basico.





IDEFRE cu e autorisacion di Inspector di Enseñanza pa scol basico, a cuminsa cu e programa aki, cu te awor ta andando. Na final di e año escolar 2010-2011 segun informacion obteni, e cantidad di 8 studiante di e opleiding “Movecion y Salud” ta gradua y consecuentemente lo drenta den servicio di e diferente fundacion cu ta maneha schoolnan basico. E realidad di e situacion nobo ta cu e cantidad di 8 docente aki lo no ta suficiente pa cubri e 40 of mas schoolnan existente. IDEFRE ta dispone di 18 instructor di deporte certifica cu ta percurando pa lesnan di deporte y movecion na schoolnan basico cu si esnan cu ta bin na remarca por wordo permiti pa haya e formacion necesario mediante e opleiding “Movecion y Salud”, esaki por bira un solucion practico pa logra cu mas school basico den menos cu cuater aña lo por dispone di docentenan certifica pa duna les di movecion y salud for di klas 1 te cu klas 6. Di e forma aki tambe IDEFRE gradualmente por termina e programa di instructornan di deporte na school basico y introduci mas docente di movecion y salud. E opleiding aki tambe por permiti sportleiders di nivel MBO cu a caba nan estudio y cu no tin trabou, pa drenta y haya un formacion como docente y pa despues keda incorpora den e sistema di Enseñanza Basico.

Continuacion Pagina B8

Preparando pa e di dos Copa Aruba 2011



ORANJESTAD- Preparacion ta tumando lugar pa e di dos edición di e Copa Aruba 2011 cu ta e evento di integración deportivo cultural entre Brasil y Aruba.

Evento cu a bira realidad aña pasa na unda cu pa un siman largo 20 equipo di futbol veterano di Aruba y Brasil a enfrenta otro riba tereno di futbol.

E aña aki e weganan lo tuma lugar di 29 di oktober pa 3 di november ariba e tereno di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. E torneo di COPA ARUBA Futbol ta wordo organisa pa” Cia Travel” dirigi pa Sr. Rogerio Donato hunto cu su comicion organizador di Brasil pa Aruba cu apoyo di AVB, Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD), FEDEVETA cu ta encarga pa forma e equiponan di veterano pa Aruba, equipo di refereenan local y cu apoyo di oficina di turismo di Aruba y na Brasil.

Pakete COPA ARUBA

Cu hopi satisfacción e comitee organizador a será un grupo di casi 600 pasahero for di 12 clubnan social di 5 diferente ciudad di Brasil manera Sao Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Manaus y Curitiba.

Continacion Pagina B8

Riba parkinglot di Napa Autoparts Shaba

Club di Atletismo Olympia su Carwash y benta di cuminda sumamente exitoso











NOORD- Den cuadro di nan participacion na e di 20 Trupiaal International Invitational den juli benidero na Corsow, club di atletismo Olympia a organisa nan di dos evento pa recauda fondo.

Esaki a bai den un combinacion di benta di cuminda y carwash. E evento a tuma lugar riba parking lot di Napa na Shaba,cu por cierto no a basila ningun momento pa coopera cu e muchanan. Directiva, miembronan y comision di mayor kier a manda un palabra di danki na gerencia di Napa Autoparts. E evento riba su mes a cuminsa di 10'or di mainta y for di e momento cu labamento di auto a cuminsa autonan no a stop di yega. Pueblo completo a sa di respalda e muchanan pa asina den comienso di juli nan por realisa e biahe pa Corsow. Pa hopi di nan esaki ta bai bira nan prome competencia internacional. Mirando cu paisnan manera Jamaica, Trinidad & Tobago y otro trabuconan den e mundo di atletismo ta bai ta presente na e evento, e ta priminti di bira algo sumamente interesante.

E muchanan lo bai participa den eventonan manera sprint, relay, bula leu y diferente otro disciplinanan. E grupo lo sali dia 8 di juli pa Corsow y lo competi dianan 8, 9 y 10 di juli. E regreso ta stipula pa dia 11 di juli. NOs ta desea Olympia tur clase di exito.❑

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



SP Washington, Britannia y RCA den playoff

Continacion Pagina B1



Nos di Deporte Bon Dia cu a cubri henter e campeonato di futbol Lifida, pasando na diferente tereno y observa e weganan di nos muchanan, tumando potretnan pa asina nos por duna bunita cobertura, a keda impresiona cu e cantidad di personanan rond di cada organisacion y/of club di futbol. Tur siman ta masha hopi hende mes ta involvi directo of indirecto cu nos muchanan, pa asina tur cos





cana na ordo. Un pabien na tur cu di un of otro manera ta contribuyendo na bienstar di nos futuro futbolistanan y personanan ehemplar di mayan. Un invitacion cordial ta bai na henter e pueblo di Aruba pa asisti di mayan 11 di juni for di 8.30 en adelante pa apoya nos muchanan. E playoff final lo sigui riba e fechanan 18 di juni, 25 di juni y e gran final dia 2 di juli. Pa loke ta e clasifcacion di e equiponan mester bisa cu nos a haya: Den Mini Baby: RCA, Britannia, Estudiantes y Washington. Den Baby: RCA, Britannia, Washington y Estrella. Den Lifida A: RCA, Washington, Britannia y Jong Aruba.

Den Lifida B: Britannia, Washington, Dakota y Jong Aruba.

E weganan lo cuminsa desde 8.30 di mainta cu Mini-baby y lo termina pa 4'or di atardi cu e categoria di Lifida B. Tur e weganan lo ta den stadion di Frans Figaroa na Noord.❑

Interesante tayer di 8-80 Cities

Continacion Pagina B1



E facilitador sr. Guillermo Peñalosa Director-ehecutivo, ta Colombiano di origen cu den su periodo como Director di Instituto di Deporte y Recreacion IDR di Bogota, a logra implementa mas di 200 proyecto di mehoracion y construccion di parkenan recreativo rond di e ciudad di Bogota. Tambe Guillermo y su team di IDR tabata instrumental den inicio di e ciclovianan na Bogota, cu cada diadomingo ta conta cu mas di 120km di rutanan cera pa trafico y cu un participacion promedio di 1.3 miyon persona cada biaha. E tayer a concentra su mes cu presentacionnan grafico ilustrando con ciudadnan cu espacio solamente pa auto y vehiculonan motorisa, a wordo converti den ciudadnan vibrante na unda entre otro peaton y ciclistanan tambe ta haya nan espacio separa den trafico sin molester di auto. Creacion di parkenan recreativo na lugarnan unda antes tabata un dump of edificio bandona.

A pasa video y potretnan con ciudadnan rico economicamente, manera Copenhagen, Amsterdam y New York a organisa nan cayanan y parkenan recreativo, compara cu ciudadnan cu menos recurso economico, manera Bogota y Guadalajara.

E audiencia a consisti di personahe y funcionarionan di diferente sector di Aruba, manera DOW, Salubridad Publico, Polis, Infrastructura, Plan Bo Bario, Aruba Sport Unie y tambe IDEFRE.

Cu e presentacion aki di e organisacion "8-80cities", ta ser spera cu e 39 participantenan por a haya mas of mihor ideanan awor con pa recupera, re-organisa of construi espacionan publico mas accesibel y sigur pa uzo di peaton, ciclistanan of recreacionista sin peliger.❑

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

Special pa dia di Tata
Motor pa porta di cura

For Sliding Gates

DEIMOS Kit
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 pair di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m
1 Battery backup
Valido te cu 19 Juni-2011



BFT

AFl. 1,450.00
Installacion no ta inclui.
Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm
Jama nos na 588-5966

Preparando pa e di dos Copa Aruba 2011

Continacion Pagina B5



E grupo di 600 hende ta inclui e hungadornan veterano, famia y amigonan. Ademas di e weganan di futbol lo bay tin un programa social bon balansa cu lo inclui tours, shopping y bishita na diferente restaurant. Esaki ta un forma di combina turismo cu deporte recreativo. E aña aki lo usa e aerolineanan Avianca, GOL y Copa Airlines pa trece tur e grupo Aruba kendenan lo hospeda na Riu Hotel.

Plan di Mercadeo
E evento di Copa Aruba de Futbol ta permiti promocion di Aruba den e sector di clubnan social na Brasil unda cu tin personanan di poder di compra hopi halto ta biba. E promoción aki ta uno hopi dirigi na e audiencia cu Aruba ta enfoca riba dje.

Ta comproba cu Brasil ta un mercado di hopi potencial conociendo un crecemento positivo y ta conoci cu e turista brasilero ta gasta y asina contribui na nos economia. “CIA Travel” ta un di e operadornan di sport di mas grandi di Brasil, pues ta brinda un credibilidad hopi halto pa e evento aki. Ademas, e evento ta trece un valor agrega di integracion deportivo y cultural cu deportistanan di Aruba mes. Equiponan di Aruba Aruba lo participa e aña aki cu 6 equipo di FEDEVETA den Master 40 c y Super Master 50 c. Nomber di e 4 equiponan den Master lo ta: Aruba, Oranjestad, Flamboyant y Kibrahacha. Den Super Master lo bay tin 2 equipo cual ta Aruba y Oranjestad. Den e dianan cu ta sigui weganan clasificatorio lo tuma lugar. Despues Aruba lo será conoci cu e estreanan veterano di Aruba cu lo briya riba tereno fin di oktober den e di 2 COPA ARUBA. Pa medio di esaki ta solicita pueblo di Aruba pa bin apoya nos veteranonan.❏



Clasificado

BON DIA ARUBA • WESTSTRAAT #22 • TEL: 582-7800 • FAX: 582-7044

KITCHEN CABINET DI PURO PALO
Spuit of formica, sheetrock, diviciones, plafones, verf bo cas.
Jaburibari # 11, Cel. 563-7931
192462

SERVICIO
ABC Heavy Equipment
pa tur clase di trabao Bobcat, Chubato, Truck Transport, ect
Hopi bon prijs mes
585-1969
192477

Se ofrece Señora responsable para trabajar por hora o por dia, en casa u oficina para trabajo de limpiesa. Disponible ya
Cel. 745-4770
192493

Se ofrece Señora para trabajar a domicilio, uñas acrilicas, diseños, Manicure y Pedicure, disponible de lunes a sabado
Cel. 745-4770
192495B

FOR SALE
Jack Russel Terrier puppies 8 weeks 15 April 1st vacine + worm treatment F.600
3 male
Tel. 582-3815 / Cel. 564-1654
192495A

TA BENDE
Auto KIA Carens 2002
Automatic / airco
Bon condicion
Afl. 5.500
Cel: 594-4007
192484

un FLATSCREEN
32” marca Sharp
nobo nobo
Fls. 500
564-8231
192487

TA BUSCA
Gari Wasabi
Palm Beach # 6D
Ta busca
1- Dischwasher
pa traha entre
4 pm - 12 pm
dialuna pa diasabra
Yama 586-0098 pa un cita
192491

TA BENDE
full un inventario di Perfume, cashinan pa e perfumenan, computer cu cash register y programa di Point of Sale por wordo bendi apart tambe.
Mas info. Cel: 594-0723
192496



Opleiding ‘Movecion y Salud’

Continacion Pagina B5

Rumornan ta coriendo rond cu IPA lo no haya autorizacion pa cuminsa cu un di dos grupo di studiante pa e opleiding “Movecion y Salud” awor na september 2011, cual lo por tin su consecuencianan specialmente awor cu nos pais ta confrontando un situacion serio cu aumento di obesidad infantil. Banda di esaki e proyecto “Escuelas Promotoras de la Salud” tambe ta core peliger si no forma y prepara e personal adecuado pa ehecuta e trabou na un manera structural.
Deporte tambe lo perde e oportunidad grandi pa wordo sostene cu docentenan specialisa den scolnan basico ya cu e competencianan den deporte escolar y tambe deporte organisa (infantil) lo por mira aumento den participacion y aumento den nivel di competencia cu binimento di docentenan specialmente prepara pa esaki. Ministerio di Salubridad Publico y tambe IDEFRE ta para tras di un eventual continuacion di e opleiding “Movecion y Salud” na IPA pa formacion di docentenan pa educa nos alumnonan di scolnan basico y ta urgi Minister di Enseñanza y Direccion di Enseñanza pa considera tur opcion pa no para e opleiding aki.❏





Aruba Marriott a celebra Siman di Aprecio pa Empleado



Pagina B12

LG Smith Steak and Chop House e luga pa celebra di dia di tata

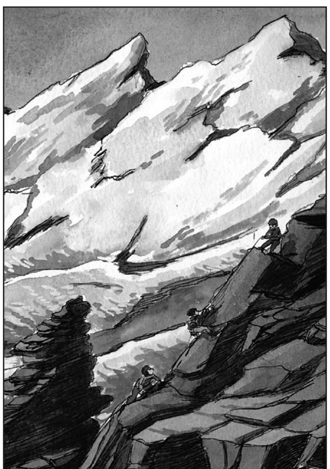
Pagina B10

Tur cos cla pa Picnic Dansant 2 di Quota International of Aruba



Pagina B10

Ceronan halto



Pagina B14

Goza Bay cu Pierewietje y Flash



Pagina B11

Flo Rida aresta pa stuur burachi



Pagina B24

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

LG Smith Steak and Chop House e luga pa celebra di dia di tata



ORANJESTAD – Celebracion di dia di tata ta acercando; LG Smith Steak and Chop House restaurant den Renaissance Mall tin e dia special aki bon plania pa tur tata di Aruba y nan famia. Pa celebra dia di tata 'en grande' LG Smith ta ofrece un sukulento 'family style menu' pa 4 persona of mas. Scoge bo cuminda principal for di e menu amplio di LG Smith y laga 'papi' disfruta di e delicioso "Cowboy Rib Eye" di 20oz cu ta carga cu sabor autentico di LG Smith. Ta bon pa menciona cu tur plato ta wordo sirbi cu batata machica, mushroom 'a la plancha' of un mix di 7 diferente berdura. Ademas di esaki LG Smith ta ofrece pa solamente $10 adicional pa persona; un escoho varia di 'appetizers' sirbi den porcion grandi pa henter famia. Despues di cena por disfruta di 'dessert' y koffie. Muchanan te cu 12 aña por scoge for di e menu special pa mucha di LG Smith.

Bo ta invita pa haci reservacion pa dia di tata venidero, Abo y bo famia sinta hunto na mesa y malcria 'Papa' riba su dia. Por yama; 523-6195 pa reservacion. Asiento lo tuma luga riba orarionan specifico; 5:30pm, 7:30pm y 9:30pm. Bin celebra dia di tata cu famia completo na LG Smith Steak and Chop House situa riba e di dos piso di e prestigioso Renaissance Mall. ❑

Entrega di premio di Maybelline New York



ORANJESTAD - Maybelline New York a haci entrega di e premionan na e mamanan ganado di e campaña di dia di mama cu a wordo lansa dia 8 di April. Cu cada compra di Afl 25,- of mas por a participa pa gana un di a premionan durante un luna largo. E prome premio a bay pa Sra. Kenjah Howell cu a gana un completo make-over na Unique Style Beauty Salon, e di dos premio a bay pa Sra. Gianella Giel cual a gana un aromatherapy massage na Larimar Spa y e ultimo premio a bay pa Sra. Lucelly Gomez cu a gana un mani y pedicure na Creative Hair & Beauty Studio. E potret ta ilustra Sra. Lizayra Tromp-Polak , Sales and Marketing manager di Medicosmetics Asruba N.V. y Sra. Roselyn Thiel, Sales Representative haciendo entrega di e premionan. Un pabien na tur e mamanan ganado di parti di Maybelline New York.❑

Tur cos cla pa Picnic Dansant 2 di Quota International of Aruba



ORANJESTAD - Quota International of Aruba ta un organisacion di servicio cu ta dedica na mehora calidad di bida di esnan menos afortuna, principalmente esnan cu problema di oido y habla, y hende muhe y muchanan den dificultad.

Pa por logra esaki e aña aki, a organisa e evento anual pa por recauda fondo, cu lo tuma luga diadomingo otro siman, dia 12 di juni. Tur fondo recauda cu e evento aki ta bay pa esnan cu mas mester di dje den nos comunidad.

Den 24 aña di existencia Quota a duna mas di 1.5 miyon florin bek na comunidad, ademas di miles di ora di servicio di su miembronan. Quota no por cumpli cu esaki, sin ayudo di henter Aruba. Y awor ta bo oportunidad pa duna bo aporte tambe. Yuda quota sigui yuda comunidad.

E evento anual di recaudacion di fondo lo tuma luga, diadomingo, 12 di juni, cu un picnic-dansant, di 12or merdia pa 5or atardi, na Renaissance Conference Center. Musica lo ta den man di Rincon Boyz y Badu.

Ticketnan ta disponibel caba cerca miembronan di Quota pa Afl. 150 pa persona. Lo tin sopi y platonan tipico Arubiano, inclui den e prijs. Bin pasa un dia ameno, cu bon musica y dushi cuminda, y na mes momento duna bo aporte na esnan menos afortuna den nos comunidad.❑

Salud cardiaco di hende muhe y mucha ta riba mesa

ORANJESTAD - Baptist Health South Florida International Services y Aruba Heart Foundation (AHF) ta presenta 'Go Red Affair Aruba' caminda lo tin presentacion di Yvonne T. Johnson, M.D., director di e Unidad di Ataca di Curason na South Miami Heart Center, y Shirley Lo-A-Njoe, M.D., cardiologo pediatrico na Medische Praktijk S.M. Lo-A-Njoe B.V., na Corsou.

Yvonne T. Johnson lo elabora riba e tema di "Con Malesa di Curason ta Afecta Hende Muhe" y "Menopausa y Malesa di Curason", mientras cu Shirley Lo-A-Njoe, M.D. lo duna un bista di loke ta cardiologia pediatrico na Aruba.

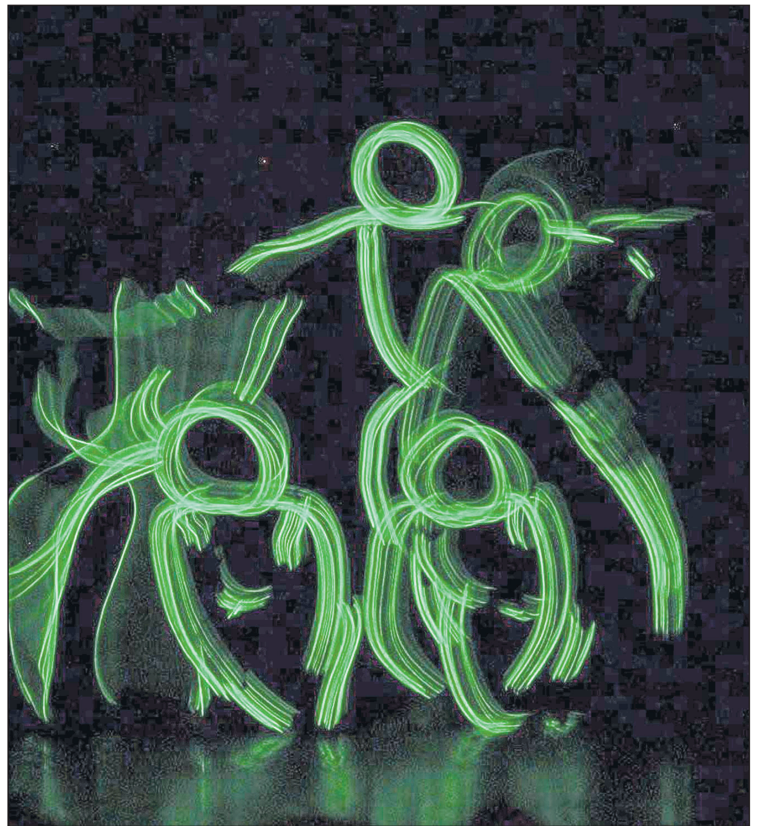
E evento tambe ta inclui un demostracion di cushinamento dor di un nutricionista y miembro di directiva di Aruba Heart Foundation, mientras cu e entretenimento ta inclui un show di moda y musica sigui pa un brindis.

Tur esaki ta diasabra awor 11 di juni di 9'or di mainta pa 1'or di merdia na Windows on Aruba restaurant na The Links at Divi Aruba.

E intencion ta pa crea consenshi riba hende muhe y malesa di curason, metodonan di prevencion y opcionnan di tratamento cu ta obtenibel pa medio di Baptist Health South Florida International Services. Pa forma parti di e actividad aki, por cumpra carchi cerca Sara Marugg na saramarugg@gmail.com of Velma Daal na stetima@setarnet.aw. ❑

Goza Bay cu Pierewietje y Flash















ORANJESTAD - Ultimo weekend di Juni 4 y 5, 2011 Pierewietje y Flash a presenta nan tremendo show "Goza Bay" den Cas di Cultura.

Danki na nos mayornan y colaborantenan, e 3 shownan tabata yen y sold out! E publico a gosa di nos muchanan cu nan tremendo show y cu nan trahenan cu tabata briya riba stage.

Pierewietje ya tabata tin 5 luna ta preparando e muchanan pa e gran presentacion aki. Nan a presenta diferente temanan varia manera Chango Marango, e macaco cu gusta baila, Elmo cu su friends di Sesame Street, Shrek, Fiona y e burico tambe a haci nan presentacion. Ademas e Monster Loco a haci un furor. Y Light Sensation a trece luz pa tur. E presentacion di canticanan di Abba, J-Lo, Ryanna, Bilirubina, Justin bieber tambe a trece ambiente tremendo den sala. En corto e show tabata sensacional!

Cu esaki tambe Pierewietje y Flash kier a gradici tur e muchanan, grandi y chikito, tur mayornan pa tur e pasenshi, tur e esfuerso grandi di nos mayornan pa bende e carchinan pa show, coordinadornan di tras di stage, mayornan den kleedkamer, nos tremendo MC Melvin Garcia, e staff di Cas di Cultura y tambe na nos comision cu na cabez Tante Marta Figueroa. Sin cooperacion di tur, un show asina no lo ta posibel. Danki na tur cu a bin apoya nos muchanan di Pierewietje y Flash!❑







"The Voice of McDonald's" un competencia di canto

ORANJESTAD - Na diferente mercado rond mundo, 10 di juni ta e fecha scoge pa inicia e di 4 edicion di e proyecto "The Voice of McDonald's". E aña aki ta prome biaha cu tanto McDonald's Corsou y Aruba ta participa.

"The Voice of McDonald's" ta un competencia di canto na nivel internacional, exclusivamente pa empleado y gerente(nan) di McDonald's rond mundo. E aña aki The Voice of McDonald's ta celebra su di cuater edicion, uniendo mas cu 100 pais y 2 miyon empleado di McDonald's cu un idioma universal en comun; musica. E competencia di canto aki ta contene tres nivel di competencia. E prome nivel di competencia ta e competencia local, caminda empleado y gerencia di McDonald's Aruba lo competi contra di otro pa eligi un ganado cu lo bay representa McDonald's Aruba na Puerto Rico.

Division Caribe ta e di dos nivel di e competencia; aki representantenan di e diferente paisnan lo competi pa obtene un di e tres luganan pa e gran final di Latino America cu lo tuma luga na Buenos Aires, Argentina. E di tres nivel di e competencia ta e competencia final, caminda e representantenan cu a keda eligi lo competi pa e titulo mundial na Orlando Florida den 2012.

For i ayera empleadonan di McDonald's por registra na McDonald's Sta. Cruz pa forma parti di "The Voice of McDonald's". Registracion lo cuminsa for di 5'or di atardi. McDonald's ta sumamente entusiasma cu introduccion di e competencia aki tanto na Corsou como na Aruba y ta encurasha su empleadonan pa forma parti di e competencia internacional aki. "The Voice of McDonald's" ta duna empleadonan di McDonald's e oportunidad pa desaroya nan talento riba tereno di canto y alabes uni pa hunto alcansa un solo meta esta di conkista e titulo maximo di "The Voice of McDonald's"!❑

Aruba Marriott a celebra Siman di Aprecio pa Empleado









PALM BEACH – Dia 23 di mey ultimo a inicia e Siman di Aprecio pa Empleado y henter e personal di Aruba Marriott a participa den e celebracion anual di Marriott International cu ta reconoce e trabou duro y dedicacion di tur su 146 mil empleado rond mundo.

E celebracionnan a cuminsa riba dialuna cu un buffet di desayuno pa e empleadonan, sigui pa un atardi di Karaoke den e Grand Ballroom. Riba diamars mainta, riba 150 empleado a reuni den e casino pa un wega di bingo. Varios empleadonan tabatin suerte y a gana premio di efectivo. E atardi a keda reserva pa un "Spel zonder Grenzen" un actividad cu a cera e grupo mas y anochi riba dies departamento a bini hunto pa un scavenger hunt na pia. Empleadonan tabata coriendo rond di e area di Palm Beach pa busca pista. Diaranson mainta empleadonan tabata cla pa poco ehercicio mes. Lesnan di Zumba y Mission a keda organisa riba beach sigui pa participacion den e beach Olympics cu e Patriots Cheerleaders. Otro empleadonan a tuma e reto di seso sport parti atardi.

Diahuebs mainta, e Marriott Care Foundation a organisa un "Care Fun Fair" caminda diferente fundacion no lucrativo a presenta nan arete y obra di man na benta. Empleadonan di Marriott a keda encurasha pa inscribi den e Marriott Care Foundation of pa renoba nan contribucion mensual. Pa lunch e ekipo ehecutivo a sirbi riba 1.100 empleado un menu special di luna. E atardi tabata dedica na famia, empleadonan y nan yiunan. Bunita obra di man a wordo traha, varios mucha a participa den e Patriots Cheerleaders youth clinic y tabatin un treat special anochi cu presentacion di e pelicula nobo Kung Fu Panda 2 na Paseo Herencia.

E Siman di Aprecio pa Empleado a caba diabierna anochi na Parke Arawa caminda diesnuebe empleado a participa den un festival di canto dilanti di un panel di hurado. Siman di Aprecio pa Empleado 2011 tabata otro celebracion grandi pa e personal di Marriott.❑





Dia di Independencia Filipino celebra awe

ORANJESTAD - Manera tur e ultimo añanan, diasabra awor dia 11 di juni, e comunidad Filipino akinan na Aruba lo festeha nan di 113 aña di Independencia cual ta wordo conmemora semper dia 12 di Juni. Pa motibo cu e ta cay riba diadomingo, nos lo celebre e aña aki riba diasabra, 11 di juni.

Manera tur aña, nos ta spera di por haya e bishita oficial di un di nos autoridad di nos Embahada na Caracas, pero nos no a haya sa ainda ken lo bin, pasobra ta depende si e Consul General nobo lo yega Caracas awe of mañan. Esaki kiermen tambe cu Consul General Ampeso a dispidi di nos cu su ultimo bishita y lo bay awor pa su reto nobo na Canada. Nos kier gradici Sr. Ampeso di akinan pa tur loke el a haci pa nos comunidad aki na Aruba. Maraming Salamat Congen.

Loke ta jena nos cu hopi orguyo ta cu Aruba ta e poco paisnan fuera di nos Madre Patria Filipinas cu ta celebra e dia aki cu su parti protocolar manera nos ta hacie semper akinan.

E aña aki, nos ta celebra e dia di Independencia di Filipinas pa di 9 biaha oficialmente aki na Aruba. Tur aña Sra. Ami Henriquez Mendez, Consul Honorario na Aruba conhuntamente cu su conseheronan ta scoge un grupo di Filipinos cu ta destaca den e comunidad na Aruba. E aña aki no ta otro y a scoge e grupo di ayudo domestico. Esaki ta e grupo cu a yega Aruba pa prome biaha na 1988. Despues a bin e grupo grandi pa construi La Cabana na 1989-1990. Asina por sigui menciona cu te cu awe tin varios Filipina sea como pareha of nan so ta traha na Aruba como ayudo domestico. Pesey a scoge e grupo aki, pasobra nan ta e pionero nan y nos kier pone nan den e luz di publicidad. Nan tabata e prome grupo di Filipino nan cu a bin traha na Aruba den e sector priva.
Ainda mi por corda con nos ta celebra nos fiesta nan den grupo masha chikito pasobra te cu 1989 Aruba tabata conta cu un grupo di mas of menos 30 Filipino. Di e pioneronan aki tur a establece y traha nan hogar akinan. Varios di nan yiu y sigur nan nieto nan a nace aki na Aruba. Hopi a bay traha ariba nan mes cu nan mesun negoshi of ta trahando den otro sector priva. E comunidad Filipino a siña e tradicion y cultura di Aruba pero tambe a sigui siña nan yiunan nan tradicion y cultura Filipino. Pesey tambe Semper nan ta orguyoso di por demostra e pueblo di Aruba nan tradicion y cultura. E yiunan a bira e Arubiano nobo of manera nos ta yama nan, e Arubiano -Filipino. Nan a nace akinan y ta bay scol akinan y hasta tin algun di nan cu a tuma posicionnan clave den nos sector laboral aki na Aruba. Esaki ta e muestra di e manera facil cu e comunidad Filipino a integra aki na Aruba. Fuera cu nan tur a yega akinan papiando nan idioma y Ingles, nan a siña papiamento den un tempo relativo hopi cortico.
Manera mi ta bisa tur aña cu rond di mundo, Filipinas a exporta specialista, doctor, nurse, arkitecto y tur clase di profesional nan. Actualmente nos tin varios di nos yiunan cu ta studia afo, sea Hulanda, Merca, Canada of Filipinas pa bolbe bek como profesional pa yuda aki na Aruba, cual a bira nan cas!!
Esaki ta haci mi como nan Consul akinan hopi orguyoso di mi paisano nan. Nan amor pa e patria aki cu a tuma nan cu man habri y nan no a defrauda e pais nobo aki. Y nan ta contribui awor na e economia di Aruba.
Mi kier invita tur mi paisano nan y Aruba en general pa acompaña nos diasabra awor 11 di Juni pa 9:30 am di mainta na Wilhelmina Park pa asina e parti protocolar por cuminsa exactamente 10 am. Despues di e parti oficial aki, lo tin oportunidad di tuma un brindis te cu 12:30 na Fort Zoutman. Na mi paisanonan, por fabor bin bisti cu boso Filipiniana y Barong Tagalog, cual ta nos trahe nacional.
Pa cualkier pregunta por comunica cu mi persona na e telefonnan 586-5766 y 748-4955.
Tambe mi kier a recorda boso nan cu diasabra awor Restaurant Hopi Bon Grill tambe ta celebra anochi cu cumindanan manera lechon y pansit, un buffet di cuminda Filipino super sabroso. Mira nan promocion.
Por ultimo, mi kier recorda boso nan cariñosamente pa tene cuenta cu e orario di oficina cu ta di Dialuna pa Diabierna di 1pm -6pm. Por fabor, yama prome pa un cita como cu no ta tur ora mi ta na oficina.
Gradici tur mi paisano nan cu semper tey pa yuda ora mester di nan y ta desea tur Filipino na Aruba un feliz dia di Independencia di Filipinas.❑

Porco na Madiki





Hopi tempo pasa tabatin un matadera na Madiki, net pazuid di mi cas ainda e restonan ta. Ta parce cu e spiritonan di e porconan aki cu nan a mata re encarna den hende cu ta biba den nos bario.
Pa algun aña un tereno como 300 meter pa nort di Centro Bario Playa Pabou tabata un desaster di auto bieu y tur sorto di porkeria benta door di varios di e porconan reencarna, Gobierno a bin y nan a limpie, nan a bin cu un super mashin, nan a placha e vehiculonan pero nan a laga uno pa e broei. E truck menciona. A haya un cantidad di yiu. Na cantidad. By the way esaki ta corda mi e joke di e porco di Sta Rosa cu a wordo cumpra door di un criado di porco.
No hari! Esaki no ta un joke, ni pret, ni pa hari. Mi no sa unda nos ta bay "Quo vadis?" Coriendo rond mi ta mira cu tin hopi reencarnacion porcino. Tur caminda cu Gobierno a haci esfuerso pa haci limpi nos propio hendenan ta bolbe haci nos isla manera un stal di porco, pero ainda, pasobra si bo duna porco oportunidad pa organisa nan mes nan no ta haci nan necesidad na unda nan ta come.
Mi ta resando riba un dia cu nos legisladonan bin cu un ley di ambiente, pero tambe cu lo tin man duro tras di e leynan aki. Si nos sigui susha nos isla manera nos ta haciendo, ta na unda nos ta bay cana hala rosea cu aire limpi?
Diasabra 25 Juni, Fantastic Gardens, y su partnernan Coburg y Cerd den e limpieza di "Caya Cuida Bo Cura" ta bolbe bay piki aproximadamente 100 saco di sushi produci cada 4 luna na e caya aki di 1.5 km.❑

Roy Maduro
florececuroy@yahoo.com

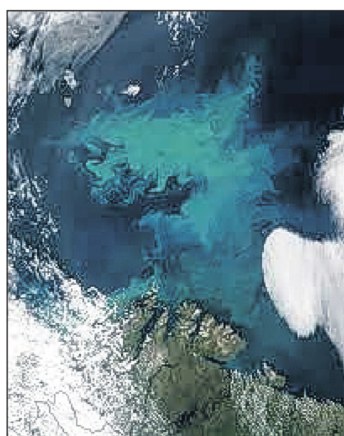


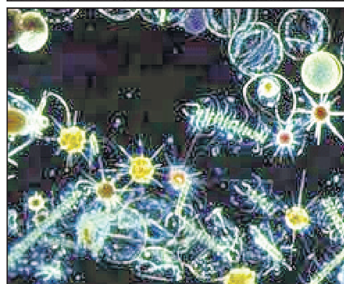


Ceronan halto

Ceronan ta tremendo. Nan ta sali for di suela y ta mas halto cu e mas abao. E puntanan casi ta yega shelo. Ey'riba ta friu y bashi unda tin biento, sneeuw y ijs durante henter aña.







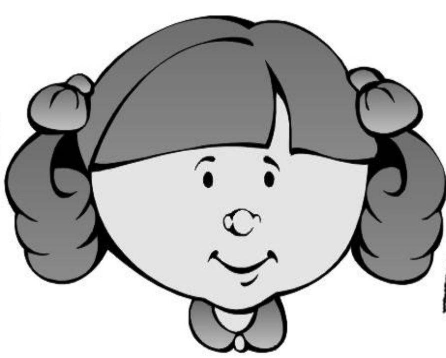




Plankton

Grupo di mata y bestianan di laman, generalmente microscopico, cu ta drief manera un mancha grandi riba awa. E bayena ta alimenta su mes fundamentalmente cu plankton.❑







Maneranan pa anda cu mucha cu ta timido

Bida no ta facil pa mucha cu ta hopi timido. Nan no tin curashi pa bisa algo, ni pa cuminda, yama ayo of bisa danki. Nan tin miedo pa hisa nan dede den klas y haci pregunta, hasta si nan sa e contesta corecto nan tin miedo di sali dilanti. Si nan tin e curashi toch, sa sosode cu nan ta bira cora cora y cu nan curason ta cuminsa bati masha duro di nervio. Muchanan timido no ta sinti nan mes comodo den presencia di otro hende. Nan no ta bisa nada y nan ta sera den nan mes. No tin un causa specifico pa timidez. Hopi biaha hende ta pensa cu e ta algo cu e mucha ta nace cune. Mayornan sa bisa: "Mi tambe tabata un mucha timido". Otro hende ta pensa cu e causa ta e educacion of experencianan cu e mucha a pasa aden; por ehempel, cambionan grandi den bida di e mucha, mayornan cu ta proteha e mucha di mas of termento. Probablemente e ta un combinacion di diferente factor.

Ora un mucha tin mas o menos dos aña e ta cuminsa bira conciente cu e ta un individuo y e ora ey timidez por lanta. Riba su mes esaki no ta nada straño. E ta un fase normal den desaroyo di e mucha peuter y kleuter. Miedo y sera bo mes ta reacionnan normal ora e mucha ta den un ambiente straño cu yen cara y/of cos cu e no conoce. Tin mucha cu tin mas miedo cu otro mucha y nan lo mester mas sosten di nan mayor. For di mas o menos 4 pa 5 aña e mucha por controla e miedo y timidez. Por ta cu ainda e tin un tiki miedo ora no tin un hende di confiansa den bisendario. E ora ey e por ta un tiki cauteloso, pero esaki no ta nada alarmante. Mayoria biaha na e edad aki e timidez na scol ta kita den dos pa tres luna. E situacion ta cambia naturalmente si e mucha ta bai evita cierto situacion, ora e depriva su mes of ora e desaroya miedo. E ora ey e timidez ta stroba e mucha su desaroyo personal. Con mayor por yuda den caso asina?

Pa por yuda e mucha bo mester sa na prome instante den ki grado e mucha ta timido y kico e causa ta. Por distingui diferente forma di timidez:

* Mucha cu ta socialmente sin interes: nan caracter ta introverto. Mucha asina ta prefera ta nan so y ta prefera hunga nan so. Nan no tin necesidad na contacto social.

* Mucha cu kier contacto, pero no ta durf. Miedo pa keda rechasa ta hunga un rol grandi den esaki.

* Mucha cu ta timido solamente na momentonan cu nan ta haya nan mes confronta cu situacion nobo of hende cu nan no conoce.

* Mucha cu tin miedo y ta bira timido den situacion cu ta conoci caba pa nan. E motibo ta cu nan no ke ta den e centro di atencion.

* Mucha cu ta mustra comportacion timido, pero en realidad nan no ta timido. Experencianan di pafo, manera, por ehempel, termento, por ocaciona cu e mucha no ta durf sali dilanti mas.

* Mucha cu no ta haci ni bisa nada pasobra nan tin miedo pa hende huzga nan na un manera negativo. E forma di timidez aki por yega hopi cerca di miedo di faya ("faalangst"). E muchanan aki ta sinti cu nunca nan no por cumpli cu ningun expectativa y nan tin un percepcion negativo di nan mes.

Mayornan no tin mester di preocupa pa un mucha timido te su di cinco aña. Esey no kier men si cu por ignora e comportacion. Semper ta bon pa stimula e mucha pa haci pregunta y pa sera amistad. Den caso cu e mucha ta mas grandi, 8 pa 9 aña, y ainda e tin dificultad pa drenta den contacto cu otro mucha y hende grandi, pa papia y haci pregunta, e ora ey ta consehabel pa haci algo na e situacion. Ta bon pa duna mucha timido extra atencion, pero no mester proteha e mucha di mas. Hopi biaha adulto tin e tendencia pa tuma initiativa pa e mucha timido y pa resolve problema pa nan. Esey no ta yuda e mucha y e lo keda timido.

Ta consehabel pa bai tur caminda cu e mucha, no lag'e na cas pasobra e ta timido y no kier bai. Dun'e si e chens pa custumbra trankil na e ambiente nobo y na e hendenan. Na scol por laga e mucha sinti mas safe dor di usa otro mucha. Por laga e mucha timido traha riba un tarea hunto cu un mucha cu e conoce caba. Of si e mester bai haci un rospondi por lag'e hacie e promer biaha hunto cu un otro mucha cu e conoce caba. Alo largo e mes lo durf pasobra ela haya oportunidad pa explora e situacion. Mester percura pa e mucha tin contacto social. Por invita amigonan pa bin hunga cerca dje na cas promer cu e bai cas di e otro mucha.



Sosten den practica

* Cu bo mes comportacion bo por mustra un mucha timido cu otro hende ta amabel y di confia. Ricibi famia y amistadnan na cas, hiba e mucha ora di haci compras, ora bo haci bishita of ora bo bai actividadnan social.

* No proteha e mucha di mas: nunca no dun'e e sintimento cu e no por algo pa motibo cu e ta timido.

* Haci afspraak cu amistadnan di bo cu tambe tin yiu. E mucha timido ta sintie mas comodo cu hende cu ela custumbra cune y cu ken e por ta su mes. Invita un mucha pa bin hunga na cas, esaki ta ofrece mas posibilidad pa contacto social. Si ta necesario bo por yuda e muchanan scohe un wega.

* Siña e mucha pa e persevera: por ta na prome instante e no ta sinti su mes comodo serca un amigito, pero si e persisti e por ripara cu e ta pasa dushi. Y asina e ta bin realisa cu e sintimentonan di no sinti comodo ta pasahero.

* Reinforsa habilidadnan social: recompensa e mucha ora e haci esfuerso pa sera contacto cu otro mucha. Po bis'e, por ehempel,: "Esey bo a haci hopi bon".

* Prepara spreekbeurt hunto cu e mucha. Lag'e train un par di biaha duro. Asina e por custumbra cu su mes voz.

* No desestima e problema di timidez. Netamente pasobra e comportacion di mucha timido no ta un comportacion molestioso por pasa cu e comportacion no ta haya atencion.

E articulo aki ta traduci dor di Fundacion Pa Nos Muchanan for di e revista "J/M Vakblad voor ouders". Pa mas informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw. Website: fpnm.aw.❑



Oceano

Extension di awa salo cu, hunto cu laman, ta cubri mas cu 70% di e superficie terestre.

Oceanonan ta representa un papel primordial den bida di nos planeta, actuando como regulador di e clima.❑







Soduko

3	2	1			
5	4	6		3	
6	1	2			
			1	2	6
	6		3	1	4
			5	6	2

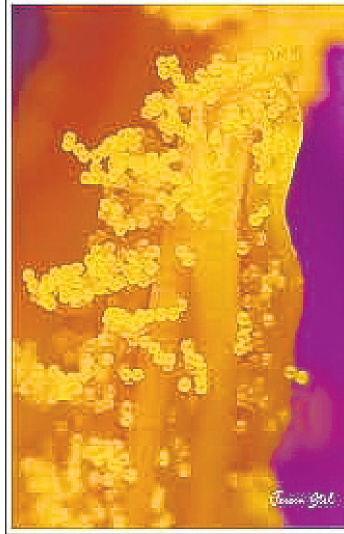
5	6		2		3
1		3		4	
	3		1		2
6		2		5	
	4		5		1
3		1		2	



BON DIA Aruba
Bo ta stima bo yiu.
BISA NO
NA ABUSO DI MUCHA...
HASI USO DI CARSEAT



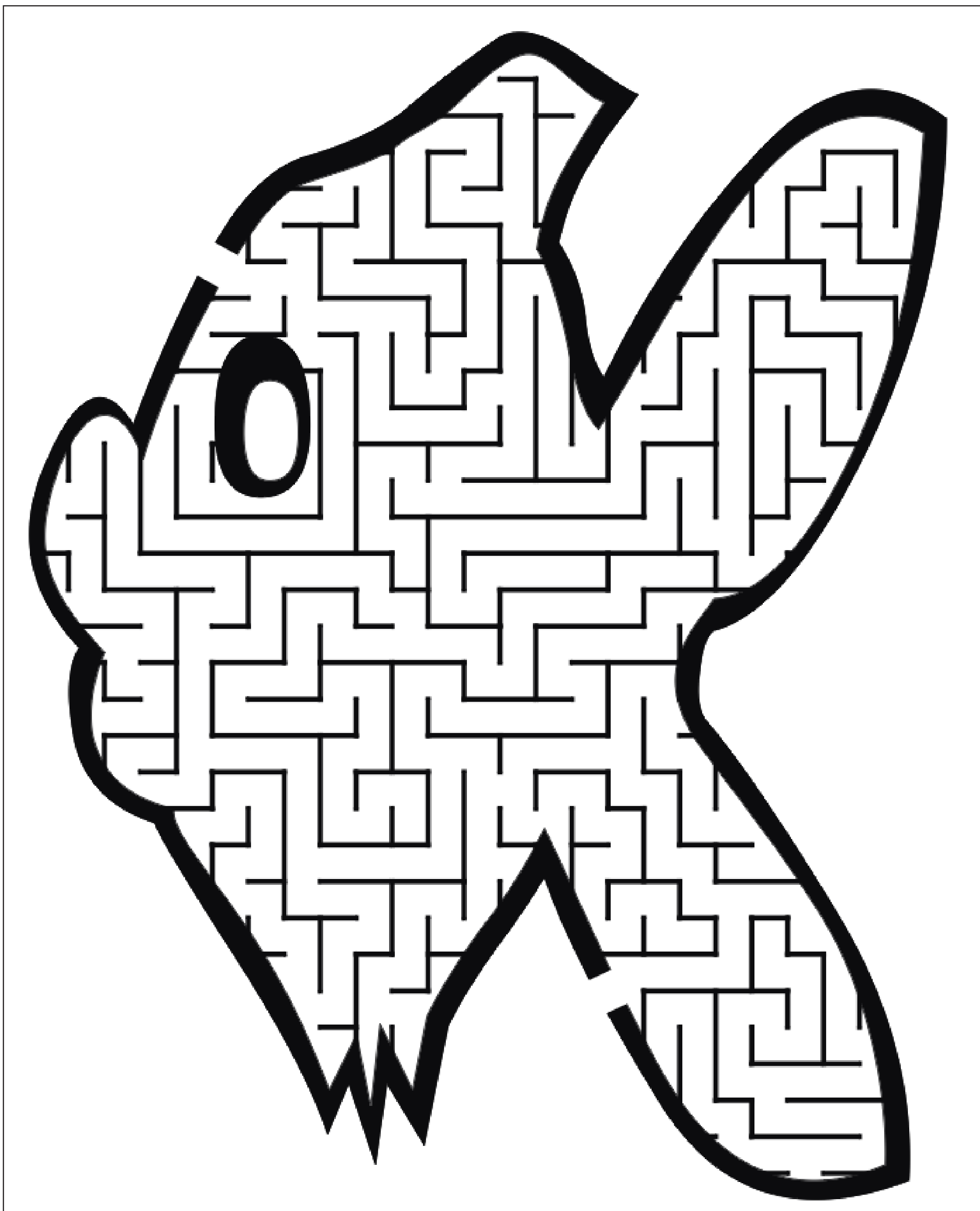
Stuifmeel





Germennan masculino di mata, indispensable pa e produccion di un simia di cual ta nace un mata nobo.

E stuifmeel ta wordo transporta di un flor pa otro pa medio di biento, insecto of cierto parhanan.❑





Tera





Material procedente di e kibramento di piedranan causa pa biento, awacero, ijs, movemento di riunan of olanan di laman.

Ta existi un variedad grandi di tera, cada un di nan tin nan aplicacion.❑







SORTEO

BON DIA Aruba

3075=

20 Years 1981 - 2011

Proximo Sorteo ta 13 Juni 2011

Abonado SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

Bo cadena di number di suerte

Alexander

ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 8 Juni

19 33 04 08 26 | Letter 17 | Joker C

0 Ganador di: Afl. 240.000
8 Ganador di: Afl. 180.00
0 Ganador di: Afl. Match4+J
188 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 250.000,00

RESULTADO DIA 8 Juni

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2001 7329 8480	0743	3751 Virgo

DIARIO	CORSOW	Super
8658 5572 6148	5228 7706 4312	3266

MINI MEGA: 01 06 16 25 05

Mini Mega Afl.000.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

LOTTO DI DIA

05-15 18-21-30

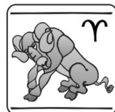
Afl. 00.000

Sto. Domingo 0000-0000-0000

Florida Lottery. Jackpot 7 Million — 8 Juni, 2011 — 5-30-34-44-47-49 X 3

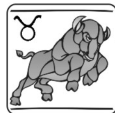
MEGA MILLIONS Jackpot 00 Million — 8 Juni, 2011 — 14 •37•44 •45 • 53 (29)

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Den negociacionnan awe, percura pa bo pone bo mes den otro hende su sapato.



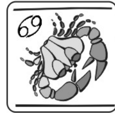
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Bo rutina normal lo wordo resalta cu un bista completamente nobo awe. Habri pa cambio.



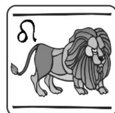
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Bo bida romantico ta apunto di drenta den accion grandi. Prepara pa biahamento.



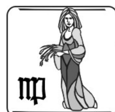
Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Asuntonan rond di bo cas lo forsa bo den un acto di balans no hopi facil awe.



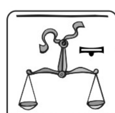
Leo JUL. 23 - AUG. 22

Un mescla inespera di hende ta crea un bon combinacion di energia pa bo awe.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Un exito grandi ta tapa un retraso chikito awe, lo bo caba e dia victorioso.



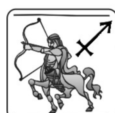
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Coketeo no mester ta un compromiso! No laga bo mes perde e talento ey.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Tuma decision por ta dificil awe. Si bo no por haci un escogencia, adivina.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

Sinti e amor cu bo amigonan ta duna bo awe, y despues dune bek.



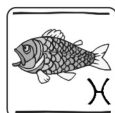
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Pone mas esfuerzo den bo carera awe, y haci e trabou cu bo tin tempo ta pone un banda.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Prepara pa pone bo metanan personal un banda riba e interes di e grupo.



Pisces JAN. - FEB. 18

No wak aworaki, pero lo por tin problemanan formando den un di bo relacionnan.

Docktor na warda



ORANJESTAD
DIA 11 DI JUNI
Dr. Gerrit-Croes
DIA 12 DI JUNI
Dr. Cayama

Botica na Warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 582-4553
San Nicolaas:
Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-2116
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

MeNu ta celebra cu tur tata



ORANJESTAD - Dialuna anochi ta un edicion hopi special na unda Chef Lie Kwie y AJ lo ta den cushina preparando un par di plato specialmente pa dia di tata. Receta facil cu e casa of yiunan lo por sorpresa e tata durante breakfast, lunch/dinner cu un appetizer of cu e suculento dessert cu tin den edicion di dialuna Juni 13 pa diadomingo cu ta celebra dia di tata.

Durante e edicion aki lo por gana premio door di manda un SMS cu bo celular. Sintonisa dialuna sin falta pa 8.30 pm na ATV, na unda AJ lo duna mas informacion con pa gana basket di producto, dinner na Moomba Beach cortesia di Aruba Wine and Dine y tambe voucher pa Hooters. Haci reservacion pa na ATV canal 15 pa 8.30pm pa un otro edicion di MeNu.

Mutts



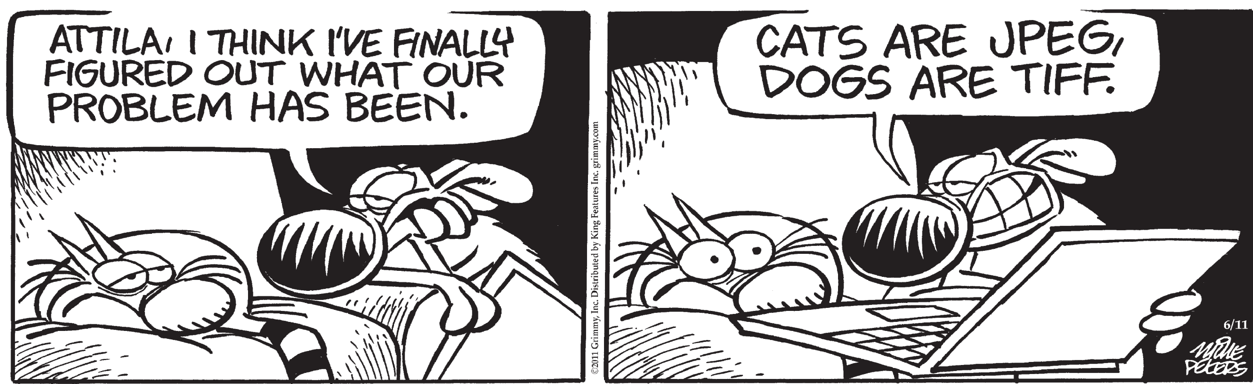
6 Chix



Blondie



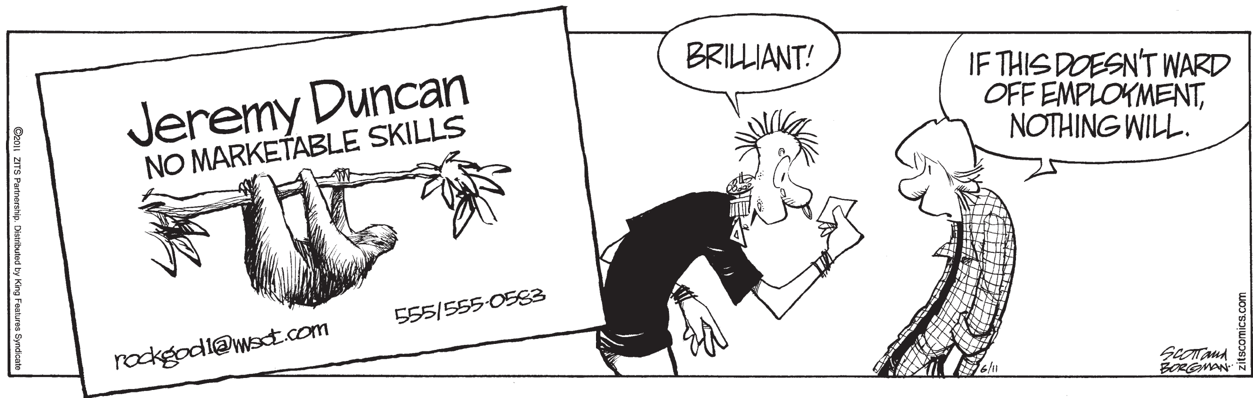
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	7	5			4			
		6		7				2
							9	1
8								
	6			4			2	
								7
1	4							
3				2		9		
			3			4	8	

Difficulty Level ★★★★ 6/11

©2011 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	3	8	5	4	9	6	7	1
9	1	6	7	3	2	4	8	5
5	4	7	1	8	6	9	3	2
6	7	5	2	9	4	8	1	3
3	8	9	6	1	7	5	2	4
1	2	4	8	5	3	7	9	6
4	9	2	3	7	5	1	6	8
8	5	3	9	6	1	2	4	7
7	6	1	4	2	8	3	5	9

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

6/11/11

ACROSS
1 First, reverse, neutral, etc.
6 1960s stereo
10 Saucy
14 Of birds
15 Car rental company
16 "The Greatest Story __ Told"
17 Brink
18 Change direction
19 Ascend
20 Makes a servant out of
22 Theater walkways
24 __ to; like
25 Ceases
26 __ a degree; graduated
29 Chops down
30 Santa __, CA
31 Empire
33 Fred Mertz's wife
37 In a __; miffed
39 __ rings; fast food side order
41 __ effects; drug reactions
42 Religious belief
44 Trait carriers
46 __ rummy; card game
47 Procrastinator's word
49 Does wood carving
51 Surgeon's tool
54 Stench
55 __ rock; lava
56 Pair up incorrectly
60 Gymnast __ Korbut
61 Jib or lateen
63 Worship
64 Ember
65 Women's magazine
66 Transparent
67 Patella's place
68 "Sanford and Son" star Foxx
69 Row of shrubs

DOWN
1 __ up; quit
2 __ if; although
3 Broadcasts
4 Loose overcoat
5 Athletic shoe
6 Shelter; refuge
7 Burl __
8 "Phooey!" old-style
9 Tel Aviv, __
10 Lasts
11 Calamities
12 Adjust a clock
13 Lock of hair
21 VCR insertion
23 __ of Capri
25 Speed __; one who drives fast
26 Vane direction
27 "The Diary of __ Frank"
28 Precipitation
29 Pilot
32 Heavenly messenger
34 On drugs
35 Singer Adams
36 Part of the eye
38 Like an obvious indication
40 Requires
43 Record
45 Belly
48 More uptight
50 Baby's bed
51 Artist's clothing protector
52 Part of the large intestine
53 Pond growths
54 Greased
56 Not harsh
57 Three-__ sloth
58 Rugged cliff
59 In this place
62 Stein contents

Friday's Puzzle Solved

W	A	N	T	■	S	P	R	A	T	■	S	I	A	M
I	S	A	W	■	P	R	I	C	E	■	H	O	P	E
N	A	T	O	■	E	I	S	E	N	H	O	W	E	R
O	N	A	■	P	E	C	K	■	■	E	V	A	D	E
■	■	T	R	A	C	K	■	■	N	A	E	■	■	■
S	M	O	O	C	H	■	■	L	A	D	D	E	R	■
E	E	R	I	E	■	S	O	A	P	S	■	N	I	L
R	A	I	L	■	K	A	P	P	A	■	A	L	G	A
F	L	U	■	F	I	S	T	S	■	A	X	I	O	M
■	S	M	O	O	T	H	■	■	E	M	I	G	R	E
■	■	■	R	U	E	■	■	F	R	E	S	H	■	■
O	C	E	A	N	■	■	P	L	A	N	■	T	O	P
G	L	U	T	T	O	N	O	U	S	■	V	E	A	L
L	O	R	E	■	R	O	U	T	E	■	I	N	T	O
E	G	O	S	■	E	N	T	E	R	■	A	S	H	Y

6/11/11

(c) 2011 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor nos inolvidabel yiu, ruman, subrina y amiga:

Jo- Ann Willems



mihor conoci como "Jowie"
*26-09-1980 †05-06-2011

Na nomber di su:
Mayornan: Rafael y Lies Willems- Brankaert
Ruman: Marielle y Silverio Semeleer Willems
Subrinanan cu ela stima hopi Celena y Nikita
Tantanan:
Tienie y famia na Hulanda
†Marie y famia na Hulanda
Toos y famia na Hulanda
Annie y famia na Hulanda
Jannet y famia na Hulanda
Sien y famia na Hulanda
Elle y famia na Hulanda
Wilma y famia na Hulanda
Tantanan na Aruba:
Lucia y Stanley y famia
Gladys y Kenneth y famia
Omonan na Hulanda:
†Chris y famia
†Cor y famia
Wim y famia
Jan y Magriet y famia
Mies y famia
Chris y famia
Omonan na Aruba:
Ruben, Miguel
Roberto Cathy Willems Hughes y famia na USA
Wilfrido, Texiana Willems Krozendijk y yiu
Benjamin
Madrinanan:
Toos y Astrid
Padrino:
Ruben
Tanta grandi:
Catrien Tromp y famia
Calista Maduro y famia
Tur su primo y primanan na Aruba, Hulanda y USA
Special friend: Michael Milan
Best friend: Kiko
Demas amigonan: Esther, Shiho, Sean, Ethem, Pooja, Beer, Jeroen, Sajet, Remie, Urwin, Julie, Inge, Celene
Ex coleganan di Telearuba
Personanan cu a judele den e momentonan dificil Lola di Kankerfonds y Dr. Britt Croes
Tur su bon bisiñanan mucho hopi pa menshona.
Demas famia: Willems, Brankaert, Semeleer, Maduro, v/d Biezen, Tromp, Arcaya, Henriquez, Croes, Richardson, Werleman, Krozendijk, Thiel, Panneflek, Hughes, Ras, Webb, Mathilda, Geerman, Euson, Zweeris, Dorenberg, Holskens, Rutjens, Triepels, Clauwers, Smolenaars, Vaes, Duisters, Tullekens, Savesta, Erasmus, Penja.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di juni 2011 di 2'or pa 4'or di atardi nan Capilla Sta. Famia na Pos Chiquito despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.
Dia di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon na Wilhelmina Kankerfonds.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece Cristianamente:

Efigenio Mathew Vries



Mihor conosi como "Shon Fi"
* 21-098-1927 † 06-06-2011
Ex- Schutter, Ex- trahador di
Lago y Telefoondienst

Na nomber di su:
Juinan :Aurita Vries i jui
Judith Vries i juinan na Hulanda
Ruth Vries i juinan
Eva Vries i juinan na Hulanda
Karel Vries i juinan na Hulanda
Nieto i Nietanan: Jacqueline Fuller i juinan
Josphine Hopmans i juinan
Jutienne y Paola Besselink-Suarez i juinan
Jupert Vries i famia na Hulanda
Jill Vries i jui na Hulanda
Roger de Windt na Hulanda
Magdalena de Windt na Hulanda
Monique de Windt i juinan na Hulanda
Angelique de Windt i jui na Hulanda
Evita de Windt na Hulanda
Kyle Vries na Curaçao
Kavin Vries na Curaçao
Yetron Vries na Hulanda
Qwin Vries na Hulanda
Su Bisanietonan na Auba Hulanda y Curaçao.
Rumannan:
Aureliano (Cholan) Jacobs i famia
Aura Esser-Jacobs
Carmen Pop-Jacobs i famia na Curaçao
† Rufu Jacobs
Runa Jacobs i juinan
Felix Jacobs i famia na Hulanda
Sra. vda. Marianita arends i famia
Sra. vda. Betty Solognier u famia
† Nicolaas De Cuba (Bubu chikito)
Arpilio i Maria de Cuba
† Catharina i Dorcas i famia
† Rufus i Carmen de Cuba i famia
Severino i Stella de Cuba i famia
† Cirilo i Rosa de Cuba
Ronny i Sisi de Cuba i famia

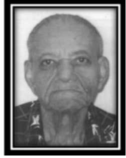
Su bon amigo Shone Wiersma i famia, Richard Bulldog Lacle.
Demas famia: Vries, Besselink, de Windt, Jacobs, Esser, de Cuba, Jansen, Pop, Stamper,Burgos, Martinez, Pineda, Brown, Robles de Medina, Maduro, Tromp, Solognier, Kemp, Arends, Dorcan, Everon, Ridderstap.
Bisiñanan: Obispa, Plaza, Lopez, Garcia, Tevreden, Hernandez, Milano, Tromp.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor:



Ramon Andres Tromp

Mihor conosi como "Papachi"
* 30-11-1926 † 09-06-2011

Na nomber di:
Su Esposa: Norma Tromp
Su juinan: Stanley Tromp y Evelyne Dorotaal
Maikel Tromp na Hulanda
Mayra Tromp y Lionel Plein na Hulanda
Su Nietonan:
Haybert Hooi na Hulanda
Giovianca Gregorius y famia na Hulanda
Andrea Tromp y famia na Merca
Aishe Teresa Tromp y famia
Tatiana Mariah Tromp na Merca
Jerrick Tromp na Hulanda
Su Bisanietonan:
Princess, Jhason
Michael na Hulanda
Marcus-André na Merca
Su Rumannan:
Marie Geerman y famia
Frank Trott y famia

Sobrino y sobrinanan, Primo y Primanan, Cuña y Swanan, comer y compernan.

Demas famia: Tromp, Hooi, Gregorius, Calmus, Calmes, Kock, St. Jago, Ignacio, Trott, Geerman, Fistler, Heyer, Odor, Bernudez, Rodriguez, Marchena, Stede, Arends, Brion, Croes.
Na Corsow: Bernadina, Calmes, Brion y demas famia na Hulanda.

Editha Lacle y famia.
Su bon bisiñanan: Chomon Ras y famia, Calista Tromp y famia, Tan Tichi y famia, Thelma y famia.
Tur demas bisiña amigo y conocirnan.
Ta invita pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 14 di Juni 2011 di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home, Cumana # 76. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Centraal na Sabana Basora.
Pa 3.30 pm lo tin un respons.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Dialuna 13 di Juni 2011
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi niun bishita di condolencia na cas.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

''Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada''
Salmo 23:1
Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Tata, welo, ruman y opa stima:



''Rene Simon Maduro''

mihor conoci como Grandi of Bau
* 07 – 12 – 1936 † o7 – 06 – 2011

Na nomber di su yiunan:
Ricardo Rene Brete
Joselina Maduro y yiunan na Hulanda
Carolina Maduro na Hulanda
Reginaldo Rene Maduro na Hulanda
Reginaldo Ricardo Daal y yiu na Hulanda

Yiu di criansa:Daphne Brete

Rumannan:Mercedes Olivir y yiunan na Hulanda
Simona Reineta Brete y yiu na Hulanda

Cuñanan:Sra. Vda. Luisa Maduro – Reyes y yiunan
Sra. Vda. Swinda Maduro –Jacobs y yiunan

Sobrina stima: Zandra Tromp – Maduro y Alfredo Tromp y yiunan

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,ihanan, bisiñanan, amigonan di Casino y ex-coleganan di Casino Controleur.

Famia: Maduro, Brete, Jacobs, Olivir, Lacle, Oduber, Oviedo, Tromp, Veen, Hypolite, Rodriguez, Valentine, Mateo, Poras, Koolman, Petit, Chirino, Flores, Bermudes, Vos, Fingal, Rack, Werleman, Aparicio, Quandt, Pichardo, Zievinger, Ridderstap, Dirksz, Henriquez, Geerman, Croes.
Famia na Hulanda: Olivir, Jacobs, Werleman, Oviedo, Hoekstra, Goedhart, Jonckman, de Visser, Daal, Maduro, Pichardo.

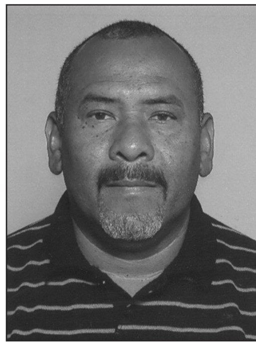
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar : Dialuna 13 di Juni 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Francisco na Oranjestad.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home N.V., Diasabra 11 di Juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta participa cu a fayece inesperadamente;



''Orlando Alexander Albus''

mihor conoci como Lando
* 10 – 02 – 1957 † 08 – 06 – 2011

na nomber di su compañera
di bida: Magaly Prescott
su yiunan: Sandrick Albus y Fabiola Leiva
Ulrich Albus

su rumannan: Victor Albus y yiunan
Mundo y Haydee Albus – Reyes y yiunan
Menga Albus y yiu
Jozef y Marcia Albus – Kock y yiunan

su tanta: Francisca Vrolijk – Calderon y esposo

mama di su yiunan;
Swinda koolman
Hilalie Arselin
su iha: Shaila Prescott

Su sobrina y sobrinonan, primo y primamam, swa y cuñanan, su bon amigo y amiganan, coleganan di trabao di Oduber Contractors y tur demas famia y conocirnan na Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda y Merca.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diamars 14 di Juni 2011 pa 2'or di atardi na misa San Francisco na playa y despues pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia . Nos defunto lo ta reposa for di 2'or te cu 4'or di atardi den misa San Francisco.
Ades pa condolencia: Mementomori Funeral Home Diadomingo 12 di juni 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Invitacion

Recordando 1 aña di fallecimento di mi esposa i nos mama stima



Sra. Lidia Kelly Chai
"Juffrouw Lidia"

Un Refleho
"Lidia" mi mama a yamami
Kiko ta e secreto di mi nomber?
Lo mi tin cu "lidia" otro?
Tawata semper mi pregunta.
Ora mi sinta reflehá
Riba tur e añanan atras.
Mi ta ripara cu en berdad
Mi a "lidia" tur e hobenan
Cu a pasa den mi man.
Mi ta hopi orguyoso
Di por a cumpli
Cu yamada di Señor.

Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na un Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil
Diadomingo 12 di Juni 2011 pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil di fayecimento i entiero di nos yiu, ruman, subrina y amiga:



Jo- Ann Willems

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diadomingo 12 di Juni na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa 8'or di mainta, Diahuebs 16 di Juni y Diasabra 18 di Juni 2011 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Corazon na Savaneta. Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na Cas: Pos Chiquito 49-R

Boso presencia lo ta altamente aprecia


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa , yiunan y demas famia , nos ta gradici tur esnan cu a sostene y companja nos durante fayecimento y entierro di :



Alberta Maria Wolff – Tromp

Un danki special ta bai na Mementomori Funeral Home, Personal di eerste klasse afdeling di Dr. Horacio Oduber Hospitaal y na tur persona cu a jama , bishita, manda krans y telegram.

Alaves nos ta invita tur hende pa tres (3) santo sacrificio di misa na Sta. Anna na Noord cual lo tuma lugar ariba:

Diadomingo 12 di Juni 2011 pa 6.00 di atardi.
Dialuna 13 di Juni 2011 pa 6.30 di atardi.
Diaranzon 15 di Juni 2011 pa 6.30 atardi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Choller ta atraca señora

ORANJESTAD—Diahuebs 3.30, polis ta bay na haltura di Circle K. pa un atraco. Na yegada polis ta topa cu e muhe A.G. nacina Colombia di 60 aña, kende ta bisa polis cu un choler a tene di patras y a ranca su tas. Den e tas e tabatin su paspoort y su tarheta di identificacion. Polis a mira cu e tabata bou di influencia di alcohol of di otro substancia. E no kier duna keho. ❑

Choller a horta bateria

ORANJESTAD—Diahuebs 2.30 di merdia, polis ta bay den Middenweg pa un caso di ladronisia den auto. Na e sitio, polis ta papia cu un señora, kende ta bisa polis cu el a para su auto y a bay haci compras den caya. Ora cu el a bolbe, un trahado di un banco a bise cu el a mira un choler saca su bateria di auto. El a duna e señora describcion di e choler. Segun describcion polisnan a bay busca y ta topa cu e conocido Pattan, R.R. naci na Aruba di 40 aña. Polis a detene y hibe warda. ❑

Un florin pa cerbes

PARADERA—Diahuebs 00.18, polis ta bay na un bar restaurant na Paradera, pa un intermediacion.

Na yegada polis ta papia cu e doño, kende ta bisa polis cu tin un homber burachi fastioso den e luga y kier paga solamente un florin pa un cerbes. Dor di esey a start un discusion. Polis a papia cu e cliente burachi y a hala su atencion. Polis tambe a mustra e doño riba e ora di ciere y a bise pa e sera e negoshi. ❑





“ He that dwelleth in the secret place of the most high shall abide under the shadow of the almighty. ”

We regret to announce the sudden passing of our beloved daughter, sister, aunt, wife,
and daughter-in-law:

Mrs. Joanne Angeline Kamp born: Lanoy
Sunrise in Aruba, January 1st, 1973 - sunset in Holland, June 7th, 2011

Left to mourn are:

The original owners of Ann & Andy’s Nursery at South Reward in St. Maarten

husband:Mr. Walter Kamp in the Netherlands

father: Mr. Humphrey Lanoy aka Uncle Johnny in the Netherlands

mother: Mrs. Annette Lanoy-Carti aka Auntie Annie in the Netherlands

brother: Norman Lanoy aka Nunchie in the Netherlands

nephew:Jamal Mitchell in St. Maarten and his mom
Mrs. Coline Henson

mother & father-in-law: Mr. & Mrs. Kees Kamp in the Netherlands

any aunts and uncles, cousins, great cousins, great great cousins
& friends too numerous to mention

She was related to: Lanoy, Carti, Kamp, Arndell, Arrindell, Artsen, Barton, Brooks, Bryson, Bryant, Cockley, Duport, Evertsz, Harris, Heinz, Jack, Kelly, Mc.Knight, Morris, Richardson, Rombley, Romney, Simmons, Schinkel, Thompson & York families.

The many Brethen from the Christian Assembly Tabernacle la Savanne, Praise Tabernacle Colebay & the New Testament Baptist Church Philipsburg.

Joanne Kamp-Lanoy will be laid to rest on Saturday June 11th, 2011 at “Het Ark” Church in the district of Meerkerk, Nederland. Viewing from 11 to 11:30 am and the service will follow as of 11:30 am.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Gladys Ras-Tromp

Na bida mama di nos empleada Maurella Ras

Hyatt Regency Aruba ta extende su mas sentido pesame na su famia y amigonan.

“CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIANAN Y AMIGONAN DEN ES DIANAN DIFICIL AKI”.

Cu Sra. Gladys sosega den Reino di Senjor.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Dios ta amor …. Y amor ta Dios"
"Maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece Cristianamente:



Sra. Gladys Ras- Tromp

*21-11-1949 †10-06-2011

Na nomber di su casa:
Mauricio (Icho) Ras
Su yiunan:
Maurella Ras y yiunan
Maurits Ras
Su nietonan:
Christopher Campos, Amandah Campos, Xadah Ras
Su rumannan:
Victor, Mayra Tromp
Mirna, Arturo Tromp
Robert Tromp
Marieta , Erick Arends
Mavalda, haime Tromp- Britten
Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Maria Angela y yiunan
Juana Ras y yiunan
Raymond (Monchi), Mary Ras y yiunan
Sra. Vda. Beatriz v/der Linden y yiunan
Jacentha Ras y yiunan
Aura Ras
Francisco Ras, Monique Harms y yiunan
George y Lilly Ras y yiunan
Efraim Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan:
Siegfried, Jairo, Anais, Rudolf, Ruthline, Cindy, Irving, Julissa, Alvin, Renhardt, Reugene, Osmar, Osmaira, Devon
Ihanan:
Siegfried Tromp, Devon Dorcas
Tanta y omonan:
Sra. Vda. Margaritha Hernandez y famia
Sra. Vda. Ramona Leon y famia
Juan y Carmen Villarroel y famia

Su amiganan:
Ena Bardouille, Sita Alvarez, Elvira Flanders, Jacqueline Kwidama,
Amigo di cas:
Jopie y Nilda Donk

Famianan: Ras, Tromp, Maduro, Wernet, Arends, v/der Linden, Angela, Bisslik, Kock, Erasmus, Dubero, Harms, Villarroel, Hernandez, Leon, Hernandis, Bouwman, Helder, Hermans, Tujeehut, Schwengle y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 13 di Juni 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa San Francisco na Playa, for di 9'or nos difunta stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Su ex- coleganan di airport y agencianan di viahe.

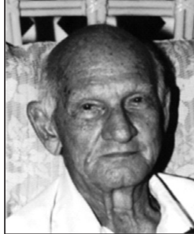
Si pa motibo di tristesa nos por a lubida famianan despensa nos.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu morto Bo ta habri porta di bida pa esnan cu a kere den Bo. Tuma nos difunto den bo brazanan.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Papa Dios cu a manda yame pa bay cerca dje y agradecido cu nos por a disfruta di dje pa tur e anja nan aki. Nos ta anuncia fayecimento di :



Johann Conradd Oduber "Johnny"

***03-11-1922 †09-06-2011**

Na nomber di su esposa stima:
Bebe Oduber- Laclé

Yiunan:
Suitbertha Oduber
Viveca Oduber
Hennita Oduber
Jeanna Oduber
Johnito Oduber
†Zoraida y Anthony de Cuba- Oduber
Xiomara Oduber
Amador y Nayibeth Oduber- Velez Giron

Manera yiu:
Mirtha y Stanley Willems- Webb y yiunan
Juliette Andrews y yiunan

Nietonan:
Conradd Oduber, Paola Rincon
Marcie de Jongh
Daniela Dacal, Elverson Tromp
Joshua y Laura v/der Weide- Lawrense
Jerrick v/der Weide
Isiah de Cuba
Zoe de Cuba
John- Albert Thiel

Bisanietonan stima:
Sean y Christopher Oduber

Ruman y sobrinonan:
Sra. Vda. Dididi Laclé- Oduber y yiunan
Sra. Vda. Maria Oduber- Toledo y yiunan
Sr. Winchi Oduber y yiunan
Sr. Niles Oduber y yiunan
Sra. Emma y Ildo Ponson- Oduber y yiunan
Sra. Geraldine y Eliseo Colin- Oduber y yiunan
Sra. Vda. Chechi Kelly- Harms y yiunan
y demas sobrinonan Oduber- Croes

Swa, cuña, primo, ihanan y demas famia: Oduber, Laclé, de Jongh, Dacal, v/der Weide, de Cuba, Thiel, Velez-Giron, Toledo, Ponson, Colin, Croes, Pietersz, Leon, Kelly.

Su bon amigonan di koffie morgen.

Ta invita demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 13 di juni 2011 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diadomingo 12 di juni 2011
Di 5'or pa 7'or pm

Enbes di flor of krans un donashon pa Neptali E. Henriquez Sr. Park lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mas yo a Jehová miraré, esperaré al Dios de mi salvación; el Dios mío me oirá. Miqueas 7:7



Martha Teresa Enciso Mendez

***18-05-1953 †08-06-2011**

A nombre de:
Sus hijos: Gonzalo Parra y esposa
Julian Parra y esposa

Amigos: Pr. Michael Parris y esposa

Familiares, Hermanos de la Iglesia Adventista del Septimo Dia, amigos, compañeros de estudio y todos los trabajadores de Parra Plus NV Aruba y Curacao.

Acto de entierro se iniciara el domingo 12 de junio de 9 á 12 del mediodia en la Iglesia Adventista del Septimo Dia, el servicio funebre iniciara a las 11 de la mañana, despues saliendo para el cementerio Central en Sabana Basora en Pos Chiquito..

Se aceptan visitas de condolencias el la Funeraria Aurora el sabado 11 de junio de 6 á 8 de la noche.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitashon

Esposo, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Jane Dijkhoff-Webb



Gradicimento ta bay na personal di HOH piso 4 pa e atenshon duna na e defunto y Lin Henriquez y Ruben Croes pa nan atenshon na hospitaal y durante entiero na Santana. Un danki special ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi di condolencia y yamadanan telefonico haci. Alavez ta invita pa 3 sacrificio di misa cual lo tuma lugar: Diasabra 11 di juni na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi
Diadomingo 12 di juni na Capilla di St. famia na Pos Chiquita pa 8'or di mainta. Diamars 14 di juni na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi y Diaranson 15 di juni lo tin un rosario na cas, adres, Betonicas-

Zombienan ta apodera di Atlanta



E tan spera aparicion di e zombie nan ta obliga cera un par di caya otro siman na Atlanta. Polis di e condado di Cobb a adverti tur automobilista pa nan ta alerto n'e presencia di e zombienan na momento cu inicia e filmacion di e popular serie yama "The Walking Dead".
Polis lo pone anuncio di advertencia n'e avenidanan mas transita. E oficial di polis Mike Bowman a bisa esnan cu ta stuur auto cu nan mester ta atento cu e zombienan y simulacronan di tiroteo cu lo por retrasa e trafico cu ta circulando. E diario Marietta Daily Journal a raporta unda e anuncionan aki lo wordo poni riba e avenida Cobb Galleria Parkway. E filmacion pa e di dos temporada di e serie di AMC, cu ta trata riba e destruccion di mundo na man di e zombienan.❑

Michael J. Fox lo biaha te ora e yega 50 aña



Esnan cu ta sigui cine masha di cerca ta corda ainda e hoben Marty McFly, cu tabata drenta un mashin di tempo hunto c'un inventor loco cu tabata cambia tempo manera arte di magia. E protagonista di e saga Back to the Future ta lucha conta di e malesa Parkinson ta dirigi un fundacion cu tin como obhetivo busca e cura di esaki. E actor a dicidi di biaha diferente destinacion te cu su 50 aña

BON DIA Aruba
Si bo ta bebe no
STUUR



Flo Rida aresta pa stuur burachi



E popular rapper Flo Rida a wordo deteni diahuebs y acusa di tabata stuur burachi na momento cu Polis di Miami Beach a wak´e ta stuur un auto deportivo Bugatti. Un grupo di hende a yega cerca pa pidi e polisnan lage bay, pero polis a haci lo contrario y a aresta e artista.
Den e rapport di polis ta mustra cu Tramar Dillard cu ta e nomber real di Flo Rida, cu e la pidi pa e yega cas na pia mes despues cu a sali positivo di su test di alcohol. Segun e informe e rapper di 31 aña tabatin su wowonan cora di sanger y tabata papia di forma incomprendibel. E la bisa polis cu e la bebe berdad y cu e no por cana den liña recto. E la wordo acusa di a stuur bao di influencia di alcohol y di tin suspendi su rijbewijs.
E la yega di tabata cera cana pa esaki y e la sali bao fiansa pagando 2 Mil US Dollar. Su agente no a responde ningun tipo di comunicacion pa no duna declaracion di e caso aki.❑



Yiu muhe di Eccleston ta mustra su curvanan peligroso

Su number ta Tamara Ecclestone cu ta e yiu muhe di e hefe di F1, esta Bernie Ecclestone y ademas e ta yiu muhe di un modelo di Croacia. Un hende muhe asina aki manera Tamara bon por perde di bista dje facil ey, awo e ta haya e oportunidad pa mustra su imagen p'e marca de lenceria yama Ultimo.